

Anunciará S.E. en su gira a I y II Regiones

Plan de Apoyo a Arica Para Paliar Cesantía

La acción permitirá rebajar el índice de desempleo de la ciudad nortina, que alcanza a 22%

(Inf. Pág. 3)

El Cronista

Precio \$ 7 (Incluido el IVA)

AÑO IV N° 1.242 SANTIAGO DE CHILE, MIÉRCOLES 7 DE FEBRERO DE 1979

Suplemento

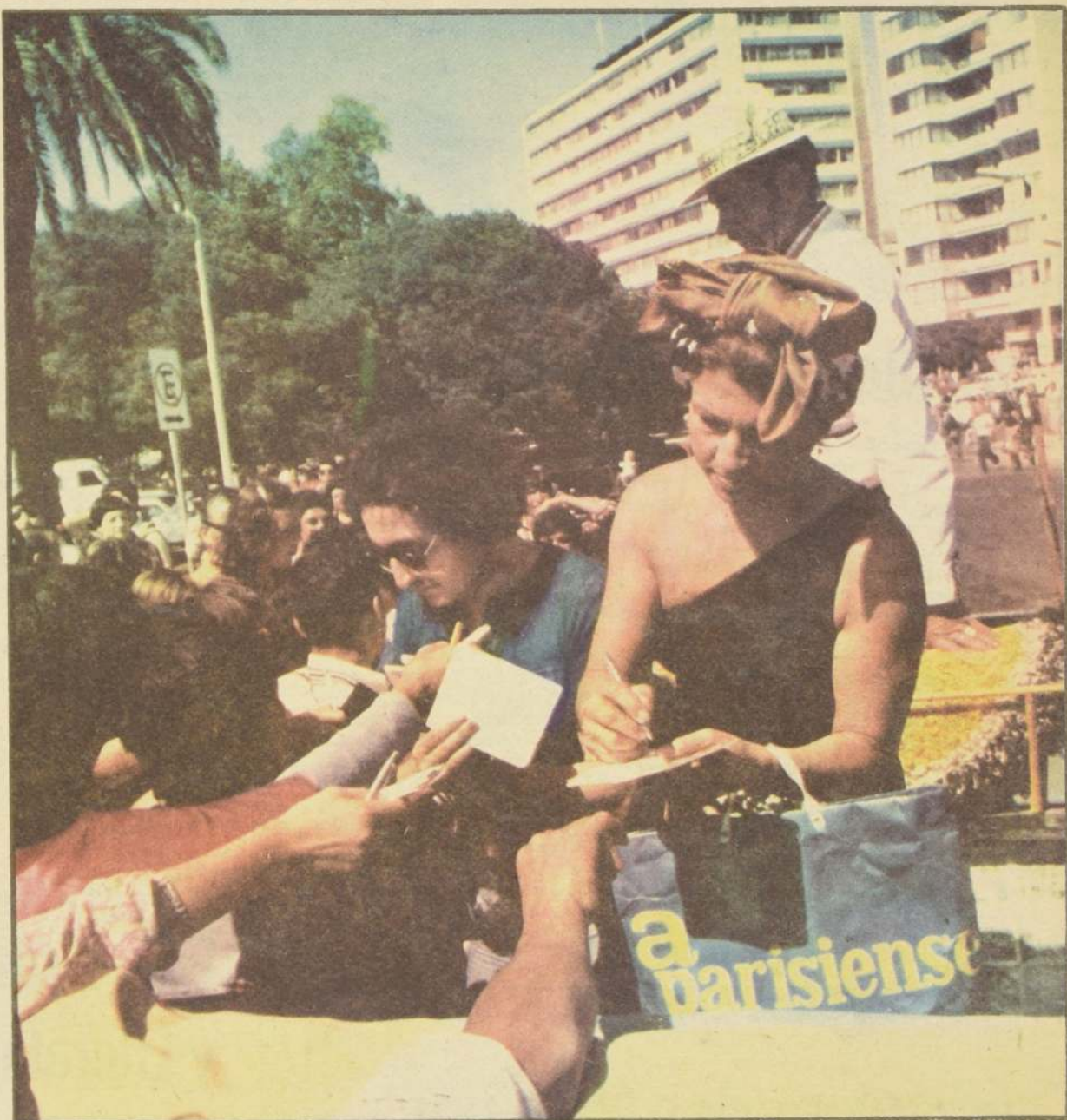
festival

Hoy Empieza
la Fiesta de
las Canciones



*"No he Plagiado
a Mario Clavel"*

• Se defiende el ecuatoriano Luis Alberto Padilla



**La Fiebre
de Los
Bee Gees**

• Segunda parte
de una serie de 5
capítulos

(Inf. Pág. 25)



LA INTERPRETE BRASILEÑA Vanja Orico firma autógrafos en una victoria típica de Viña. La fiebre festivalera ha contagiado a todo Viña del Mar y cada vez que se asoman a la calle, los artistas son asediados por un público entusiasta.

Colo Colo, Palestino y U. Española

Libertad Incondicional Para los Seleccionados Exigen Tres Clubes

(Inf. Págs. 4-5)

EXPORTADORES

Exportar es simple con su Banco.



Banco de Crédito e Inversiones
Donde su firma mueve al Banco



EL CANCELLER Hernán Cubillos y el Embajador de Japón Shigeaki Yamashita, firman el acuerdo mediante el cual el país nipón entregará a nuestro país una donación de 500 millones de yens.

Por un total de dos y medio millones de dólares

Donación Japonesa Permitirá Investigar Riqueza Marina

• Con los fondos donados, Chile adquirirá moderno buque para la investigación de pesquería

Chile y Japón suscribieron ayer un acuerdo mediante el cual el país nipón se comprometió a entregar a Chile una donación por un valor de hasta 500 millones de yens, aproximadamente dos y medio millones de dólares.

La firma del acuerdo se realizó en el Salón Rojo de la Cancillería, a nombre de Chile firmó el Canciller Hernán Cubillos, mientras que por Japón lo hizo el Embajador Shigeaki Yamashita.

A la ceremonia concurrió además el Sub-

secretario de Pesca, José Radic.

El documento expresa que las acciones que se llevarán a cabo a partir del convenio estarán dirigidas a fortalecer las relaciones de amistad y de cooperación entre ambos países.

De esta forma, Japón, con el objeto de contribuir a la ejecución por el Gobierno de Chile, de un proyecto de investigación pesquera extenderá a nuestro país una donación por 500 millones de yens.

necesarios para el transporte del mismo hasta un puerto chileno.

Luego de la firma del documento habló el Canciller Cubillos agradeciendo a nombre del Gobierno chileno, la presente donación.

Explicó que nuestro país dada su extensa costa necesita con urgencia realizar investigación sobre la enorme potencialidad de que ofrece el mar.

Explicó que de esa forma también nuestro país es consecuente con su vocación pacífica evidenciada en varios acuerdos para proteger la riqueza de este océano.

Por su parte el Embajador nipón recordó que desde hace algunos

años los vínculos chileno-japoneses, tradicionalmente sólidos en todas las áreas de actividad, se están profundizando particularmente en lo referente a pesquería.

Añadió que la reciente dictación de la nueva legislación chilena respecto a las actividades pesqueras demuestra que existe en nuestro país el deseo de estimular la producción de las materias provenientes del mar.

Explicó que la naturaleza ha hecho que los habitantes de Japón sean grandes consumidores de los productos del mar; y que por lo mismo, se interesan poderosamente por toda iniciativa tendiente a mejorar, diversificar y racionalizar el aprovechamiento de los alimentos que provienen del Océano.

Por su parte el Subsecretario de Pesca José Radic, puntualizó al terminar la ceremonia que una vez que el buque haya llegado al país se destinará a la investigación en todo el litoral. Resaltando que en esta oportunidad se investigarán los fondos marinos a través de nuestras 200 millas costa afuera.

Explicó que entre las especies investigadas destacan, la merluza, la anchoveta, los langostinos y otros de consumo corriente en nuestro país.

UTILIDAD

La donación permitirá adquirir un buque para la investigación de pesquería junto a los servicios



"COLABORAREMOS EN TODO LO POSIBLE". — De izquierda a derecha Rafael Maldonado, secretario regional nacional de la Secretaría; Duncan Mac Vicar, subsecretario nacional y Guillermo Caimanque, director del Departamento Cultural Artístico.

Secretaría de la Juventud programa

Concursos de Música, Pintura y Literatura en Año del Niño

"Como integrantes de la Comisión Nacional organizadora, queremos estar presentes con acciones y hechos concretos, en el Año Internacional del Niño, prestando toda la colaboración posible en esta tarea", declaró ayer Guillermo Caimanque, director del Departamento Cultural Artístico de la Secretaría Nacional de la Juventud, luego de una conferencia de prensa que ofreció este organismo para dar a conocer las actividades que en torno a esta labor realizarán durante 1979.

En la conferencia también estaban presentes Rafael Maldonado, secretario nacional regional, y Duncan Mac Vicar, subsecretario nacional de la juventud, quien dijo que el programa de actividades estaba destinado "principalmente, a la participación de niños en situación irregular".

ACTIVIDADES

Actualmente ya circulan las bases (que pueden retirarse en cualquier sede del país) para el Concurso Internacional de Composiciones Literarias "Nuevas Canciones para Niños 1979" en la que puede concursar cualquier joven chileno con tema libre o basándose en el principio 10 de la Declaración de los Derechos del Niño aprobada por la ONU.

"El niño debe ser protegido contra las prácticas que puedan fomentar la discriminación racial, religiosa o de cualquier otra índole. Debe ser educado en un espíritu de comprensión, tolerancia, amistad entre los pueblos, paz y fraternidad universal, y con plena conciencia de que debe consagrar sus energías y aptitudes al servicio de sus semejantes".

El plazo para participar vence el 12 de marzo. También, en junio se hará un concurso de melodías para la canción premiada y un festival de música popular y folklórica; en abril, un concurso de pintura infantil y en noviembre una feria artesanal. Además, se formarán grupos teatrales en las fundaciones de hogares de menores para seleccionar cuatro obras que se presentarán públicamente en octubre.

En enero de 1981, la Secretaría finalizará las actividades que ha programado para celebrar el Año Internacional del Niño. Este fue programado para 1979 por la UNICEF (organismo dependiente de la ONU). Chile participa en él a través de una Comisión Nacional presidida por la Sra. Lucía Hiriart y cuya vicepresidente ejecutiva es la Ministra de Justicia Mónica Madariaga. La Secretaría Nacional de la Juventud forma parte de esta Comisión.

Ministro Cubillos restó importancia al encuentro

Reunión de Trabajo Entre Canciller Pastor y Jarpa

El canciller chileno Hernán Cubillos restó importancia a un inminente encuentro entre el embajador chileno en Buenos Aires, Sergio Onofre Jarpa y el canciller trasandino Carlos W. Pastor.

Consultado sobre el tenor de dicho encuentro, el Secretario de Estado expresó que era normal que un embajador se reúna con las autoridades del país ante el cual está acreditado, luego de una ausencia de varios días.

"No creo— dijo Cubillos— que este hecho tenga nada especial, ya que hay cosas que quedaron acordadas durante las deliberaciones de la comisión negociadora N° 2. Específicamente, agregó, los puntos 3.2 y 3.3 sobre integración económica y aspectos relacionados con la Antártica, que es necesario instrumentalizar como corresponde".

Explicó asimismo, el Canciller, que esta última acción se hace a través de la vía diplomática regular y que ese es el sentido de la cita que tendrá Jarpa con Pastor.

MEDIACION

Respecto a la comisión chilena que representará a Chile una vez que el Papa establezca el modus operandi de la mediación, Cubillos dijo que ya estaba designada, pero que por el momento no se daría a la publicidad hasta que el Santo Padre no formule su anuncio oficial.

Consultado si el jefe de dicha misión sería un embajador plenipotenciario, dijo que por ahora todas las informaciones que se han mencionado al respecto son de carácter extraoficial y que por el momento la cancillería aún no ha decidido cómo procederá la representación nacional.

El Ministro de Relaciones Exteriores concluyó señalando que cuando sea oportuno se dará cuenta de todos los aspectos relacionados con esta materia.

Respecto a la documentación que presentará Chile ante el mediador, explicó que ésta ya está preparada.

Crece comercio entre ambos países

Crédito por dos Millones de Dólares Concedió Corea

• Presidente Pinochet ha logrado un gobierno fuerte y estable, dijo delegado coreano

Un convenio de crédito por dos millones de dólares fue suscrito entre el Banco Israelita de Chile y el Banco de Exportaciones e Importaciones de Corea, con el objeto de financiar operaciones de importación de bienes de capital.

El crédito será cancelado por la institución nacional con un interés de 8,5 por ciento anual, en cuotas semestrales y con dos años de gracia. En la firma del acuerdo estuvieron presentes el presidente del Banco Israelita, Jonás Gómez, y el máximo ejecutivo de la institución coreana, Tai Ho Lee.

El ejecutivo coreano dijo en su intervención que el país que representa tiene mucho interés en diversificar el mercado de exportaciones en Chile, básicamente en máquina pesada.

En 1976, Chile importó productos coreanos por un valor de 690 mil dólares y en 1977 el volumen se incrementó a 7,2 millones de dólares.

Tai Ho Lee enfatizó por último que "la economía de Chile se ha desarrollado bastante después de su reorganización iniciada en septiembre de 1973, y en los años posteriores se ha reforzado con una política liberal". Destacó entre estos avances la igualdad de oportunidades que entrega al inversionista extranjero el decreto ley 600, manifestando que bajo la conducción del Presidente Pinochet Chile ha logrado un gobierno fuerte y estable.

Terminó diciendo que "creo que haber firmado este préstamo constituye una pequeña gota de agua en un océano".

Dijo S.E. en desayuno con la prensa

En 45 Días Estará Delineada la Nueva Política Automotriz

• La idea fundamental es que todos los trabajadores puedan adquirir un auto nuevo; sólo en casos especiales se aceptaría traer vehículos usados

• Primer Mandatario se mostró satisfecho por el actual estado de las relaciones entre Chile y sus vecinos

El Presidente de la República dijo ayer que en 40 o 45 días a más tardar estará totalmente definida la política automotriz que tiene como único objetivo poner al alcance de todos los trabajadores un automóvil.

Explicó el Mandatario que si bien el asunto ha levantado algunas polémicas, va marchando, y reiteró que su idea primitiva era poner al alcance de los trabajadores un auto nuevo, no autos usados. Sin embargo, sostuvo que se podría estudiar la posibilidad de estos últimos, siempre que fueran con muy poco uso.

El Jefe de Estado hizo estas apreciaciones durante el tradicional desayuno que sostiene con la prensa todos los meses.

En el encuentro el Jefe de Estado pasó revista a distintos sucesos de orden internacional y también se refirió a los problemas candentes de nuestro acontecer.

En su análisis internacional el Primer Mandatario se refirió a las relaciones con los países vecinos, expresando que está mejorando el panorama, subrayando, eso sí, que con uno de nuestros vecinos ha habido algunas diferencias por exceso de celo profesional.

El Presidente reiteró que al respecto ha ordenado un sumario y que "se adoptarán las medidas disciplinarias del caso".

Al respecto puntualizó el Jefe de Estado: Tuve la impresión que esto sirvió para que algunos quisieran provocar una situación explosiva por nuestra parte, sin embargo mantuvimos la calma y ahora la ola está pasando.

ARGENTINA

Acerca de los contactos con Argentina el Jefe del Estado expresó que en ellos "también está bajando la presión, no en la forma que uno quisiera; pero se nota que hay más distensión".

Dijo que el Papa ya ha considerado la situación y está estudiando lo que va a proponer. Añadió que esto era un proceso largo, y que las cosas iban caminando lentamente.

Respecto a las relaciones con Estados Unidos y España el Presidente dijo refiriéndose al primero, "con ese país teníamos dos problemas; por un lado, en lo que respecta al boicot, creo que se dieron cuenta en Estados Unidos que la situación era desfavorable para ellos y que aquí se está impulsando un Plan Laboral elaborado desde antes y que se va a cumplir en todos sus detalles. En cuanto al caso Letelier ese es un problema de tipo netamente judicial y que se está llevando de acuerdo a los procedimientos jurídicos habituales".

Acerca de España el Presidente informó que, debido a la votación de ese país en la ONU, ha recibido muchas adhesiones de colectividades hispánicas que discrepan del voto negativo de ese país.

CESANTIA

No obstante que el Jefe de Estado explicó que nuestra economía avanza en forma acelerada, muestra de lo cual son los mil millones de dólares en productos no tradicionales que se están exportando, reconoció que algunas provincias evidencian problemas serios de cesantía.

"En Arica —explicó— hay un 22% de cesantía. Por eso en mi próxima gira a la región les daré a conocer un plan de apoyo a Arica para aumentar las fuentes de trabajo".

Añadió que está en estudio un plan de forestación que se realizará en terrenos de la CORA que quedan sin reforestar. Esto significa contratar gente por un lado o que CONAF tome el



EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA pasó una completa revista a los aspectos más relevantes del frente interno y externo en su tradicional desayuno mensual con la prensa.

terreno, lo reforeste y después lo venda, lo que también será beneficioso para el país".

EDUCACION

Dijo también que se están revisando los planes de educación y programas de estudio. "Es lamentable que existan aspectos de la historia y la geografía de Chile que los jóvenes ignoran totalmente o los tienen muy confusos".

Añadió que si bien no era especialista en educación ha sido profesor durante 14 años en la Academia de Guerra. "La educación tiene que ser continuada, la parte básica es obligación del Estado entregarla, la enseñanza media es obligación sólo para quienes tienen menos recursos, los que cuentan con más deben aportar al Estado para con esos mismos fondos apoyar a la educación básica".

COLEGIOS PROFESIONALES

Respecto al rechazo por algunos sectores a la libertad de aranceles de los Colegios Profesionales el Presidente indicó: "Esa iniciativa fue publicada en el Diario Oficial de hoy (ayer), luego, de un detenido estudio. De todas formas he tomado conocimiento de la inquietud que ella ha despertado en algunos sectores. Conversaré con la Ministro de Justicia y es muy probable que en los próximos días hable con los representantes de los Colegios Profesionales afectados".

INDUSTRIAS TEXTILES

Se consultó al Jefe de Estado sobre la inquietud

Invitados por Primera Dama

Niños Mapuches Visitan Edificio de Gobierno

Los treinta y cuatro integrantes del grupo infantil "Epumaguita" de Lonquimay, que fueron invitados por la Primera Dama de la Nación, Lucía Hiriart de Pinochet a conocer la capital, interpretaron la Canción Nacional en mapuche al coronel Sergio Badiola, quien por encargo de la Primera Dama dio la bienvenida al grupo en el edificio Diego Portales.

Los niños pertenecen a la Escuela número 277 de Lonquimay, y en la ceremonia de recepción cantaron en mapuche y presentaron danzas acompañadas de cultrún, trutruca e indumentarias autóctonas.

El conjunto "Epumaguita", término que significa "entre los cerros", visita por primera vez la capital y en las palabras de bienvenida, el coronel Sergio Badiola les deseó una feliz estada y los instó a conocer lo más posible los lugares importantes de Santiago.

que hay en Concepción sobre el estado por el cual atraviesan las industrias textiles. Al respecto dijo que la mayoría de estos problemas se producen porque las industrias tenían deudas de arrastre. "Lamentablemente, señaló, la industria de Paños Tomé, que es una de las cooperativas de trabajadores más grande del país, no ha podido tomar un ritmo sostenido de crecimiento, y ha sido necesario darle un apoyo financiero que asciende a varios millones de dólares".

Añadió que el asunto le preocupaba mucho porque se trataba de la tranquilidad laboral de los trabajadores y que le habían enviado una nota al Ministro Kelly para que estudie la situación, haciendo hincapié en que, a su juicio, la fusión de varias industrias no le parecía la solución más adecuada.

Destacó que, por ejemplo, LAN-Chile también había atravesado por problemas económicos y los había superado con una administración eficiente.

Siempre en el mismo plano laboral expresó que asimismo estaba preocupado por el problema de la planta de IANSA de Puerto Montt y que se estudian todos los antecedentes del caso.

REFORMA CONSTITUCIONAL

Otro aspecto consultado reiteradamente al Presidente de la República fue el Anteproyecto de Reforma Constitucional. Sobre el mismo no quiso adelantar juicios ni precisar si el Plebiscito para su aprobación se llevará a efecto en un plazo breve. "Puede ser este año o el otro", comentó riendo.

"La primera parte de la Constitución, que es el aspecto doctrinario, está totalmente aprobado. La segunda parte se está estudiando. Para decidir hay que esperar que sea devuelto por el Consejo de Estado con las observaciones pertinentes", explicó.

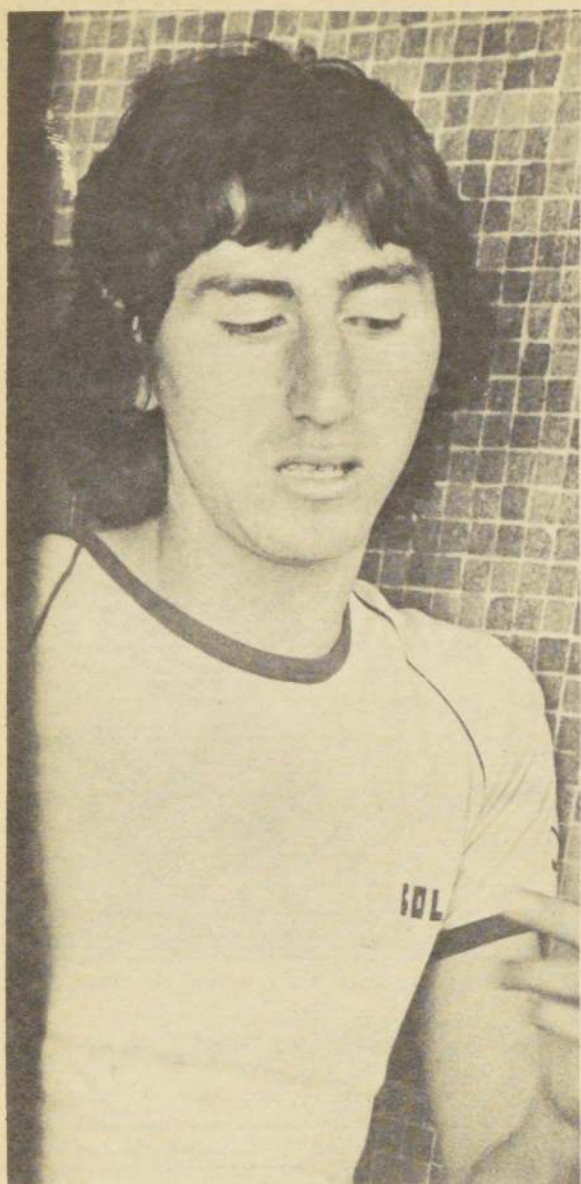
Frente a otra consulta el Jefe de Estado manifestó que a fin de mes estará designado el nuevo Alcalde de Santiago.

REUNION DE PUEBLA

Finalmente se pidió la opinión al Presidente sobre la reunión de Puebla y la intervención que en ello le cupo al Papa Juan Pablo II. Sobre el tema dijo que le parecía que el Santo Padre había delineado muy claramente cuál debe ser la orientación de la Iglesia.

"Sirvió para aclarar, indicó, a algunos que tienen un concepto político y de efectos temporales en cuanto a la misión de la Iglesia. Otro efecto que me llamó la atención es que la Iglesia parece haberse detenido para revisar su situación y tomar el verdadero rumbo que debe seguir, además me he fijado que todos los sacerdotes que han hecho declaraciones han apoyado las ponencias del Papa y han rechazado los métodos marxistas para los análisis económicos".

Indicó que a su juicio el viaje del Papa a Puebla había sido muy beneficioso para los católicos latinoamericanos que habían retornado a su verdadera senda de fe cristiana.



FUENTES: "Nosotros sólo tenemos que obedecer".



UGARTE: "Don Enrique (Jorquera) estaba en la Pinto Durán cuando nos hicieron firmar los documentos en blanco".



DESESPERADOS se confesaron ayer los ocho juveniles que se encuentran en libre plática en el penal de avenida Pedro Montt.

Colo Colo, Palestino y Unión Española ya lo acordaron

No Habría Copa Polla Gol en Apoyo a los Juveniles

(Por Juan Valjean y Juan V. Pérez)

Colo Colo, Palestino y Unión Española acordaron ayer tarde marginarse de la Copa Polla Gol que debe comenzar el próximo fin de semana, en apoyo a los integrantes de la selección juvenil que se encuentran

recluidos en la Penitenciaría -cinco de ellos en calidad de incommunicados-, encargados reos por el delito de uso malicioso de instrumento público por disposición del magistrado Patricio Abregó Diamantti, titular

del Juzgado del Crimen de San Miguel, que sustancia el proceso por falsificación y adulteración de cédulas de identidad y pasaportes.

La noticia la dio a conocer a "El Cronista" Pancho Frías, auxiliar de

Palestino y ayudante del director técnico Caupolicán Peña, en un patio del penal de avenida Pedro Montt durante una visita que hicieron a los juveniles recluidos varios jugadores de los planteles de honor de los clubes de colonia y de Colo Colo.

Frías agregó que "esta decisión se tomó a iniciativa de Elías Figueroa" y añadió: "Se espera que en los próximos días otros clubes de Primera División adopten la misma actitud". Consultado acerca del carácter de la determinación de los tres populares equipos, el auxiliar de Palestino dijo: "Lo que a muchos podría parecer una especie de presión hacia las autoridades judiciales, no es otra cosa que el apoyo incondicional del fútbol profesional a los juveniles caídos en desgracia. Consideramos que se está cometiendo una injusticia con ellos. Y esa injusticia sólo puede subsanarse con la libertad incondicional de los seleccionados, ya que ellos no han cometido delito alguno".

Entre las cinco y seis de la tarde de ayer -en que el alcaide del establecimiento concedió una visita extraordinaria a los ocho juveniles que están en libre plática- en un patio situado frente al "rancho" (cocina) del penal llegaron numerosos deportistas para expresar su apoyo a los detenidos. Uno de los primeros en llegar fue Elías Figueroa, quien se retiró a los pocos minutos debido a sus compromisos. Al hacerlo, dijo: "Lo que le ocurre a los muchachos es injusto. Lo único que perseguimos los profesionales es que se establezca que lo que sucedió no fue culpa de ellos. Como deportistas disciplinados, los juveniles sólo saben entrenar y jugar. Deben obedecer ciegamente a los dirigentes".

Junto a Figueroa estaban sus colegas de U. Española: Jorge Peredo, Jorge Neumann, Pancho Las Heras, Mario Osbén, Juan Machuca, Rafael González, Héctor Pinto y Enzo Escobar. También Caupolicán Peña, entrenador de Palestino, y su ayudante Pancho Frías.

De Colo Colo estaban los jugadores Galindo, Lito Rodríguez, Leonel Gatica y el ayudante técnico Juan Soto.

Juan Machuca, lateral de Unión Española, señaló a este diario: "Lo que ha pasado le hace un daño enorme al fútbol. Nosotros concurrimos aquí a brindarles todo nuestro apoyo a los juveniles. Raras veces ocurren estas cosas, y nosotros debemos unirnos para ayudarlos y apoyarlos incondicionalmente".

Vargas, Ulloa, Guzmán, Ugarte, Ormeño, Villazón, Pacheco y Fuentes

"Nos Hicieron Mucho Daño, y Ahora nos Abandonaron"

Los ocho seleccionados juveniles que se encuentran en la Penitenciaría dicen una y otra vez: "Esto es terrible", "Vivimos días muy amargos" y "estamos desesperados; sí, realmente desesperados". Pero Raúl Ormeño, de Colo Colo, va más allá: "Creímos tener amigos. Pero no los tenemos. Sólo enemigos. Personas que nos han hecho mucho daño y, en lugar de ayudarnos, nos abandonan a nuestra suerte. Pero hay que tener fe en que todo esto se aclarará, en beneficio del deporte. Sólo peleando y diciendo la verdad, como estamos haciéndolo, evitaremos ser atropellados. Todos los deportistas tenemos que hacer causa común".

Después que los detenidos recibieron a familiares, amigos y deportistas, "El Cronista" estuvo algunos minutos junto a ellos. El lugar: un pasillo del establecimiento. El motivo: conocer de boca de los propios protagonistas su versión de los hechos que hicieron posible el llamado "escándalo del fútbol". La intención: no otra que tratar de aclarar lo que ocurrió con las cédulas de identidad y pasaportes adulterados o falsificados.

"Sobre eso no es mucho lo que podemos decir nosotros", comenta Vargas. Y agrega: "Es a otras personas a quienes habría que hacerles algunas preguntas...". Interviene Pacheco para decir: "Claro, a los dirigentes, por ejemplo". Varias voces se confunden. Pero se destaca la de Ormeño: "Ya se lo dijimos al abogado. Y al magistrado. Y a nuestros familiares. En fin, a quien nos ha querido escuchar... Nosotros no tenemos nada que ver en ese asunto de los pasaportes y de los carnets".

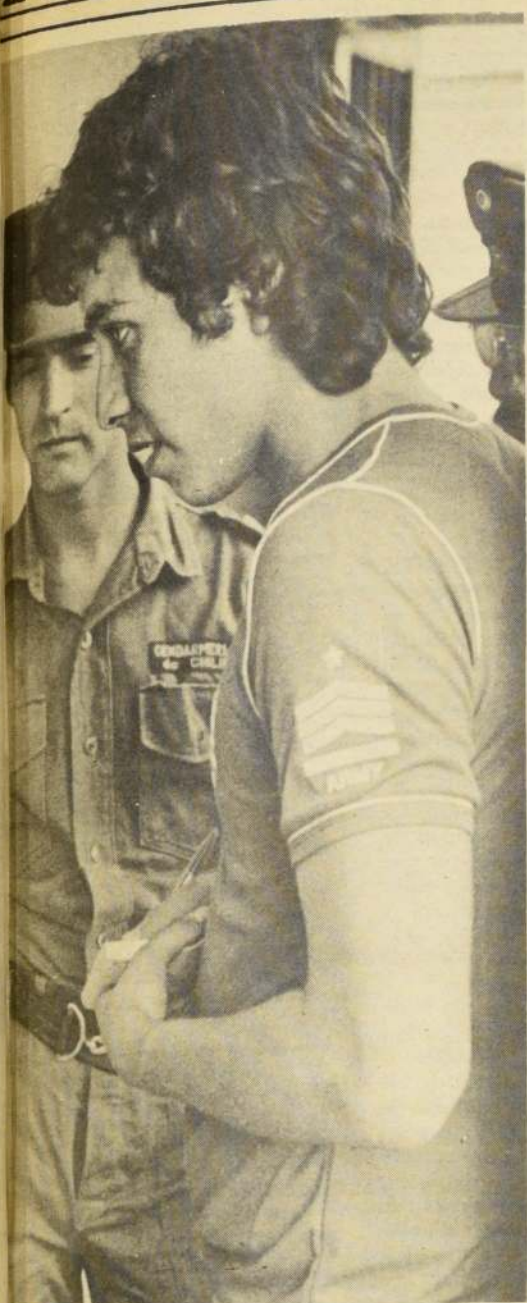
Fuentes carraspea para hacerse escuchar: "Miren, cuando un funcionario del Gabinete llegó a la Pinto Durán había un dirigente, y a él teníamos que obedecer. El nos dijo: 'Firmen ahí'. Y nosotros firmamos". A la pregunta de cuál dirigente, los juveniles vacilan, Ugarte termina diciendo: "Don Enrique, pues... Don Enrique Jorquera".

Todos insisten. Nunca vieron ni tuvieron en su poder los pasaportes ni las cédulas de identidad falseadas. Guzmán manifiesta: "Los jugadores nunca tenemos los documentos. Es el encargado del equipo quien los presenta donde debe. Quien sepa lo que es el deporte y los seleccionados sabe que esta es una verdad del porte de un estadio". Ulloa ratifica: "Sí, claro, más grande que un estadio".

Todos confiesan tener entre 20 y 21 años cumplidos, a excepción de Ugarte, que dice tímidamente: "Yo tengo solamente 21".

Pero Villazón agrega: "Esto de la edad no lo entiende nadie. En algunos campeonatos juveniles exigen un máximo de 21; en otros 20; en otros 19. Nosotros ni siquiera sabíamos que en Uruguay exigían 19. Nadie nos lo dijo. Nos daba lo mismo. Somos deportistas. Si un dirigente nos dice que vayamos a jugar a tal parte, no preguntamos nada. Sólo obedecemos. Mucho menos le vamos a preguntar si se han falsificado los documentos".

Para el reglamento interno del penal es tarde. Un oficial se acerca y comunica que la entrevista ha terminado. Los detenidos nada dicen. Por lo menos nada con la boca. Pero en los ojos y en sus gestos puede leerse un "Queremos irnos pronto de aquí".



PACHECO: "Los dirigentes son los únicos responsables".

Soto y Rojas, incomunicados

Otros dos Jugadores, de Aviación, Pasaron a la Penitenciaría

Juez Abregó se declaró incompetente

Otros dos jugadores de la Selección Juvenil (Iván Soto y Roberto Rojas), ambos pertenecientes al cuadro de Aviación, fueron interrogados en la mañana de ayer por el Juez Patricio Abregó y luego fueron trasladados a la Penitenciaría en calidad de incomunicados.

Los dos juveniles habían llegado hasta el Juzgado de San Miguel voluntariamente, acompañados del gerente de la institución deportiva y de un oficial abogado de la Fuerza Aérea.

Por su parte, el magistrado que sustancia el proceso por falsificación y adulteración de documentos públicos se declaró incompetente, argumentando que el delito investigado se había cometido en un lugar fuera de su jurisdicción.

Debido a la sorpresiva declaración formulada por el Juez Abregó, el caso pasará al Octavo Juzgado del Crimen. Pero el titular de ese Tribunal a su vez también podría declararse incompetente aduciendo que, si bien el delito comenzó a gestarse en la cancha Juan Pinto Durán, fue consumado en el Gabinete Central de Identificación, que se encuentra en la jurisdicción del Segundo Juzgado del Crimen.

Durante la mañana, y mientras Patricio Abregó dirigía los interrogatorios y careos de más de una treintena de personas, familiares de los jugadores y dirigentes detenidos se dieron cita para protestar a viva voz por la severidad del magistrado, gritando: "Libertad, libertad", y expresiones de desagrado contra el personero judicial.

Asimismo, una mujer que se identificó como jefa de la barra de Colo Colo, trepó a una pandereta para entregar alimentos a los detenidos. Los gendarmes la llevaron ante el Juez, quien la amonestó severamente, y le dijo que podía acusarla de desacato a la autoridad.

Por su parte, otras mujeres indicaron que hoy concurrirían a la Corte Suprema para hacer público su malestar.

Presidente Recibió a Empresarios Españoles

Con el fin de estudiar y concretar proyectos de inversión se entrevistó con el Presidente de la República, General Augusto Pinochet, un grupo de empresarios españoles, encabezados por Eduardo Peña, presidente de FOCOES.

En la reunión, que se efectuó en el Gabinete del Jefe del Estado, estaban presentes, también, Antonio Sánchez, Presidente de la Compañía Española de Ingeniería, y Javier del Valle, ejecutivo de la misma compañía.

FOCOES es una empresa del Estado y la única que se dedica al rubro comercial y financiero del sector público español.

Al término de la entrevista, Eduardo Peña señaló que hace dos años estuvo en nuestro país en calidad de Subsecretario de Economía, para la firma de los acuerdos de la Comisión Mixta Chileno-Española. "En esa oportunidad, explicó, se concretó una serie de acuerdos que se implementaron en 1978".

Agregó que este año dado el despegue económico que ha tenido Chile, se pretende impulsar el fortalecimiento de las relaciones en el campo económico entre ambos países.

EMBAJADOR DE TAILANDIA

Por otra parte, el Jefe de Estado recibió también en audiencia al Embajador de Tailandia en Chile, Nissai Vejajiva, que tiene su sede en Buenos Aires.

Durante la reunión se analizaron diversos aspectos relacionados con los contactos entre ambos países.

La venta del 50 por ciento de su flota aérea, manteniendo solamente los cinco aviones Boeing 707, la eliminación de cuatro rutas nacionales y la reducción del personal en el exterior, constituyen las medidas más importantes que "LAN Chile" implementará en el transcurso del primer semestre del año en curso.

El anuncio lo formuló ayer el Vicepresidente Ejecutivo de la empresa, Jorge Mislej, quien además anticipó que el próximo 16 de febrero la Empresa decidirá sobre la adquisición de dos nuevos aviones de mayor fuselaje, un Tristar LD 11-500 de la "Lockheed" y un DC de la "Mc Donnell Douglas", a los que se sumará un nuevo Boeing 707 que será comprado a través de un reciente préstamo de 12 millones de dólares concedido por el Banco Central.

Al referirse a la venta de activos de LAN Chile, Mislej explicó que todas las medidas están con-

Nuevas Tarifas Para Locomoción Colectiva

A partir de la cero hora de hoy comenzaron a regir en todo el país las nuevas tarifas para los servicios de la locomoción colectiva.

El detalle de estos valores en las principales ciudades es el siguiente:

1.- Autobuses y Buses	Tarifa Diurna (5 a 21 Hrs.)	Noc. Dgos Fest.
Región Metropolitana		
Concepción y San Antonio	\$ 3.50	\$ 5.00
Valparaíso y Viña del Mar:		
Trolley Bus local	\$ 3.10	\$ 6.40
Autobuses y Buses	\$ 3.50	\$ 6.40
Plan Cerro	\$ 4.60	\$ 6.40
Entre Valparaíso y Viña	\$ 4.60	\$ 6.60
Antofagasta	\$ 3.70	\$ 5.80
2.- Taxibuses	Tarifa Diurna (5 a 21 Hrs.)	Noc. Dgos Fest.
Región Metropolitana	\$ 4.90	\$ 6.00
Antofagasta y Tocopilla	\$ 5.10	\$ 7.20
Concepción y San Antonio	\$ 5.10	\$ 6.60

La tarifa escolar no sufrió modificaciones. Los estudiantes de Enseñanza Básica deben ser transportados en forma GRATUITA y los de la Enseñanza Media, Técnica y Universitaria continúan pagando dos pesos (\$ 2).

La tarifa de los automóviles de alquiler se mantendrá sin variaciones.

Ex agentes de la DINA que viajaron a Washington

Desmienten Vinculaciones de Marín y Jara con CNI

La División Nacional de Comunicación Social, DINACOS, dio a conocer ayer una declaración en que desmiente la versión de una agencia extranjera sobre vinculaciones de los ex agentes de la DINA, Mario Alejandro Jara y Mario Marín, con la Central Nacional de Informaciones, CNI.

El cable, fechado el lunes en Washington, señalaba, citando fuentes del FBI, que los dos sujetos mencionados presentaron sus billetes de avión ante la Embajada de Estados Unidos en Santiago, para el correspondiente visado, con el sello oficial de la CNI.

Al respecto, el comunicado de DINACOS expresa textualmente:

"Un despacho de un agencia internacional de noticias, fechado en Washington el 5 del presente, al referirse al juicio sobre el asesinato de don Orlando Letelier, afirma, citando supuestas fuentes de la Federal

Bureau of Investigations, FBI, que los billetes de avión que Jara y Marín presentaron a la Embajada norteamericana en Santiago para conseguir los correspondientes visados, llevaban el sello oficial de la Central Nacional de Inteligencia."

"Al respecto se declara lo siguiente:

1.- Que los ex agentes de la DINA, Mario Alejandro Jara y Mario Marín, aludidos en el párrafo anterior, no son oficiales de Ejército en servicio activo ni tienen vinculación alguna con la Central Nacional de Informaciones (CNI).

2.- En consecuencia, no es efectivo que sus pasajes aéreos hubieran sido timbrados con el sello oficial de la Central Nacional de Informaciones. Por lo demás, la CNI no hace uso de sus sellos oficiales para timbrar ningún tipo de pasajes bajo circunstancia alguna."

LAN-Chile Reducirá su Flota y sus Rutas

tenidas en los programas ministeriales a desarrollarse este año, especificando que en los primeros seis meses se ofertarán tres aviones Boeing 727 y cuatro AVRO. Agregó que la venta de aviones propenderá a estandarizar la flota, manteniéndola solamente con los Boeing 707.

Cumplida esta etapa, aclaró el personero, también en el transcurso del primer semestre, LAN Chile eliminará las rutas de Antofagasta, Concepción, Coyhaique e Iquique. Esta última, recalcó, estará en suspenso mientras no se habilite el aeropuerto "Diego Aracena". Puntualizó que así se racionalizarán las rutas nacionales, seleccionándose las con un criterio de rentabilidad.

A la vez, afirmó que

LAN seguirá cubriendo las ciudades de Arica, Santiago, Puerto Montt, Punta Arenas e Isla de Pascua.

En cuanto a los vuelos internacionales, especificó que se continuará solamente con seis frecuencias semanales a Estados Unidos (vía Miami y Nueva York), a Europa (Madrid, París y Frankfurt) a Sudamérica (Caracas y Lima) y Pacífico Sur (Isla de Pascua, Papeete y Fidji).

Al referirse a la reducción de personal, Mislej señaló que esta medida se comenzó a cumplir en las Agencias de LAN en el exterior, reduciéndose de 560 a 300 funcionarios, estimando que "todavía hay gente de más, pero no podemos ir tan rápido".

Asimismo, agregó que el cierre de la Oficina en el Pacífico Sur permitió un ahorro neto de 1.5 millones de dólares anuales. "Ahora estamos cerrando las Agencias de Bogotá y La Paz", acotó, recordando a la vez que la eliminación de la Agencia en Guayaquil, efectuada hace un mes, se acordó porque su mantención no se justificaba por la baja venta.

Por otra parte, el ejecutivo declaró que a contar del primero de este mes fue eliminada la ruta a Mendoza, debido a que el promedio de pasajeros por esta vía no superaba las 30 personas.

Por último, entre los planes, de readecuación de la empresa, el ejecutivo indicó que se prevé su integración a un "Holding" de líneas aéreas estatales, estimándose en primera instancia su transformación en sociedad anónima, cuyo capital permanecerá en poder del Estado.

Discútalos con El Cronista

Señora Directora:

La Emancipación Femenina en Chile

El 6 de febrero se cumplieron 102 años de la dictación hecha por el entonces Ministro de Instrucción Pública, Miguel Luis Amunátegui, del decreto que declaró que la mujer tiene igual derecho que los varones para recibir títulos universitarios.

Así comenzó el ingreso de las mujeres chilenas a la universidad siendo la primera profesional que se recibió la dentista Paulina Starr quien obtuvo su título en 1884. Luego vinieron las médicas Eloísa Días y Ernestina Pérez, graduadas los días 2 y 10 de enero de 1887 y a continuación siguieron otras, que colocaron a la mujer chilena a la cabeza de la emancipación femenina mundial.

Así, por ejemplo, la primera mujer nombrada Ministro de Justicia en Chile y en Sudamérica fue doña Adriana Olguín de Baltra, designada Secretario de Estado en la Cartera de Justicia el 30 de julio de 1952 durante el Gobierno de Gabriel González Videla.

Por todo esto los ex-

tranjeros se admiran de la emancipación de la mujer chilena, que llega a todos los ámbitos. El norteamericano Claudio G. Bowers, que fuera embajador de su país largos años en Chile en su obra "Misión en Chile" relata un caso que le tocó presenciar y que habla muy bien de la personalidad y valor de las chilenas. Dice que, durante el auge del nazismo, un grupo de damas en una mesa del Hotel Crillon despotricaba en contra de Hitler y los suyos. En la mesa del lado estaba sentado un secretario de la embajada alemana el cual, de improviso se acercó al grupo de damas y dándole una sonora palmada en la mejilla a la que llevaba la voz cantante en el grupo, arrojó sobre la mesa su tarjeta diciéndole: "Si tiene usted un padre, un esposo o un hermano, estoy a su disposición".

"Para estas cosas me las sé arreglar perfectamente yo solita," respondió la dama y tomando una botella que había sobre la mesa se la pulverizó en la cabeza al susceptible diplomático.

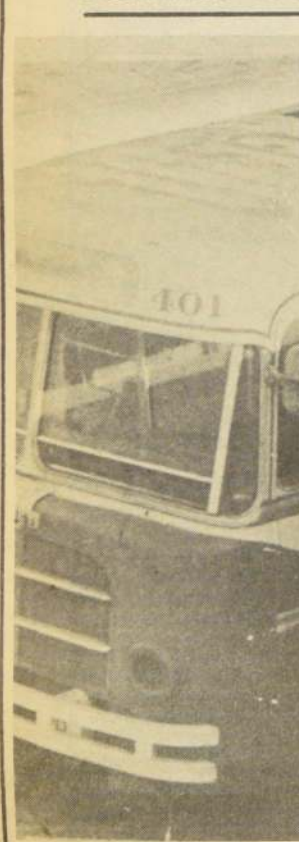
La actual presencia de las mujeres chilenas en la enseñanza, en la judicatura, en las profesiones liberales, en las Fuerzas Armadas y en el Cuerpo Diplomático, encuentra su origen en aquel decreto dictado el 6 de febrero de 1877 y que las instituciones femeninas no han recordado como se merece.

LUZMIRA CARDENAS R
Santiago



HACE 102 AÑOS que la Universidad de Chile abrió sus puertas a las mujeres estudiantes.

Acuerdo Trasgredido



En una oportunidad escribí a "El Cronista" para felicitar a los choferes y empresarios de las líneas de "expresos" Santiago San Bernardo, por la escrupulosidad con que cumplían su compromiso de no conducir pasajeros de pie a cambio de una tarifa superior a la de los micros corrientes.

Sin embargo, toda mi admiración se ha derrumbado, cuando hoy 3 de febrero a las 8.30 horas subí a un "expreso" San Bernardo-Terminal del Metro y comprobé que llevaba 22 pasajeros de pie apretujados en el pasillo.

Se trata del micro patente 7134-L.J.F.64. El boleto me costó \$5,50, es decir, \$1,10 más caro que el corriente.

C.I.Nº 600.715
Santiago



HAY QUE SER CLIENTE habitual de algún restaurante para saber cuál vino es mejor que otro.

Clases de Vinos

Hasta hace algunos años el vino embotellado vulgar y de batalla era el "corriente". "Escogido" o el "reservado" eran de calidad superior.

Pero poco a poco los viñateros le han ido agregando adjetivos a sus vinos y así tenemos el pinot, torontel, familia, gran vino, cosecha, especial, rosé, borgoña, chablis, semillón o grand coupage.

Actualmente nadie entiende cuál vino es mejor que otro: si un "3 estrellas" o un Cousiño Macul especial, un Undurraga

"escogido" o un Concha y Toro "familia".

Y como si todo este enredo fuera poco, algunas viñas han bautizado ciertos tipos de vinos con los nombres de sus primitivos propietarios. Y así tenemos un vino "Don Matías", un "Don Luis" o un "Don Mariano".

Todo esto significará progreso y diversificación en la calidad de los vinos. Pero me quedo con los tiempos en que el cliente sabía que el "gran vino" era superior al "reservado" y éste al "corriente".

Enólogo



DESDE ANTES DEL 14 DE FEBRERO DE 1879 Chile ejercía soberanía sobre Antofagasta.

Antofagasta Siempre fue Chilena

En una publicación de prensa el Alcalde de Antofagasta aparece diciendo que "el próximo 14 de febrero no sólo celebraremos el día de Antofagasta sino el cumplimiento de un siglo de soberanía en ese territorio".

Esta afirmación contiene un error que es indispensable rectificar, especialmente en estos momentos, ante la campaña de Bolivia para llegar al mar a nuestras expensas.

El 14 de febrero próximo sólo se celebrará la ocupación militar de la ciudad de Antofagasta por el Ejército chileno. Nuestro país siempre ejerció soberanía en el territorio de la provincia de Antofagasta. Durante la Colonia el Virreynato del Perú y la Capitanía General de Chile limitaron en el río Loa. La Audiencia de Charcas o Alto Perú (hoy Bolivia) jamás ocupó ese territorio ni tuvo acceso al mar y estuvo separada de la costa por más de 300 kilómetros.

Las primeras pretensiones marítimas bolivianas comenzaron después de su independencia, en 1825, con el pedido del Mariscal Sucre a Bolívar de un puerto para Bolivia. El libertador trató de darle un sector de la costa peruana entre los ríos Sama y Loa, pero el Perú se opuso tercamente. Entonces, le concedió sin ningún derecho ni autoridad la caleta de Cobija, creyendo erróneamente que estaba en la costa peruana, en circunstancias que está y ha estado siempre en Chile.

En resumen, Chile ha ejercido soberanía siempre en el territorio de la provincia de Antofagasta y no a contar desde el 14 de febrero de 1879.

J.B.L.
C.I. Nº 1.784.322
Santiago

El Servicio de "Encomiendas"



EN 1789 AMBROSIO O'Higgins terminó con el sistema de encomiendas creado por Pedro de Valdivia.

En un libro sobre "Efemérides Nacionales" que obra en mi poder aparece el día 7 de febrero de 1789 como fecha en que el gobernador Ambrosio O'Higgins suprimió el servicio de encomiendas creado por Pedro de Valdivia. Tengo sólo una vaga idea de lo que eran estas "encomiendas". ¿Podría "El Cronista" ilustrarme al respecto?

IGNORANTE

R.— La "Encomienda" consistía en el privilegio otorgado por el rey de España a un benemérito de las Indias para percibir por sí y su inmediato sucesor el tributo que un grupo de indios estaban obligados a pagar en su calidad de súbditos de la corona, con cargo de cuidar del bien espiritual y temporal de los encomendados y de defender la tierra.

La encomienda tenía motivos de orden religioso y político-económicos. Entre los primeros, se trataba de dar cumplimiento a los deseos de la Santa Sede de que se evangelizaran las tierras de América que mediante la Bula Pontificia "In-

ter Caetera" de 1493 se habían donado a la corona de Castilla. Entre los motivos de orden político-económico estaba el deseo de premiar a los conquistadores y sus descendientes.

La encomienda era sólo una percepción de tributos y no implicaba la cesión de tierras del indio ni la anulación de la libertad de éste. El beneficio duraba sólo por dos vidas. La del encomendero que la había obtenido y la de su inmediato sucesor. Los indios no quedaban, como los siervos medievales, adscritos a la tierra ni sujetos a la jurisdicción del señor. Seguían siendo súbditos directos de la corona y ésta en cualquier momento podía anular la concesión en caso de abuso del encomendero. Con su trabajo libre el indio percibía un salario y pagaba así el tributo, que se fijaba periódicamente por las autoridades.

Falta de Seriedad en una Sanción

Deseo referirme al caso del jugador de fútbol Nelson Acosta, a quien se sancionó con 20 partidos de suspensión por haber golpeado en forma aleve a un rival hasta el extremo de botarle varias piezas dentales.

Posteriormente la pena le fue rebajada en un 50% y yo pienso que no hay seriedad en el tribunal que lo juzgó, porque si Acosta desea ahora contratar dos abogados, hace una buena campaña publicitaria y ofrece nuevas disculpas, absurdas, seguramente quedará libre de falta, pero el otro jugador seguirá sin sus dientes.

Creo que así no se logrará nunca un respeto de jugador a jugador ni menos de jugador a Tribunal.

Carlos Espinoza
Morales
Villa Alegre
Provincia de Linares

Un Nuevo Encuentro

El Presidente de la República se dispone a viajar pasado mañana a las Regiones I y II. Ya se ha dado a conocer el intenso programa de actividades que cumplirá el General Pinochet y las que llevará a cabo, por su parte, la Primera Dama. La comitiva está integrada por Ministros que sirven importantes carteras. Junto con el Ministro del Interior, señor Sergio Fernández, figuran en el grupo de altas autoridades los titulares de los Ministerios del Trabajo, Agricultura, Minería y Obras Públicas. Esto da una buena pauta de la importancia creciente que el Jefe del Estado otorga al desarrollo de la amplia zona norte del país.

Como bien se sabe, después de un notable auge que ya pertenece a la historia nacional, las provincias de Tarapacá y Antofagasta han vivido años económicamente indiferentes y otros, bastante considerables, de franca depresión. Después de períodos continuos, durante otros regímenes, en los que las provincias nortinas recibieron más incentivos demagógicos que aportes prácticos y concretos a su progreso, el Gobierno Militar ha asumido muy seriamente, desde los comienzos mismos de su mandato, la ardua tarea de dar un impulso verdadero y sostenido a esas regiones. Desde luego que la creación de Zonas Francas de tráfico comercial constituye uno de esos aportes prácticos, pero de hecho el Gobierno que preside el General Augusto Pinochet apunta hacia metas todavía mejores y más permanentes. Las Zonas Francas son una forma de fomentar el desarrollo de otras potencialidades. Naturalmente, se está persiguiendo el ideal de que las regiones del extremo norte de nuestro territorio puedan crear las bases de un desarrollo y prosperidad perdurables, a través del establecimiento de industrias que lleguen a crear una sólida estructura económica. El Presidente de la República, por motivos que están documentados en su carrera militar, se siente particularmente próximo en afectos y espíritu a la tierra y a la gente del norte. Tal como todos los chilenos, valora particularmente el temple de estas poblaciones esforzadas que durante tantas décadas han tenido que extraer la subsistencia de una tierra árida y que no entrega sus riquezas minerales y de otro tipo en forma fácil.

Muchas satisfacciones habrá en el aspecto de beneficio comunitario y mejoras sociales, a raíz de la visita a las provincias nortinas que hará el Jefe del Estado con su comitiva, según se desprende de los actos que contempla el programa presidencial en las diferentes ciudades. Así, es fácil augurar a este encuentro del Presidente de la República con el pueblo del norte el mayor de los éxitos. Sin embargo, debe tenerse presente que lo más valioso de la gira será, sin duda, esta nueva toma de contacto entre gobernante y gobernados, que se traduce en otra oportunidad para que se expongan los problemas existentes, se tome nota sobre ellos y se proceda —con el realismo que caracteriza al Gobierno Militar— a la búsqueda de las mejores fórmulas de solución.

La Filosofía Política del Ayatullah Jomeini

Teherán

Resistir a las tiranías es el primer deber musulmán, más importante que el orar o el ayunar. Los religiosos que sólo predicán repitiendo los preceptos del Corán sin llevarlos a la práctica, son "predicadores de palacio", que sólo combaten por sus propios intereses personales. Sólo una pequeña parte del Corán se ocupa del culto divino y las costumbres religiosas. El Corán es, en primer lugar, un libro sobre teoría económica, social y política.

Estas eran las enseñanzas que impartía hace años Jomeini, por entonces profesor de Teología, a sus alumnos en la Academia islámica de la ciudad iraquí de Najaf, donde pasó la mayor parte de sus 15 años de exilio. Sus lecciones han sido extractadas en el libro "El gobierno de los teólogos", actualmente un bestseller en las librerías de Teherán.

Por ese entonces predicó Jomeini lo que, según él, debía ser el estado ideal: Mahoma, el profeta de Dios, fue hace 1.300 años legislador, ejecutor de las leyes, administrador del estado y juez en una sola persona. El mismo profeta les cortó la mano a los ladrones, lapidó a los corruptos, nombró a gobernadores, jueces y embajadores, fue él quien distribuyó los tributos, dictó decretos y firmó tratados con otros estados.

Todas estas competencias pasaron a los imanes, los sucesores de Mahoma en cuerpo y alma, hasta que hace unos 200 años, los califas se hicieron de todo el poder. "No es lógico" que un sistema "que



EL AYATOLLAH KHOMEINI ¿Un nuevo Platón?

fue creado para toda una eternidad" haya durado tan sólo 200 años, decía Jomeini a sus alumnos. Cada musulmán —añadía— debe luchar por el restablecimiento de ese sistema.

El duodécimo imán de los shiitas, a quien le correspondía en derecho el liderazgo sobre los musulmanes, desapareció en el siglo noveno de la era cristiana, de forma aún no aclarada. Sus herederos legítimos, argumenta Jomeini, son los teólogos: "los teólogos —dice— heredaron del

Por Ludwig Mielke

profeta no sólo la tradición de la enseñanza y la sabiduría de la legislación y la teología islámica, sino también el derecho a ejercer el gobierno sobre el pueblo. Es por eso que los teólogos mismos son los gobernantes legítimos".

En otra parte habla Jomeini sólo de un "control de los teólogos sobre el ejecutivo, la administración y el planeamiento de los asuntos del estado", cosa que coincidiría con sus recientes declaraciones, de que él mismo no aspira a ningún cargo político.

En sus discursos de las últimas semanas, Jomeini no ha vuelto a hablar de sus aspiraciones de poder con base religiosa. Más bien habló de la realización de un plebiscito sobre la "república islámica" y de llamar a elecciones parlamentarias. Pero ¿qué habría en realidad que elegir, si los teólogos recibieron sus cargos como gobernantes directamente de Dios a través de los profetas y los imanes?

Hace poco se acusaba a Platón de haber sido un fascista, por haber preconizado, en su libro sobre el estado, el gobierno de los filósofos. El filósofo griego tuvo hace 2.500 años la posibilidad, en Siracusa, de llevar a la práctica su teoría sobre el estado. Fracasó al cabo de pocos meses. En Teherán se tiene hoy la impresión de que la teoría del dominio de los teólogos se convertirá dentro de poco en realidad, y está por verse si el "imán" Jomeini tiene más suerte que el filósofo Platón.

El Virus de la Pobreza es el que Asesina a los Niños de Nápoles

Por Manuel de Dompablo

Nápoles (Italia)

Tiene un nombre el virus que en un año asesinó, en Nápoles, cincuenta y nueve criaturas: se llama "pobreza".

Prestigiosos doctores de toda Italia y de otras partes del mundo no concuerdan en la naturaleza del virus conocido aquí como "el mal oscuro".

El virólogo italiano Giulio Tarro acertó a aislar el virus "Sincital", posible agente destructor de las vías respiratorias infantiles.

Pero los médicos llegados de Francia, Estados Unidos y otros países, y muchos italianos, sostienen que el virus letal tiene su verdadero origen en la miseria, que respira Nápoles.

Desde que se descubrió la extraña enfermedad,

hace un año, poco a poco los médicos cayeron en la cuenta de que los niños que morían procedían de los barrios más pobres de la ciudad.

Llegó un momento de desesperación general y algunas personas llegaron a insinuar que se trataba de un sistema salvaje de control de natalidad.

Después se comprobó que era enfermedad que afectaba a las vías respiratorias de las criaturas pobres.

Los niños napolitanos "están sin defensas orgánicas", explicaron algunos médicos de la Organización Mundial de la Salud y del Instituto "Pasteur" de París, llegados aquí a petición de las autoridades sanitarias italianas.

Nápoles tiene casi

millón y medio de habitantes y alrededor de 25.000 familias viven en barracones sin calefacción y sin agua corriente.

Las convivencias con las ratas es un hecho natural para muchas familias napolitanas.

Un primer dictamen de la Organización Mundial de la Salud excluye la presencia de un "mal contagioso" en Italia, lo cual dio una sensación de respiro a las autoridades sanitarias del país.

El desarrollo del "mal oscuro", sin embargo, es preocupante, ya que los últimos casos se han registrado en otras localidades de la región de la Campania —a la que pertenece Nápoles— e incluso en Basilicata, más al sur.

Aún así, se trata igualmente de las zonas más pobres de Italia.

El doctor Giulio Tarro afirma que el mismo virus que aquí se ha llevado a la tumba a 59 niños de una edad media de 15 meses, pasó por Norteamérica sin provocar ni una sola muerte.

Opina, por lo tanto, que el "mal oscuro" es mortal sólo porque la región napolitana no reúne las condiciones higiénicas precisas y porque la desnutrición de los niños les hace incapaces de luchar contra cualquier enfermedad.

De hecho, los barrios periféricos de Nápoles tienen el índice de mortalidad infantil más elevado de Europa.

Los hospitales de Nápoles, por otra parte, pueden ser equiparados, también, a los peores que existen en Europa. (EFE)



LOS EXPERTOS advierten contra la práctica indiscriminada y sin control de deportes competitivos. Generalmente después de un domingo deportivo, sigue un lunes de tratamiento médico.

Junto con el desbordante entusiasmo que en los últimos años ha provocado la práctica deportiva, asimilando a esta actividad a individuos cuya característica por años fue el estado sedentario, adquiere cada día más importancia el control médico a los deportistas espontáneos.

Un estudio practicado recientemente por un equipo de médicos de la Dirección General de Deportes y Recreación del Estado a un grupo poblacional de las comunas de Ñuñoa y Pudahuel, demostró que un 2,5 por ciento de los deportistas que se integraban espontáneamente a la práctica deportiva sufría algún problema médico, como lesiones cardíacas, óseas, musculares, o enfermedades de tipo general. Y la misma encuesta estableció que aquellas personas detectadas como no aptas para ejecutar esfuerzos severos, no tenían el menor conocimiento de sus males.

Frente a lo que se ha denominado el "boom" deportivo —no hay prejuicios para usar el buzo deportivo como prenda de vestir común y corriente— el doctor Gabriel Prat, Jefe del Gabinete Deportivo Médico de la DIGEDER, tiene sus reparos: "Es cierto que el deporte proporciona bienestar físico al individuo, entregándole una mayor capacidad de rendimiento en la actividad laboral. Sin embargo, ¡cuidado, el deporte es bueno, pero no para todos...!".

Los conceptos del doctor Prat son avalados por las cifras. Durante muchos años el accidente del trabajo tenía el índice indiscutiblemente más alto como causa del ausentismo laboral en reparticiones particulares y fiscales. No obstante, en los últimos años se ha reducido considerablemente la ventaja que éste llevaba sobre otros rubros. Y el que amenaza seriamente con desplazarlo de su posición es el accidente deportivo.

Considerado el deporte como una actividad social, cuenta cada día con un mayor requerimiento de parte de los trabajadores y también con una respuesta positiva en el sector directriz, bordeando los límites de una verdadera masificación. El alto número de nuevos deportistas de "fin de semana" es, sin duda, uno de los factores que ha elevado el índice de accidentes deportivos. Paralelamente al deporte recreativo surge el ánimo de competición de los nuevos adeptos. Y es precisamente en este punto cuando —en numerosos casos— deja de ser beneficioso para la salud, transformándose en un latente

Ojo con lo ejercicios violentos

Los Peligros Ocultos del "Boom" Deportivo

• Expertos de la DIGEDER advierten que el deporte es bueno, pero no para todos

peligro para el individuo, especialmente para aquellos que nacen sin capacidad física u orgánica suficiente para desarrollar determinado esfuerzo.

En la U. Técnica, como dice la Jefe del Departamento de Kinesiología y Rehabilitación, Odette Illanes, los casos más comunes de accidentes deportivos son los esguinces, desgarros musculares y distensiones, que originan licencias médicas de 8 a 10 días. La recuperación, puntualiza, demora otro tanto hasta dejar nuevamente al paciente al 100 por ciento de su rendimiento habitual. La causa de estas lesiones, sin lugar a dudas, es la falta de entrenamiento y acondicionamiento físico previo.

SELECCION DE CAPACIDADES

Para que la actividad deportiva deje de ser en algunas instancias un contrasentido, es decir, en vez de proporcionar salud sea la causante de quebrantos en el buen accionar del organismo, debe apoyarse en las disciplinas científicas. La medicina deportiva, en este caso, racionalmente

aplicada, puede llegar perfectamente a seleccionar las capacidades deportivas de los individuos.

El sistema para establecer un control en tal aspecto, es la implantación obligatoria de la ficha médico-deportiva, cuyo uso en Europa y otros países del mundo tiene años de vigencia. Este control médico, señala el doctor Prat, "constituye una obligación moral, puesto que previene en un porcentaje alto los riesgos deportivos".

El grave problema es que mientras la Dirección General de Deportes y Recreación no cuente con fondos suficientes —la implantación de un sistema de control médico consumiría todo el presupuesto anual de la entidad— esta responsabilidad tendría que asumirla cada empresa pública o privada. Se ha demostrado, mediante detenidos estudios, que el deporte controlado baja los riesgos del accidente. Hasta que ello no ocurra, el índice de accidentes deportivos aumentará peligrosamente, constituyéndose en permanente causa de ausentismo laboral.

(Carlos Araya, Ciencia UTE)

EXTRAÑA MANCHA

Una extraña mancha blanca fue fotografiada, en septiembre de 1978, por el Viking Orbiter mientras se desplazaba sobre el planeta Marte, a 1.135 kilómetros de altura. Esa formación, de tipo único, se encuentra en el interior de un cráter marciano. Actualmente se sabe que no es ni hielo ni nieve. Los expertos del Jet Propulsion Laboratory, de Pasadena, se esfuerzan por determinar la naturaleza de esta formación blanquecina, que refleja la luz del sol muy intensamente.

¿TRANQUILIZANTES?

Muchas veces las drogas tienen efecto contrario. Un fuerte excitante, como la anfetamina, puede —en ciertas dosis— calmar a personas hiperactivas. A su vez los tranquilizantes desatan a veces, en algunos pacientes, crisis de agresividad violenta.

Según el Journal of American Medical Association, un médico recetó a un sujeto sumamente nervioso dosis normales del tranquilizante "haloperidol". Pero, apenas lo tomó, el paciente pareció volverse loco: sentía la necesidad de agredir a cualquier persona que se le pusiera por delante e incluso intentó matar a su perro. Conducido de ur-

Ventana a la CIENCIA

Jorge Laplace



gencia al hospital y cuando expulsó el haloperidol de su organismo, el sujeto recuperó la normalidad.

De acuerdo con el psiquiatra que informó este hecho, los tranquilizantes pueden desatar, en ciertas personas, una necesidad continua de moverse, gran tensión muscular e impulsos de agresión. Se trata de un fenómeno que tanto el público como los médicos debieran tener presente.

OVNIS-MARIPOSAS

Los platillos voladores podrían ser enjambres de ma-

riposas que atraviesan los campos eléctricos de la atmósfera. Tal es la tesis que formulan dos serios investigadores de Gainesville, Florida. Comprobaron que las apariciones de "ovnis" en los cielos de Utah, entre 1965 y 1968, correspondieron a la pasada de enormes enjambres de mariposas.

Capturados algunos ejemplares y colocados bajo campos eléctricos de diversa intensidad, descubrieron que estos insectos tienen una particularidad interesante: liberan una descarga eléctrica. Uno sólo de esos insectos provoca un relámpago visible hasta 6 metros. Su cuerpo se convierte en un conductor vivo y produce descargas de electrones, que ionizan el aire en forma de un relámpago color azulino.

Si una sola de tales mariposas puede producir descargas visibles a seis metros, es de suponer que decenas de miles juntas den lugar a formaciones volantes que se pueden ver desde grandes distancias. Algunos enjambres se extienden hasta 250 kilómetros de largo, lo que explica las apariciones de "cigarros voladores" que se fraccionan en pequeños ovnis: serían enjambres que se fragmentan, quizás bajo el efecto de una repulsión eléctrica.

Este fenómeno interesa no sólo a los entomólogos, sino también a la aviación. Y ¿por qué no a los observadores de ovnis?

La buena tierra se muere...

Los Incendios Forestales no son Accidentes...

- La inmensa mayoría son provocados por el hombre
- Miles de hectáreas perdidas cada año
- Autores de siniestros son identificados a las pocas horas, con penas hasta de cárcel

"El 99,9% de los incendios forestales son provocados. Las incalculables pérdidas son de exclusiva responsabilidad de quienes hacen uso del fuego, ya sea como arma de trabajo o para otros fines", señala el Coordinador Nacional de Prevención y Combate del Incendio Forestal y Director de la Policía Forestal de Santiago, consultado a raíz de los graves daños ocasionados en las regiones Décima y Undécima en las últimas semanas.

Entre noviembre del año pasado y enero de éste, se han consumido más de nueve mil hectáreas. Del total, 722 son pino insigne, 3 de eucaliptus, 5 de distintas plantaciones y el resto pastizales y matorrales.

En verdad este verano ha sido diferente. Situaciones climáticas de al-

tas temperaturas, poca humedad y fuertes vientos han confabulado para producir incendios, pero también es verdad que no se generan espontáneamente, detrás de cada siniestro está la mano del hombre. Haciendo uso indebido y a veces dentro de lo permitible en la peor forma.

Los agricultores deben usar el fuego para sus faenas agrícolas. Para quemar los restos de plantaciones ya cosechadas o limpiar terrenos de malezas. Pero el problema surge cuando no se atienen a las reglas básicas. No se puede efectuar la "quema" a horas determinadas, (entre las 10 y las 19 horas), ni tampoco cuando las condiciones de viento son adversas; la temperatura alta y la humedad baja. Sin embargo, esto no se cumple como debería. Hay entre los obreros agrícolas

una irresponsabilidad permanente. Por comodidad, desconocimiento o simplemente negligencia. No sucede así, en gran parte, con los obreros de aserraderos y otras industrias madereras.

CARCEL A LOS CULPABLES

Un moderno laboratorio permite a la Brigada Forestal determinar las causas y los culpables de los siniestros. Y para ellos la pena va desde diez sueldos vitales hasta la cárcel.

Las investigaciones pueden determinar incluso huellas, ya sean de animales o personas, con las que se identifica en pocas horas los hechos. Modernos métodos químicos han sido usados para detectar la hora, el iniciador de la chispa, su combustible inicial, y el número de causantes.

La criminal irresponsabilidad de quienes efectúan los siniestros es siempre castigada, aunque no siempre se escarmienta.

UN TRABAJO SIN SUELDO

Como los bomberos, civiles voluntarios se agrupan en patrullas para combatir el fuego. Su adiestramiento es paramilitar y la disciplina estricta. La responsabilidad se cumple con actividades dignas de elogio. Aun arriesgando sus propias vidas se lanzan contra las llamas para evitar daños mayores. La temeraria acción de los voluntarios es mayor cuando las condiciones de viento les son adversas. "El ruido que provoca el incendio al acercarse es a veces aterrador. El calor que desprende una quemazón a menos de veinte metros está casi en los 80 grados, a veces intolerable, pero hay que seguir —relata un volun-



...y además, se exponen vidas humanas!

tario entrevistado. Luego agrega: "Vi a un compañero desaparecer entre las llamas y perder la vida, fue algo terrible. Mucho se ganaría si no se lanzaran colillas desde los vehículos en las carreteras, desde los trenes, o apagar todo fuego, por pequeño que sea, hasta que no quede ni siquiera tibieza en la tierra quemada."

Ya no es un "alerta"... simplemente es una necesidad imperativa de evitar, cueste lo que cueste, los incendios forestales. Y no es tarea de una brigada, ni de un grupo, de ni instituciones estatales o privadas. Es obligación de todos prevenir, conocer y tomar conciencia del resultado que origina un incendio forestal.



UNA INCESANTE lucha para salvar nuestro oxígeno.

Debido al flúor

También el Agua Produce Cáncer

No sólo la cerveza sino también el agua pueden producir cáncer según las investigaciones del doctor Herbert Heger, de Viena.

No hay ya un solo alimento que se nos presente en su estado natural, por lo que todos ellos deben ser considerados como cancerígenos, asegura el doctor Heger.

Incluso el agua que bebemos perjudica al organismo debido al cloro y flúor que contiene. Y la nitrosamina detectada hace poco como elemento provocador del cáncer no sólo se encuentra en la cerveza sino también en la carne asada, ha descubierto el doctor vienés.

Tras agrupar las posibles causas del cáncer en seis categorías, Herbert Heger ha desarrollado su propio sistema de diagnóstico y tratamiento de la temida enfermedad.

Para combatir con eficacia el cáncer no bastan, según el doctor Heger, los exámenes preventivos y los diagnósticos "precoces".

Se debería anticipar la presencia de la enfermedad descubriendo la "predisposición al cáncer" existente en numerosas personas.

El único diagnóstico precoz consiste en descubrir esta "predisposición",

que se manifiesta, subraya Heger, en trastornos hormonales, abuso de la irradiación, lunares y sobre todo la falta de ácido gástrico.

También los dolores de cabeza frecuentes, los trastornos digestivos y los dolores de espalda persistentes debe considerarlos el médico como claros indicios de la existencia de esta "predisposición".

La medicina debe, por tanto, opina el doctor Heger, perfeccionar los métodos de diagnóstico y tratamiento de la predisposición a contraer esa enfermedad.

El doctor Heger ha desarrollado su propio método, incluso para el tratamiento de tumores, y asegura haber curado a numerosas pacientes de cáncer de pecho, sin operación.

La ciencia descuida aún la investigación de las causas de las enfermedades, critica el doctor Heger.

Su conclusión es que para sofocar en su origen el azote del cáncer la medicina debe considerar al paciente según el principio hipocrático de que "el cuerpo y el alma forman una unidad y que ninguna enfermedad debe ser tratada aisladamente". (EFE).



PEDRO GARCÍA, director técnico de la Selección Juvenil que viajó a Uruguay, perdió otra batalla por conseguir su libertad en la Corte de Apelaciones. Los ministros confirmaron la denegatoria del Juez Patricio Abrego.

Pablo Hamilton, dueño de "Intour", se encuentra libre

Denegada la Libertad a Juveniles y Dirigentes

• Primera Sala de la Corte de Apelaciones y Juez Patricio Abrego no acogieron apelación ni solicitud de los abogados

Tanto los once seleccionados juveniles encargados reos por uso malicioso de instrumento público como Pedro García y Enrique Jorquera, director técnico y coordinador, respectivamente, de la Selección Juvenil de Fútbol, en la misma situación y acusados, además, de coautoría de falsificación y adulteración de cédulas de identidad y pasaportes, continuarán en la Penitenciaría, de acuerdo a resoluciones dictadas ayer por el Juzgado del Crimen de San Miguel y el Tribunal de Alzada.

El Juez Patricio Abrego Diamantti, titular del Tribunal en que se ventila la causa, denegó en la mañana de ayer la solicitud de libertad provisional bajo fianza que presentó el abogado Pedro Foncea Navarro, defensor de los jugadores. El magistrado no informó las razones de la denegatoria, pero el criminalista dio cuenta que esa se debió a "diligencias pendientes".

Por su parte, la Primera Sala de la Corte de Apelaciones, integrada por los Ministros María Onell, Arnaldo Toro y Marcos Libedinsky, ratificó la resolución del Juez Abrego, quien el sábado último denegó la libertad provisional a Pedro García y Enrique Jorquera.

El defensor de Pedro García y Enrique Jorquera, criminalista Enrique Corvalán Contardo, apeló al Tribunal de Alzada. Sin embargo, los Ministros Onell, Toro y Libedinsky, después de escuchar el alegato de Corvalán, confirmaron la denegatoria del Juez instructor del proceso.

Los magistrados de la Primera Sala indicaron escuetamente que "aún quedan varias diligencias pendientes", al tiempo que informaron que habían "dispuesto que el Juez Abrego decreta la realización de varias diligencias importantes".

El abogado Corvalán declinó formular declaraciones y no indicó si recurriría a la Corte Suprema, último recurso que le quedaría para insistir en la excarcelación —incondicional o provisional— de sus representados.

En cambio, Foncea Navarro apeló de la denegatoria del magistrado Abrego, y su apelación será vista hoy en el Tribunal de Alzada.

QUEDAN DIECISEIS

Mientras tanto, a las 09,30 horas de ayer, un vehículo celular de Gendarmería condujo desde el penal de Avenida Pedro Montt al Juzgado del Crimen de San Miguel a los once seleccionados, a los dos dirigentes de la Selección Juvenil (García y Jorquera), a los dos empleados de la agencia de viajes "Intour" (Miguel Ángel Moya y Manuel Rodríguez) y al funcionario del Departamento de Pasaportes del Gabinete Central de Identificación, Claudio Miranda.

Recién ayer se tuvo conocimiento que Pablo Hamilton, gerente y propietario de "Intour", el implicado número 17 en el proceso por falsificación y adulteración de pasaportes y carnets de identidad, quedó en libertad incondicional por falta de méritos en las últimas horas de la tarde del sábado pasado. Ello a pesar que el Juez Patricio Abrego informó ese día que él (Hamilton) también había sido encargado reo por coautoría de falsificación.

Minutos después de las dos de la tarde de ayer, los 16 reos fueron trasladados nuevamente a la Penitenciaría. Hasta el establecimiento penal continúan llegando a diario jugadores del fútbol profesional y dirigentes deportivos de los clubes de primera división para apoyar y dar ánimos a los abatidos juveniles. En la sala de guardia del recinto se informó, por ejemplo, que el crack Elías Figueroa acudiría a visitar a Ormeño y Pacheco, los dos jugadores de Colo Colo detenidos.

El oficial de guardia dijo también que, aunque las visitas para los reos son los días martes, jueves y domingos, "con los seleccionados juveniles se ha hecho una excepción y se les otorga visitas especiales", agregando que, "sin embargo, éstas son cortas; no más de diez minutos, con el objeto de no crear ansiedades en el resto de la población penal".



ENRIQUE CORVALÁN (a la izquierda), defensor de Pedro García, conversa con un colega sobre la situación del proceso mientras la madre de uno de los detenidos llora al imponerse que su hijo debe seguir recluido.

Trágico saldo en carreteras

Cinco Muertos y Seis Heridos

Cinco muertos y seis heridos es el saldo de diversos accidentes registrados en las últimas horas en diferentes puntos del país, informó ayer Carabineros.

En el kilómetro 96 de la carretera Panamericana Sur, en el sector de Rengo, el camión conducido por Edmundo Monsalve Pantoja, al tratar de adelantar a otro vehículo, chocó de frente al bus de la empresa Varmonitt, que manejaba Mario Cárdenas Oyarzún, de 31 años. A raíz de la colisión murió en forma instantánea el piloto auxiliar del bus, Julio Segundo Martínez Román, de 36. También resultaron lesionados los dos choferes y los pasajeros Carlos Fuentes Opazo, Francisco Padilla Opazo y Bartolomé Cádiz. El resto de los pasajeros y tripulación salvaron ilesos. Por su parte el bus se salió hacia un costado del camino estrellándose contra el inmueble de propiedad de Pedro Kore Arnal.

Otra información procedente de Llay Llay da cuenta que al Hospital de esa localidad ingresaron las menores Elizabeth Paredes González y Roxana Colarte Villalón, de siete y cinco años de edad, respectivamente. Ambas presentaban contusiones abdominales de carácter grave, por lo que fueron trasladadas al hospital de San Felipe, donde falleció la primera de las nombradas. Las pequeñas resultaron lesionadas mientras jugaban sobre una carretela estacionada en el domicilio de Roxana Colarte, ubicado en el pasaje tres, casa 63, población "28 de Marzo", en Llay Llay.

Carabineros también informó que en la ruta 68, cerca de Placilla, el automóvil patente HHY-36 de Quilpué conducido por Arnaldo Henríquez Beltrán, de 42 años, casado, que transitaba desde Santiago a Viña del Mar, atropelló y dio muerte a Luis Reveco Peña, de 31 años, soltero, el que bajo la influencia del alcohol se encontraba en la parte central de la calzada. El conductor fue detenido.

Y en el sector de El Tepual, Puerto Montt, el automóvil placa YFJ-4, de Puerto Varas, atropelló a la menor Luisa Toledo Uribe, de cinco años, la que falleció a consecuencias de las lesiones recibidas. El accidente se produjo cuando la víctima trató de cruzar sorpresivamente la calzada. El conductor del vehículo, cuya identidad no se dio a conocer, fue aprehendido.

Finalmente, a las trece horas del lunes, en circunstancias que el camión matrícula WKP-42, de Valdivia, gobernado por José Trecas Trecas, de 45 años, casado, transitaba por el pasaje Scheines de la población "Manuel Rodríguez" de Osorno, se detuvo para dar paso a un vehículo de tracción animal; al reanudar la marcha arrolló al menor Víctor Fuentealba Rebolledo, de un año y seis meses de edad, el que se encontraba jugando en la vía pública. El niño sufrió fracturas múltiples, falleciendo durante el trayecto al hospital local. José Trecas fue detenido por personal de la policía uniformada.

MUERTE POR ELECTROCUCION

En Iquique el obrero Salvador Vega González, de 62 años, casado, que transportaba un andamio metálico, en un galpón del recinto amurallado de ZOFRI pisó un cable eléctrico que se encontraba en el piso, resultando muerto en forma instantánea por electrocución.

Reglamentan Instalación de Campings y Campamentos

Un decreto que establece las condiciones sanitarias mínimas de recintos públicos o privados, destinados a albergar personas que hacen vida al aire libre, denominados "campings" o campo de turismo acaba de ser publicado en el Diario Oficial.

En él se establece que dichos establecimientos, con el objeto de obtener

la autorización sanitaria para su funcionamiento, deberán tener como requisito, entre otros, la otorgación de patentes de la municipalidad respectiva, el plano de ubicación; el de distribución de los sitios que lo componen; proyecto aprobado de abastecimiento de agua potable y su origen; proyecto aprobado del sistema de tratamiento y eliminación de aguas ser-

vidas, y sistema de almacenamiento y eliminación de basuras.

Asimismo, determina que los campamentos de turismo deberán estar ubicados en terrenos secos y a no menos de 500 metros de focos de contaminación ambiental, con un edificio de administración que deberá contar con sala y botiquín adecuado para la atención de primeros auxilios, y un

equipo de prevención de incendios.

Establece por otra parte diversas disposiciones relativas a la condiciones sanitarias de los campings a su mantención e higiene, y al personal. Finalmente en un artículo transitorio, otorga un plazo de uno a dos años a los ya establecidos para cumplir con las disposiciones del presente reglamento, vigente desde ayer.



ASPECTOS QUE PRESENTAN las actuales obras de la Avenida Norte-Sur. Cuando esté completa, permitirá cruzar el centro santiaguino en sólo 6 minutos.

Nueva Avenida Norte-Sur Agilizará Tránsito Santiaguino

Más de cien millones de pesos se invertirán en el presente año en la continuación y terminación de diversas obras de vialidad urbana de Santiago, una de las cuales corresponderá al sector Alameda-Blanco Encalada de la avenida Norte-Sur.

La Subdirección de Vialidad Urbana Nacional está estudiando la adjudicación de una propuesta para iniciar trabajos en la pista poniente de dicha avenida, entre Sazie y Blanco. Las obras deberán finalizar a mediados de año.

Junto con otros trabajos, la habilitación del tramo demandará una inversión de 54 millones de pesos.

Al mismo tiempo, proseguirán obras en el anillo de Circunvalación "Américo Vespucio" (sec-

tor pasaje Lo Espejo con General Velásquez y sector Pedro Aguirre Cerda-General Velásquez), y en el complejo de los puentes Loreto y Purísima. En estas últimas se invertirán 68 millones 700 mil pesos, procedentes de fondos sectoriales.

NORTE-SUR

El tramo, cuya construcción se iniciará, constituye el penúltimo sector de los que restan para que la Avenida Norte-Sur complete su longitud de 5,7 kilómetros y entre totalmente en funciones. A partir de ese momento, se convertirá en el eje inevitable de quienes viajen de norte a sur, cruzando Santiago, sin utilizar numerosas calles del corazón capitalino.

El último tramo será el

correspondiente al costado oriente del mismo sector, donde se habilitarán tanto la vía expresa como local de la avenida.

Considerada como la más importante obra de vialidad urbana de Santiago, la avenida Norte-Sur posee calles locales con veredas de ocho metros, aproximadamente, y calzadas de nueve metros de amplitud. Al centro existe una faja de terreno de 15,30 mts de ancho, ocupada por la línea 2 del Metro, la cual alcanza a 16,10 metros en los sitios donde se hallan emplazadas las estaciones. A los costados de dicha faja se ubican calzadas de 13,20 mts con cuatro pistas continuas de 3,30 metros de ancho cada una.

En el tramo Blanco En-

calada-Carlos Valdovinos la avenida posee dos calzadas de 10,50 metros cada una, con tres pistas continuas de 3,50 metros.

De acuerdo con el Subdirector de Vialidad Urbana Nacional, Ingeniero Sergio Jiménez, el recorrido completo de la avenida se cubrirá en sólo seis minutos. Actualmente, ocupando otras calles la demora es de 25 minutos.

Aparte de facilitar el cruce del centro de Santiago, la Norte-Sur permitirá acelerar el tránsito de los usuarios de la propia capital y hacer expedito el transporte de mercaderías desde y hacia los extremos del país.

Comienza Congreso Adventista

Hoy comienza el 6º Congreso Trienal de la Asociación Central de Chile de la Iglesia Adventista del Séptimo Día, evento que se realizará en Santiago. En el congreso se reúnen más de 400 delegados, pastores, misioneros y laicos, procedentes desde Coquimbo hasta Parral.

Se informará sobre las actividades cumplidas en los tres últimos años, en el plano religioso, educativo y social, y se presentarán los programas de trabajo para el próximo período.

La Feria del Disco

Ahumada al llegar a Huérfanos

CURSOS DE INGLES PARA MEDICOS (en Cassettes)

CURSOS DE INGLES VARIOS NIVELES

CURSOS DE ALEMAN

Abierto hasta las 10 P.M.
Cerrado Domingos y Festivos

Vicealmirante Arturo Troncoso Recibió a Dotación Antártica

En la mañana de ayer el Comandante en Jefe de la Armada, suplente, Vicealmirante Arturo Troncoso Daroch recibió en sus oficinas ubicadas en el Ministerio de Defensa Nacional, a la dotación que permaneció en la Base Naval Antártica "Arturo Prat" durante

el año 1978, resguardando nuestra soberanía en el Territorio Antártico Chileno.

En el transcurso del año, tanto los oficiales como la tripulación de la base "Arturo Prat", realizaron un variado programa de actividades, complementando las tareas profe-

sionales con estudios científicos sobre meteorología, biología marina, vulcanología, flora y fauna antárticas.

La dotación naval estuvo formada por el comandante, Capitán de Corbeta, Apolinario Mora Castillo; por el segundo Comandante, Teniente segundo, Juvenal Buccarey F., por el Sub-Oficial José Rivas; por los Sargentos primeros, Félix Letelier, Oscar Valenzuela y Sergio Chaparro; por los Sargentos segundos René Coronado y Víctor Concha; y por los Cabos primeros Jorge Rodríguez y Luis Zamora.

ANIVERSARIO

Ayer se cumplieron 32 años de la fundación de la base naval antártica "Arturo Prat", durante el Gobierno de Gabriel González Videla.



EL VICEALMIRANTE Arturo Troncoso saluda a la dotación que permaneció un año en la base naval "Arturo Prat", en la Antártica.

Según Decreto publicado ayer

Hay Libertad en los Honorarios Profesionales

Según el decreto 2546 del Ministerio de Hacienda, publicado ayer en el Diario Oficial, los honorarios profesionales no estarán sujetos a aranceles mínimos ni tampoco será obligatoria la colegiatura en las respectivas órdenes profesionales para quienes se desempeñen en la Administración Pública.

El cuerpo legal dice textualmente: "Los aranceles de honorarios de profesionales, dictados de acuerdo a la legislación pertinente en actual vigencia, sólo servirán como referencia para la fijación del honorario respectivo."

"No obstante, cualquier norma en contrario, establecida en la legislación o en los propios aranceles, los profesionales a quienes afecten tales normas pueden pactar libremente honorarios superiores o inferiores a los máximos o mínimos fijados en los aranceles que rijan la actividad de su profesión."

"En todo caso, las cuestiones sobre honorarios de que conozcan los tribunales de justicia, serán resueltas, a falta de estipulación expresa, en conformidad a las disposiciones de los aranceles respectivos."

En el artículo 2 del citado decreto-ley, se establece: "El requisito de contar con título universitario para el desempeño de determinados cargos públicos, exigidos por la legislación vigente se entiende cumplido por el solo hecho de encontrarse en posesión del título universitario correspondiente."

PETICION DE LOS COLEGIOS

Por su parte, la Confederación de Colegios Profesionales Universitarios, que preside el arquitecto Angel Hernández, entregó una nota a la Ministro de Justicia, Mónica Madariaga, solicitando que se deje en suspenso esta resolución legal y se concierte una entrevista con el Presidente de la República para tratar el asunto.

MINISTERIO DE EDUCACION PUBLICA DIRECCION DE PERSONAL

LLAMADO A CONCURSO

Llábase a Concurso de antecedentes, para proveer los siguientes cargos, en la II Región de Antofagasta.

- 1.— UN CARGO DE FONOAUDIOLOGO A CONTRATA
- 2.— DOS CARGOS DE PSICOLOGOS A CONTRATA

SEDE: CENTRO DE DIAGNOSTICO ANTOFAGASTA

GRADO EUR. De acuerdo a antecedentes de postulantes, conforme al Decreto Supremo 90-77, del Ministerio de Hacienda.

RECEPCION DE ANTECEDENTES. De 9 a 14 horas, en la Oficina N° 312, 3er. piso, Alameda Libertador General Bernardo O'Higgins 1371, Ministerio de Educación Pública.

Desde el 19 de Febrero hasta el 19 de Marzo, ambas fechas inclusive.

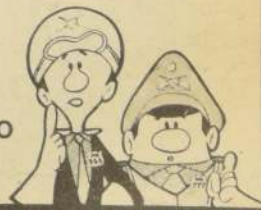
**Cuando conduzca, no beba.
Cuando beba, no conduzca.**



**El alcohol anula
su capacidad para conducir**



Se lo dice
**Un amigo
en su camino**



Condenaron a Muerte a ex Premier Pakistano

• Cuatro ex oficiales de Seguridad comparten la pena

Rawalpindi, Paquistán.

La Suprema Corte de Paquistán decidió por ajustado margen de votos que el ex Primer Ministro Zulfikar Ali Bhutto debería morir en la horca por haber ordenado el asesinato de un adversario político hace cuatro años.

Bhutto no se encontraba presente en el tribunal pero su abogado solicitó inmediatamente el aplazamiento por 30 días de la orden de ejecución a fin de dar tiempo a la defensa para preparar un pedido de revisión del fallo a la Corte.

Fuentes del supremo tribunal dijeron que los

jueces decidieron rechazar por cinco votos a dos el pedido de apelación hecho por Bhutto contra su condena y sentencia de muerte dictada en marzo del año pasado por el alto tribunal de Lahore.

Otros cuatro acusados— todos oficiales de la ex Fuerza Federal de Seguridad, de carácter paramilitar—, también vieron confirmadas sus sentencias a la pena capital.

Todos ellos habían confesado haber protagonizado una emboscada en octubre de 1974 contra Ahmed Raza Kasuri, miembro de la asamblea

nacional y crítico vociferante de Bhutto.

Kasuri salvó su vida en la emboscada, pero su padre, Nawab Mohammad Ahmed Khan, resultó muerto.

Bhutto, de 51 años, tiene siete días de plazo para pedir clemencia al jefe del ejército, general Mohammed Zia-ul-Haq, quien le derrocó en un golpe en julio de 1977.

NO PEDIRA CLEMENCIA

Pero trascendió que el ex Primer Ministro habría dicho que no solicitaría clemencia y que había dado orden a su familia para que no lo hiciera en su nombre.

Sin embargo, toda otra petición presentada por cualquiera de los otros cuatro acusados, o sus familiares inmediatos, automáticamente exigiría una revisión de la sentencia aplicada a Bhutto.

El abogado defensor Yahya Bakhtiar, dijo temer que la ejecución de Bhutto pudiera tener efecto inmediato, tan pronto como éste comunicara a las autoridades que no piensa apelar.

Bakhtiar, un ex fiscal general durante el régimen de Bhutto, pidió el aplazamiento de la ejecución a fin de darle tiempo a preparar un petitorio de revisión de la causa.

Bhutto, alojado en la celda de los condenados a muerte de la cárcel de distrito, en esta capital, fue informado del fallo por sus carceleros.

Estrictas medidas de seguridad— estuvieron vigentes en el tribunal para el fallo. Los corresponsales fueron palpados de armas y sometidos a la acción de un detector de metales.

Pero momentos antes del ingreso de los jueces a la sala, un hombre con barba, enfundado en un uniforme del ejército, gritó desde el fondo del tribunal: "Si castigan a Bhutto no dejaré un solo general con vida".

El individuo fue prontamente capturado y retirado por policías vestidos de civil.

De acuerdo con las leyes de Paquistán a Bhutto le corresponden siete días de plazo para presentar una petición de clemencia y otros tres para prepararse para morir.

La ejecución podrá tener lugar en cualquier momento. En general la demora suele ser de seis meses, dicen fuentes legales pero esta norma no sea quizás respetada en el caso de Bhutto.



EL AYATOLLAH Y SU PREMIER.— El líder musulmán Ruhollah Khomeini, llevando adelante sus planes para instaurar una República islámica, designó a Mehdi Bazargan (a la derecha en la foto) como Premier de su Gobierno provisional, el que es ignorado por el Primer Ministro constitucional Shapour Bakhtiar. (RADIOFOTO AP).



ZULFIKAR ALI BHUTTO, ex Primer Ministro de Pakistán, quien anunció que no pedirá clemencia luego que la Corte Suprema le confirmó la pena de muerte por el asesinato de un opositor político.

Guerra a Muerte Contra Marruecos Anunciaron Guerrilleros "Polisarios"

Madrid

El movimiento de liberación "Polisario" está decidido a que los soldados marroquíes se retiren de la ex colonia española del Sahara Occidental, se informó en la base que esta organización tiene en Tindouf, Sur de Argelia, país del que recibe apoyo.

"Llevaremos la guerra hasta lo más profundo del territorio marroquí", "haremos vivir al pueblo marroquí una situación de guerra con toda su realidad y sus atrocidades", y "las tropas del Rey marroquí pueden ser derrotadas en su propio país", fueron algunas de las frases pronunciadas el domingo último por la jefatura del "Polisario", según el anuncio hecho ayer.

El "Polisario" presentó a los periodistas en Tindouf a 50 prisioneros y a varias docenas de saharis que habrían sido liberados el 28 pasado de la base marroquí de Tan-Tan. Afirmaron, asimismo, ante la prensa, que habían derribado un avión a reacción marroquí del tipo F-5.

Esta ofensiva tendría por finalidad evitar posibles negociaciones entre Rabat y Argel en torno al Sahara Occidental y el "Polisario". En Argelia se estima que empieza a deshacerse la unidad de criterios entre los partidos marroquíes y la población sobre la cuestión del Sahara Occidental. (DPA)

Rhodesia

Nacionalistas Negros Invitados a Participar en las Elecciones

Salisbury

El consejo ejecutivo del gobierno bi-racial de Rhodesia apeló de nuevo a los líderes de los grupos guerrilleros nacionalistas del frente patriótico, Joshua Nkomo y Robert Mugabe, para que dejen de lado la insurrección y participen en las elecciones generales que se efectuarán en Rhodesia en abril.

Aunque no se espera que los insurrectos hagan caso a la apelación, los negros que toman parte

en el gobierno piensan seguir adelante alentados por el hecho de que los blancos aprobaron recientemente en elecciones que entregarán el poder a la mayoría negra.

Ayer se reunió el parlamento, en el que hay 16 negros, para empezar a debatir la Constitución.

Cuando se apruebe el documento, en la práctica, el Parlamento habrá dejado de existir.

Mientras, tanto, se han ido suavizando algunas leyes que establecían el

predominio de la discriminación racial.

Los periódicos han publicado que 200 estudiantes negros se han matriculado en 30 escuelas de Salisbury, aprovechando las disposiciones que prohíben la segregación racial en las escuelas del gobierno.

Después que el Parlamento apruebe la Constitución, el próximo paso será la celebración de elecciones con sufragio universal, las primeras del país, en cumplimiento del acuerdo "interno" entre el Primer Ministro Ian Smith y tres líderes negros. (UPI).

Está ya cumpliendo condena por 15 años

Otro Año más de Cárcel Para Jefe de Brigadistas

Milán

Renato Curcio, fundador de las Brigadas Rojas que actualmente cumple una condena a quince años de cárcel por crear y armar esos grupos con fines subversivos, fue sentenciado a un año adicional por instigar crímenes.

El antiguo jefe de la guerrilla urbana fue hallado por una corte local culpable de ayudar a la publicación de un artículo en una revista radical, exhortando al pueblo a atentar contra instalaciones industriales, equipos y edificios.

Otros acusados fueron considerados inocentes. Curcio también fue sentenciado oportunamente a 18 meses de prisión por elogiar, en una corte, el asesinato del ex Primer Ministro Aldo Moro, muerte definida por las Brigadas Rojas como "un acto de justicia revolucionaria". (Latin—Reuter)

Los Irlandeses Baten Record de Bebedores

Dublin

Los irlandeses beben dos veces mas que la población de cualquier ciudad de Europa y los problemas psiquiátricos han alcanzado niveles sin precedentes, de acuerdo con un estudio médico cuyos resultados se dieron a conocer aquí.

En un informe que leyó ante un simposium en el que se debatía el tema "El alcoholismo, un problema nacional", el doctor Dermot Walsh dijo que la admisión de paciente alcohólicos aumentó en un 249 por ciento entre los años 1966 y 1976.

**Premier Bakhtiar
manfiene firme su
negativa a renunciar**

Indefinible es aún la Situación en Irán

Teherán
SE aplazaron en un día las proyectadas manifestaciones masivas de apoyo al "Primer Ministro Provisional", del país, Mehdi Bazargan, designado por el Ayatollah Jomeini.

Por medio de megáfonos se envió a sus casas a las decenas de miles de partidarios del líder shiita que habían comenzado a reunirse en las calles céntricas de Teherán, instándoles a volver, hoy ya que —se dijo— muchos participantes de otras partes del país no podrían llegar a tiempo.

Sobre los manifestantes sobrevolaron gran cantidad de helicópteros y aviones de combate del ejército y la gendarmería. Según se dijo de fuente oficial se trata de un "ejercicio normal".

Por su parte, el

Primer Ministro Shahpur Bajtiar reiteró que no tiene intención alguna de dimitir y que Bazargan es simplemente el jefe de un Gabinete en la sombra, algo normal en partidos de la oposición en las democracias.

Nueve aviones Phantom F-4 efectuaron repetidas pasadas a vuelo rasante sobre la capital en momentos en que los manifestantes se iban dando cita en la avenida Sha Reza, de paso hacia la Universidad de Teherán; por lo menos 15 helicópteros volaban en círculos sobre los manifestantes.

Pero no se observó el menor signo de tensión o de posible confrontación entre manifestantes y tropas leales al gobierno del Primer Ministro Shapur Bak-

tiar, designado por el Sha de Irán poco antes de salir por vía aérea del país en unas vacaciones políticas por tiempo indeterminado el mes pasado.

Más al este, la avenida Sha Reza se encontraba bloqueada por las tropas cerca de la Majlis, la Cámara Baja del Parlamento, a la que el Ayatollah Jomeini declaró ilegal.

Más de 10.000 manifestantes se encontraban ya en las calles a comenzar a concentrarse la manifestación. Muchos más venían a sumarse a ellos, al grito de "Barzagan, Barzagan, bienvenido al gobierno".

El Dr. Bazargan, de 73 años, un veterano adversario del Sha y

campeón de los derechos humanos, fue designado ayer por el Ayatollah Jomeini para encabezar un gobierno provisional que allane el camino para la instauración de una república islámica.

IRAN ABANDONA CENTO

Irán abandonará la Organización del Tratado Central (CENTO), semidormida alianza defensiva del sudoeste asiático, anunció ayer el Canciller Ahmad Mirfendereski en una entrevista publicada hoy.

El ministro señaló que la retirada de la CENTO sería discutida por el Gabinete del Primer Ministro Shapur Bakhtiar den-

tro de algunos días, informó la agencia noticiosa oficial Pars.

"La continuidad de la presencia iranla en la CENTO es inexplicable en el contexto de la nueva política exterior de Irán", dijo Mirfendereski.

La CENTO, formada hace 23 años, agrupa a Irán, Turquía, Pakistán y Gran Bretaña; Los Estados Unidos no son miembro pleno, pero participan en las reuniones de la organización.

La alianza fue formada en 1955.

Fue conocida entonces como Pacto de Bagdad y su concepción estaba basada en una alianza defensiva para proteger a los países del flanco norte del Medio Oriente. (DPA Reuter Latin).

La URSS Propuso Detener Carrera de Armamentos

Ginebra

La Unión Soviética y seis de sus aliados propusieron negociaciones para detener la producción de todo tipo de armas nucleares y eliminar gradualmente las existencias.

El representante soviético Isrealyan, al presentar la propuesta en nombre del grupo del nuevo Comité de Desarme de Ginebra, integrado por 40 naciones, pidió emprender negociaciones este año sobre la reducción de las armas nucleares.

Las conversaciones preparatorias podrían comenzar durante la actual sesión del Comité, programada para finalizar el 27 de abril, "con la perspectiva de iniciar negociaciones sobre la parte sustancial del problema en 1979", dijo.

La propuesta fue detallada en un documento de trabajo copatrocinado por Bulgaria, Checoslovaquia, Alemania Democrática, Hungría, Mongolia y Polonia, como así también la Unión Soviética.

El documento consignó que las etapas del desarme nuclear podrían incluir un alto en los avances sobre armas, fin de la producción de material nuclear militar fusible, y la gradual reducción de las existencias acumuladas de armas nucleares y "vehículos transportadores".

CHINA AUSENTE

Al abordar un punto que ha sido obstáculo importante entre el este y el oeste en los anteriores esfuerzos conducentes al desarme, Isrealyan dijo: "Será necesario analizar cada caso específico, como así también poner en vigor medidas de verificación mutuamente aceptables".

China es la única potencia nuclear en el mundo que no ha tomado parte en los trabajos del Comité. Desde que el mismo comenzó a sesionar el 24 de enero, pero Isrealyan dejó entrever que la Unión Soviética estima que los chinos podrían unirse a las negociaciones en breve.

Pekín tiene un asiento reservado en el Comité que sucede a la conferencia de desarme de Ginebra de 30 naciones. (Reuter-Latin)

Teng Conversa en Japón Sobre Futuro Asiático

Tokio

Tras una visita triunfal por Estados Unidos, el Viceprimer Ministro chino Teng Hsiao-Ping llegó a Tokio y seguramente escuchará los consejos japoneses de que Pekín mantenga la calma en las hostilidades fronterizas con Vietnam.

El avión especial de Teng llegó al aeropuerto de Haneda, situado a 16 kilómetros al suroeste de Tokio.

El dirigente chino inició sus tres días de trabajo al reunirse con el Ministro de Relaciones Exteriores Sunao Sonoda.

Teng inicia hoy el día entrevistándose durante hora y media con el nuevo Primer Ministro japonés Masayoshi Ohira. Vio además a su predecesor Kakuei Tanaka, enjuiciado ahora acusado de haber aceptado un soborno de 1.660.000 dólares (500 millones de yens) de la empresa aeronáutica estadounidense Lockheed Aircraft Corporation.

Tanaka fue el Primer Ministro que decidió normalizar las relaciones entre Japón y China en 1972.

Teng recorrió Japón en octubre durante nueve días después que ambos países firmasen un tratado de amistad y no agresión. Esta vez, ambos países centrarán su atención en las diferencias sobre política exterior.

El responder a una pregunta de un Parlamentario socialista, Sonoda dijo que sus conversaciones con Teng sobre la cuestión de Vietnam se centrarán en cómo mantener la paz y estabilidad en Asia.

Por su parte, en una declaración formulada en Estados Unidos, Teng declinó descartar una represalia china a gran escala contra Vietnam, cuyos ejércitos invadieron Camboya a principios de enero.

Japón, ante la conquista de Camboya, canceló la ayuda exterior a Vietnam en el año fiscal Nipón de 1979, entre otras un crédito de 52.630.000 dólares (10.000 millones de yens) y otro de 21.050.000 dólares. (UPI).



TENG EN TOKIO- El Viceprimer ministro chino Teng Hsiao Ping recibe el saludo de una mujer japonesa a su llegada a Japón luego de su visita de seis días a Estados Unidos. (RADIOFOTO UPI UNIFAX).

Con un Solo Candidato se Realizan hoy las Elecciones en Argelia

Argel.

El coronel Chadli Benjedid, único candidato a suceder al fallecido Huari Boumedien en la presidencia de Argelia, espera recibir el aval de más de ocho millones de ciudadanos en las elecciones fijadas para hoy.

Benjedid fue elegido secretario general del Partido único argelino, el Frente Nacional de Liberación, el miércoles, lo que aseguró su elección como presidente bajo el nuevo estatuto aprobado dos días antes.

Estaciones móviles de recepción de votos fueron enviadas a los puntos más remotos de esta nación nortáfrica, para recoger los sufragios de los miembros de grupos nómades. Se espera que el resultado de las elecciones sea anunciado el viernes.

Benjedid, que abandonó su título militar cuando se convirtió en candi-

dato presidencial, de acuerdo a una costumbre local, será proclamado oficialmente como presidente ese mismo día.

Inmediatamente asumirá la sucesión de Boumedien, quien falleció el 27 de diciembre, tras gobernar al país desde 1965, cumpliendo con el plazo de 45 días fijado por la constitución para cubrir la vacante.

Benjedid, un poco conocido veterano de la Guerra de Liberación con Francia, heredó las funciones de Boumedien como Ministro de Defensa cuando el gobernante fallecido cayó enfermo el pasado otoño.

Benjedid estableció un vínculo clave entre el ejército y el Frente de Liberación Nacional durante el periodo siguiente a la desaparición de Boumedien, quien falleció sin indicar un sucesor.

200 Muertos y 165 mil sin Hogar por las Inundaciones en Brasil.

Río de Janeiro

Son incalculables los perjuicios económicos causados por las inundaciones en los estados de Río de Janeiro, Espírito Santo y Minas Gerais, por las lluvias que hace más de un mes caen en cientos de municipios.

Una ciudad de Minas Gerais —Aimores— fue totalmente destruida por las inundaciones del Río Doce, y 20.000 de los 40.000 habitantes del municipio fueron trasladados a una ciudad limítrofe, mientras que la otra mitad de la población todavía no fue retirada de la ciudad aislada.

El número de muertos ya se elevó a 204 y más de 165.000 personas perdieron sus casas. La catástrofe fue más grave en Minas Gerais, donde las autoridades señalaron que las inundaciones fueron las mayores ya registradas en este siglo, y que hechos iguales a éste sólo se repiten de 500 en 500 años.

La zafra agrícola brasileña será sensiblemente perjudicada este año, aunque las autoridades hayan señalado que, hasta este momento, es imposible calcular con precisión las pérdidas provocadas por las inundaciones.

Cientos de personas en varias partes del país fueron imposibilitadas de viajar por ómnibus o tren, debido a estar impracticables algunas de las principales carreteras brasileñas, y muchas de esas personas quedaron en las estaciones sin condiciones de subsistencia, ya que gastaron su último dinero para comprar pasajes a sus estados natales.

Mientras que las lluvias castigan todo el sureste brasileño, la región sur vive una gran expectativa en el sentido de que se concretan las previsiones de lluvias hechas por el

Servicio de Meteorología, después de una prolongada sequía que ha destruido gran parte de las plantaciones de Soya, maíz y arroz y perjudicado sensiblemente a la ganadería local.

Aunque las estimativas sobre las pérdidas agrícolas no hayan sido hechas todavía, se informó que Brasil necesitará importar, este año, por

lo menos 35.000 sacos de arroz.

El Servicio de Meteorología está operando precariamente debido a los problemas en las telecomunicaciones causados por las lluvias, pero los técnicos atribuyeron el alto índice de precipitaciones a las consecuencias del riguroso invierno en el hemisferio norte. (DPA).

Bombardean Campamentos Sandinistas en Nicaragua

Managua

Más de 50 empleados de hospitales, que se encuentran en huelga de hambre en el edificio de la Cruz Roja de Managua en protesta por el despido de más de 3.000 colegas, cumplieron ya 510 horas en su actitud.

Un vocero de esa institución dijo que dos de

ellos, la enfermera Silvia Ferrari, de 34 años, y el empleado José Sosa, de 28, se encontraban en muy malas condiciones, y que fue necesario inyectarles suero.

Mientras tanto, en fuentes allegadas a la Guardia Nacional se supo que aviones de la Fuerza Aérea de Nicaragua bombardearon campos de los guerrilleros sandinistas, localizados en el sur del país, cerca de la frontera con Costa Rica.

Las fuentes no pudieron precisar cuál fue el resultado del bombardeo pero sí indicaron que fue intenso.

Los huelguistas, trabajadores de hospitales y clínicas, demandan a la Junta Nacional de Asistencia y Previsión Social que reintegre a sus trabajos a 3.000 compañeros que fueron despedidos en septiembre del año pasado, poco antes de que Nicaragua se viera envuelta en una guerra civil que arrojó un saldo de miles de muertos.

Los empleados fueron despedidos por unirse a un movimiento de huelga general.

Asimismo, los huelguistas exigen nuevos contratos colectivos de trabajo y aumento de sueldo.

El Ministerio del Trabajo y las autoridades hospitalarias se niegan a conversar por estar en huelga los demandantes.

Con el fin de presionar a las autoridades, según señaló un dirigente laboral, varios organismos obreros preparan un paro en cinco hospitales para el próximo jueves. (UPI)

Marcianos en Brasil

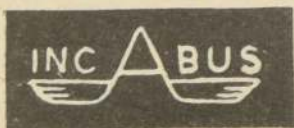
Recife, Brasil.

La población de la ciudad Xucurus, afirma que hombres con tres metros de altura, de color verde, antenas en la cabeza y piernas cuadradas son vistos diariamente saliendo de una cueva recientemente descubierta.

El hallazgo de la cueva de extensión tuvo lugar en la última semana, cuando el agricultor Geraldo Cordeiro soñó que encontraría un tesoro si buscara en un lugar determinado.

En lugar de oro y joyas, Cordeiro encontró la cueva, con nueve túneles interligados y raras inscripciones en las paredes.

¡VERANEIO INOLVIDABLE!
CALDERA, III REGION, CON LAS MEJORES PLAYAS DE CHILE LO ESPERAN



LO LLEVA

NUNCA NOS OLVIDARÁ POR ESTE CONSEJO
Salidas Diarias

SANTIAGO
Terminal Buses Norte
Oficina 7 Fono 721817
20,30 y 21,00 Hrs.

VALPARAISO: 21,00 hrs
Pedro Montt 2767
Fono 4915
VIÑA DEL MAR:
21,30 Hrs
Terminal Rodoviario

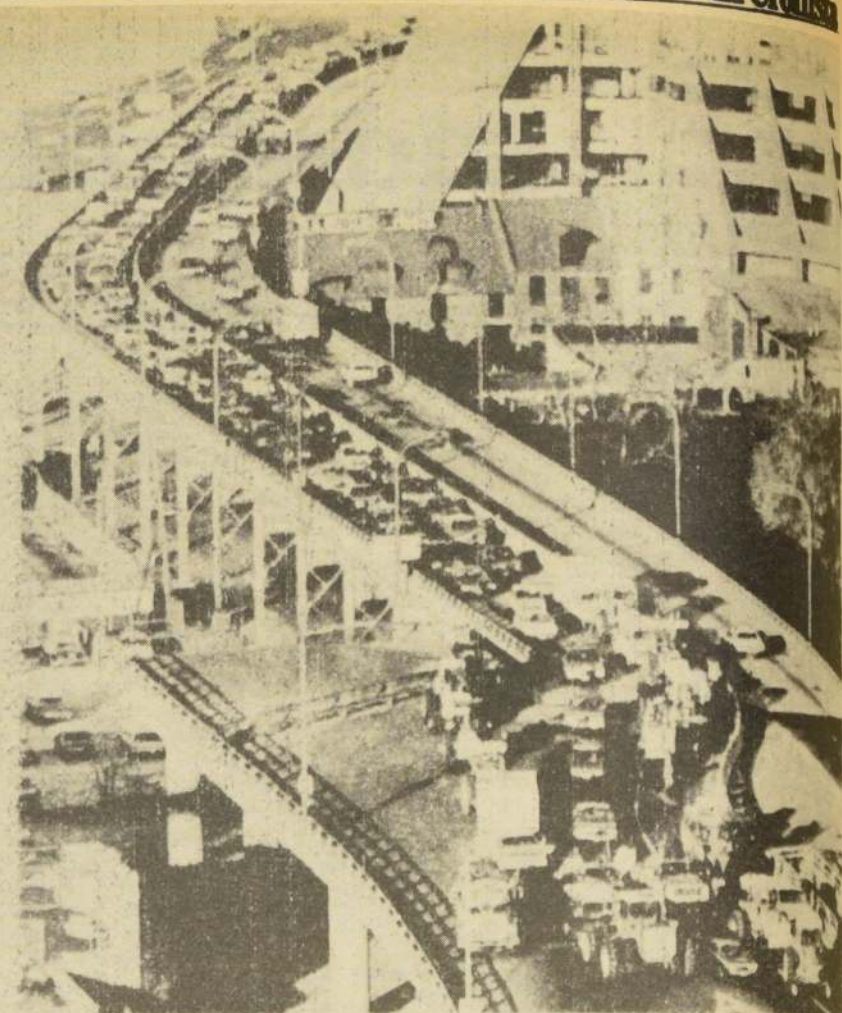
SUPER PULLMAN MERCEDES BENZ 0303 MODELO 1979

La Feria del Disco

Ahumada al llegar a Huérfanos

Líquida a precios locos.
Cassettes grabados desde \$ 75
Discos singles desde \$ 5
Long-plays desde \$ 50

Abierto hasta las 10 P.M.
Cerrado Domingos y Festivos



PROTESTA DE AGRICULTORES. — La policía estrechó su cerco sobre los tractores de millares de enfurecidos granjeros que paralizaron el tráfico en Washington, mientras el Secretario de Agricultura acusaba a los activistas de actuar movidos por pura "avaricia". Se registraron algunos incidentes de pedradas contra los policías y los manifestantes pincharon las gomas de los vehículos de los agentes. (RADIOFOTO UPI UNIFAX).

No quieren que se persiga a los subversivos

Comunistas Colombianos se Proclaman Defensores de los Derechos Humanos

Bogotá

La poderosa Confederación Sindical de Trabajadores de Colombia (CSTC), alertó a los obreros colombianos sobre una supuesta "dictadura terrorista", argumentando que "nuestro país marcha por el mismo camino por el que otros regímenes han llegado".

En una declaración pública, la CSTC, de orientación comunista, señaló que las medidas que van contra la subversión han traído como consecuencia, el "recorte de las libertades democráticas y sindicales. La censura a la radio y la televisión y con la perspectiva de que se extienda a la prensa escrita".

En concepto de la CSTC, que reúne más de 500.000 afiliados en todo

el país, uno de los hechos que "merece mayor repudio de parte de todas las gentes honestas, es la aplicación de las crueles torturas, propias de los regímenes marxistas hasta el punto de que los derechos humanos y las conquistas sociales están siendo anuladas".

La CSTC exhorta a los trabajadores y empleados para que acudan a la Conferencia Nacional por la Defensa de los Derechos Humanos en Colombia en la que se evaluará el peligro que para la democracia colombiana, encierra una "dictadura constitucional".

En su declaración, la CSTC pide la intervención de una comisión de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) para que investigue las denuncias presentadas

por las organizaciones sindicales y de profesionales. (UPI)

Guerrilleros Asesinaron a 2 Hacendados

Popayán (Colombia)

Dos hacendados fueron asesinados por un grupo de las autodenominadas Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) en una zona rural del Departamento del Cauca, 350 kilómetros al suroeste de Bogotá, según informaron fuentes policiales.

Las víctimas fueron identificadas como Ramón Antonio y Luis Castro Botero de 30 y 25 años de edad, respectivamente.

Según las fuentes, los miembros de las FARC que se presentaron a la hacienda de los hermanos vistiendo uniformes militares, los obligaron a salir, dándoles muerte de inmediato.

Se ignoran los móviles que tuvieron los extremistas para dar muerte a los hacendados. En otros casos parecidos los subversivos acusan a sus víctimas de ser informantes del ejército. (UPI).

Mujeres Policías a la Caza de Exhibicionistas

San Juan (Puerto Rico).

La policía puertorriqueña comenzó a usar agentes femeninos en traje de baño para atrapar a exhibicionistas en playas públicas.

El superintendente en funciones de la policía, coronel Desiderio Cartagena, dijo que seis hombres, entre ellos dos estudiantes universitarios y un gerente de restaurante, fueron detenidos el fin de semana por exhibicionismo.

Añadió que la nueva campaña policial fue puesta en vigencia en las playas del condado de Isla Verde en el área de San Juan, y que el programa será extendido a otras zonas de Puerto Rico. (UPI).

21 comisiones estudian el bosquejo del documento final

CELAM Busca la Creación de una Sociedad más Humana en América

Puebla (México)

Veintiuna comisiones de que será el documento final de la Tercera Conferencia General del Episcopado Latinoamericano iniciaron una labor de integración que se extenderá hasta fines de semana.

Fuentes del Cónclave, que reúne aquí a 361

prelados de Latinoamérica, informaron que un prolongado plenario que se extenderá hasta mañana analizará la segunda redacción para lograr un texto armónico que dará origen al Documento de Puebla.

Voceros de la conferencia entregaron a los periodistas una idea general de la línea y contenido del documento en elaboración.

Tema cuatro: La dignidad del hombre. Idea central: Visión cristiana del hombre, tanto a la luz de la fe, como de la razón, para juzgar su situación en América Latina y en orden a contribuir a edificar una sociedad más humana y más cristiana.

Tema sexto: Evangelización y promoción humanas. Idea central: a) Aporte específico de la

Iglesia (evangelización liberadora, b) Enseñanza para la convivencia social.

Tema 18: Opción preferencial por los pobres. Idea central: Necesidad de conversión de toda la Iglesia para una opción preferencial por los pobres con miras a su liberación integral.

Tema 21: Acción por la persona en la sociedad nacional e internacional. Idea central: Defensa y promoción de los derechos de la persona y de la sociedad en el presente y en el futuro (Reunión Latinoamericana).

Caso Chile-Argentina

Mediación Papal es Ejemplo de Solución

Puebla

La aceptación por parte de los gobiernos argentino y chileno del arbitraje vaticano en el caso del Canal de Beagle, fue citado en la sexta conferencia oficial de prensa del Episcopado latinoamericano como un ejemplo de conciliación en la solución de conflictos territoriales.

"La conciliación y el arbitraje es el método menos ciego para la solución de los conflictos internacionales", dijo el sacerdote jesuita Pierre Bigo, director del Instituto de Pastoral del Consejo Episcopal Latinoamericano (CELAM), al responder a una pregunta sobre el perjuicio que entraña para la solución de los conflictos internacionales el concepto de soberanía.

"Yo quiero felicitar a Argentina y Chile por haber aceptado la mediación, en este caso del Vaticano, porque supone el abandono por parte de cada país de una parcela de soberanía para llegar a un acuerdo", dijo el jesuita (DPA).



Polla
CHILENA DE BENEFICENCIA

Polla Gol

**RESULTADO DEL SORTEO DE PREMIOS ESPECIALES
CORRESPONDIENTE AL CONCURSO Nº 145 DE
28 DE ENERO DE 1979**

Participaron 163 cartillas con 12 puntos.

10 TV. COLOR DE 19" SANYO CONTROL REMOTO

NUMERO	PROVINCIA	AGENTE	TARJETA
1 105	02	10290	00185824
2 101	01	09001	00049450
3 154	10	35030	00077495
4 47	01	01660	00147704
5 53	01	02020	00265886
6 35	01	01010	00273551
7 142	08	25010	00424764
8 132	03	15280	00433562
9 119	02	10660	00562214
10 30	01	00760	00340454

30 PREMIOS DE \$ 10.000.— CADA UNO

Número	Prov.	Agente	Tarjeta	Número	Prov.	Agente	Tarjeta
1 5	01	00120	00976370	16 145	08	25100	01073640
2 18	01	00230	00571489	17 26	01	00500	00436672
3 57	01	02190	00311168	18 76	01	03410	00223136
4 69	01	03101	00045390	19 77	01	03420	01107399
5 123	02	10820	00141224	20 88	01	04420	00078729
6 81	01	03760	00695710	21 23	01	00332	00108004
7 75	01	03360	00427198	22 91	01	04830	00186447
8 43	01	01401	00130458	23 46	01	01660	00147112
9 117	02	10620	00874664	24 9	01	00190	00311863
10 59	01	02350	00280013	25 121	02	10730	00512290
11 38	01	01210	00738734	26 107	02	10310	00203460
12 149	09	30020	00093645	27 2	01	00060	00171020
13 113	02	10550	00584004	28 50	01	01810	00530177
14 143	08	25020	00425783	29 3	01	00070	00630246
15 109	02	10410	00230756	30 51	01	01850	00295441

NOTAS: 1.—Los favorecidos con estos premios tienen plazo hasta el 8 de marzo de 1979 para hacer efectivo su cobro, después de esa fecha el derecho prescribe. 2.—Los interesados deberán presentarse con su tarjeta recibo y/o Cédula de Identidad, en nuestras oficinas ubicadas en Compañía 1085 — 5º piso, de 9 a 14 horas.

SANTIAGO, 7 DE FEBRERO DE 1979.

GUY DE MORAS ANGUIA
Supervisor del Concurso

HORACIO SOISSA BATIFOULIE
Notario

POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA
CARLOS ELBO HERFORTH
Gerente

Armados de Cuchillo y Pistola Niños de 11 Años Asaltaron Escuela

• Uno de ellos es hijo del ayudante del alguacil

Marianna

Dos chicos de 11 años, uno armado con una pistola y el otro con un cuchillo, trataron de apoderarse de una clase de arte, aunque fueron reducidos por otros cinco estudiantes y un maestro.

No pudieron encontrarse razones que motivasen el intento de apoderarse de quienes asistían a la clase de arte de la escuela de Marianna, dirigida por la profesora Karen Hughes. Ninguno de los atacantes fue identificado debido a su edad, aunque la policía dijo que quizá presente cargos contra ambos.

Las autoridades dijeron que el incidente comenzó cuando uno de los muchachos sacó una pistola y agarró a

una chica que entraba en la clase, ordenando al resto de los estudiantes que permaneciesen en sus puestos.

La señora Hughes trató de enviar a un estudiante por ayuda, pero el otro atacante lo retuvo a punta de cuchillo.

Entonces, según la policía, cinco muchachos se abalanzaron sobre el atacante con el cuchillo, lo desarmaron y en la pelea la profesora pudo neutralizar al que empuñaba la pistola.

La policía encontró a ambos chicos escondidos en un teléfono público en el centro de Marianna. Uno de ellos es hijo de ayudante del alguacil del Condado de Jackson. (UPI).

El Cable en Síntesis

TERREMOTO

VIENA.— En la zona de Leoben y Trofaisch, en la comarca austriaca de Steiermark, se registró un terremoto de una intensidad de 5 grados en la escala de Mercalli. No se informó en el primer momento sobre daños ni víctimas.

BREVE FUGA

ANDERSON (VIRGINIA).— Sara Jean Moore, quien cumple una sentencia a perpetuidad por intento de asesinato del ex Presidente Gerald Ford, escapó de la cárcel pero fue recapturada por la policía dos horas después. El atentado ocurrió en septiembre de 1975 cuando Ford salía de un hotel de San Francisco. El único disparo de la Moore no alcanzó al entonces Presidente de Estados Unidos.

SUBVERSION

TEGUCIGALPA.— El Presidente de Guatemala, Fernando Romeo Lucas García, planteó a la Junta Militar de Honduras "la necesidad de combatir los focos guerrilleros en Centroamérica". La información que ya había dado en forma extraoficial,

fue confirmada por el Canciller de Honduras, quien agregó que la situación centroamericana preocupa a los gobiernos de ambos países.

ECUADOR

QUITO.— El Gobierno recibió la renuncia del Contralor General de la República quien fue acusado de forjar un escándalo para propiciar la caída del Gobierno. La acusación tiene relación con actuaciones de una firma petrolera norteamericana. Al mismo tiempo, el Gobierno desmintió rumores de que se estuviera gestando un golpe de estado o un cambio de Gobierno.

AGITACION LABORAL

LONDRES.— Una huelga de los servicios de agua potable amenazaba con añadir más penurias a Gran Bretaña, afectada desde hace un mes por paros en las industrias que ponen en peligro la subsistencia del gobierno laborista del Premier James Callaghan. Las huelgas de personal de ambulancias, trabajadores auxiliares de hospitales y colegios, empleados públicos y recolectores de basuras se hacían sentir sobre todo Londres.



Castellón 542 5º piso
fono 25801 Concepción

R. Eguiguren 813 of. 82
fono 34601 Santiago

**AUDIENCIA esSINTONIA...
SINTONIA esVENTA... anuncie con nosotros
SOMOS AUDIENCIA, SINTONIA y VENTAS.**

Studio 26950



DOCTORA NELLY CHIOFALO, del Instituto de Neurocirugía.

SOLO hasta seis horas después de comprobada la muerte cerebral del paciente, es posible extraerle órganos para trasplantes.

¿Pero cuándo ocurre realmente eso?, se pregunta neurocirujana chilena

El Hombre Muere Cuando Muere su Cerebro

LONDRES.— Una persona está "realmente muerta" cuando el cerebro deja de funcionar, y no cuando deja de hacerlo el corazón u otro órgano, dijeron destacados especialistas en medicina. Su conclusión respalda a los médicos que decidieron que el momento de retirar los aparatos para sostener la vida es aquel en que cesa la actividad del cerebro. La conclusión aparece en un memorándum de la Conferencia de Reales Colegios Médicos y pareciera poner punto final, en Gran Bretaña al menos, a un debate apasionante que se arrastra desde hace décadas.

En Gran Bretaña el asunto ya está definido. Pero en Chile, se ha avivado con la reciente publicación en la prensa de la noticia que transmitió la agencia AP. Y para arrojar luz sobre él, "El Cronista" consultó la opinión de especialistas médicos y legales. Estas son sus respuestas a una pregunta inquietante: ¿Cuándo muere realmente una persona?

Por Cecilia Fuentes y José Manuel Álvarez

"El Papa Pío XII declaró una vez que el hombre es una unidad y, como tal, si pierde su cerebro pierde lo fun-

damental y deja de existir como hombre. Yo estoy de acuerdo con él, sin embargo, como médico trato en lo posible de seguir adelante utilizando todos los medios posibles para que el paciente pueda recuperar lo que hipotéticamente perdió. En el caso de la muerte cerebral, lo desconectamos de los aparatos auxiliares cuando se ha certificado absolutamente que es así, y nunca antes de las 24 horas".

Es la opinión de la doctora Nelly Chiófalo, especialista en electroencefalografía y epilepsia en el Instituto de Neurocirugía. Actualmente y desde hace muchos años, hay una gran polémica entre los especialistas: ¿Una persona está realmente muerta cuando el cerebro deja de funcionar, o cuando deja de hacerlo el corazón u otro órgano?

En Londres, una reciente Conferencia de Reales Colegios Médicos acordó que "el momento en que ocurre la muerte cerebral es el punto irreversible, entonces la persona está realmente muerta".

La doctora Chiófalo argumenta que lo importante "es certificar cuándo la muerte cerebral es irreversible, y cuál es el tiempo que debe esperarse para desconectar los aparatos artificiales".

Es un problema que en el Instituto palpan diariamente. Tienen cuatro casos semanales promedio de muerte cerebral. La mayor causante: los accidentes del tránsito y, entre ellos, los causados

por las motos que generan traumatismos de cráneo. También los tumores cerebrales son otra de las causas.

PREOCUPACION EN CHILE

Y por supuesto que los especialistas chilenos se han preocupado del problema. En 1977 se realizó en Santiago el XVII Congreso Latinoamericano de Neurocirugía y el XII Congreso Latinoamericano de Electroencefalografía, en el cual se creó un "Taller Internacional de Muerte Cerebral", a cargo de la doctora Nelly Chiófalo. Allí estuvo presente la Comisión Internacional de Muerte Cerebral, dependiente de la Federación Internacional de Neurocirugía, que por primera vez se reunió fuera de Europa. Y de ese congreso surgió el primer texto que establece lo que es una muerte cerebral:

—El concepto de muerte cerebral establece que ésta se produce cuando el cerebro ha dejado de emitir todo tipo de función y, entre ellas, las principales que son la respiración y mantener el ritmo cardíaco. El paciente necesita entonces de métodos auxiliares como el respirador, que le continúa oxigenando la sangre, y medicamentos que le mantengan la circulación. Sólo puede sobrevivir con métodos auxiliares.

Es un paciente en coma traspasado ("dépassé"), que en el electroencefalograma registra un "silencio eléctrico". Está muerto cerebralmente. En el Instituto, los aparatos los desconectan luego de

24 horas de producción, excepto cuando las causas han sido la toxicación por drogas por daños cerebrales, entonces se esperan un mínimo 48 horas.

EXCEPCIONES

A veces las diferencias son sutiles, y se confunde la muerte cerebral con otros estados. Por ejemplo, el caso de Karen Quinlan, que en 1969 despertó polémica mundial. Fue desconectado el aparato que le permitía seguir viviendo, pero...

—...Lo de Karen era una muerte cerebral porque siguió respirando luego que le desconectaron el aparato. Los elementos que establecen la muerte cerebral es que el paciente dejó de respirar.

En Chile, el plan es para desconectar a un paciente del aparato que le permite seguir viviendo en caso de muerte cerebral—es de seis horas. En parte, porque en Chile y también por la polémica de si es humano o no, siga en esas condiciones. Otra razón que pesa en los trasplantes de órganos. Actualmente no hay legislación al respecto. Los médicos se rigen por un convenio internacional, dice la doctora.

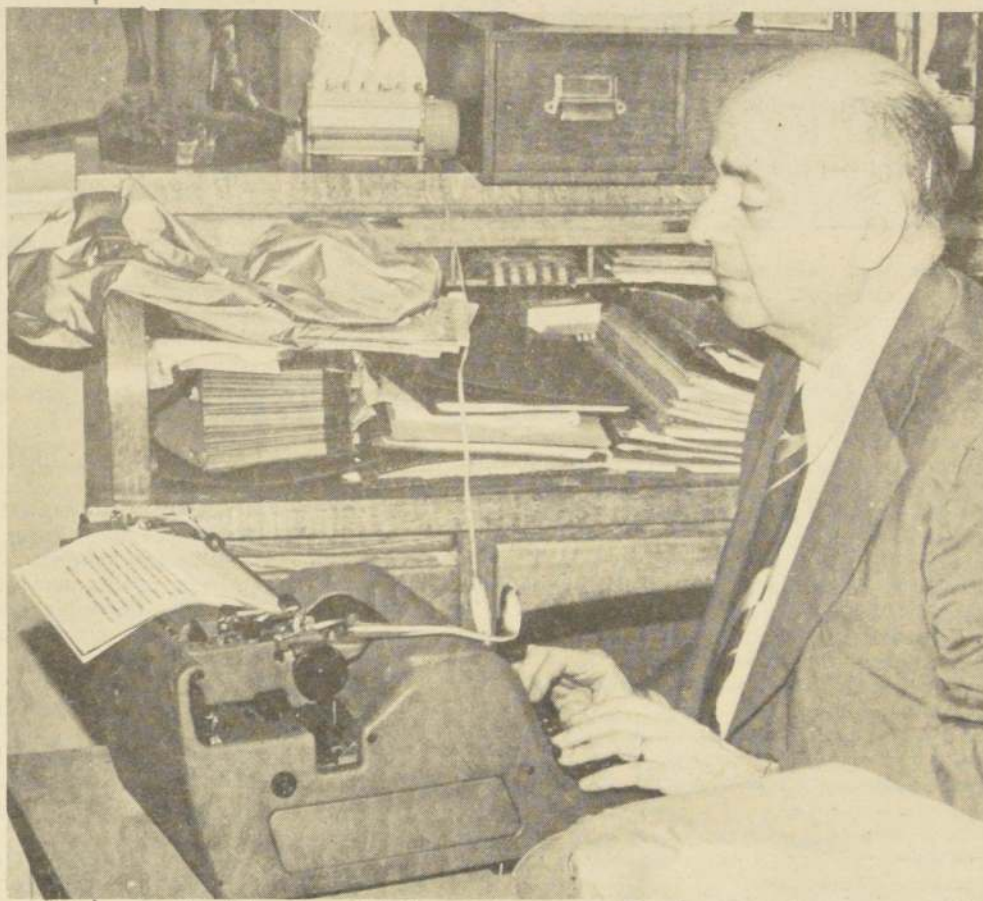
—Luego de ocurrir la muerte cerebral, los órganos dejan de ser viables después de seis horas. En el caso de hacer trasplante, los médicos establecen y comprueban la muerte cerebral, consultan a los familiares si están de acuerdo y esperan 24 horas para extraerlos del paciente.





ESTE ES EL SIMBOLO del Instituto de Neurocirugía e Investigaciones Cerebrales de Santiago, uno de los organismos más importantes en su especialidad, tanto en Chile como Sudamérica.

EL TEMA DE LA MUERTE no está explícitamente tratado en el Código Civil", dijo el abogado Francisco Escobar Ríffo. La legislación, en este sentido, está retrasada respecto a los avances médicos y científicos



Código Civil Chileno Aclara el Momento en que Termina la Vida

"El Cronista" consultó al abogado Doren, cual es, para el Código Civil o para las leyes chilenas, el momento en que una persona muere. Hay consenso entre los juristas que el importante problema de la determinación del momento de la muerte es, de la cesación de la vida— más bien un problema de la ciencia médica, cuyas conclusiones los jueces deben seguir", repuso el abogado Doren. En todo caso, las consecuencias jurídicas resultantes de la posición que se adopte son inmensas, agregó— el punto cobró especial actualidad a propósito de los trasplantes de corazón. A comienzos de 1969 en un encuentro científico que patrocinó el Instituto de Ciencias Penales, sobre el tema de los trasplantes, se recordaron las principales posiciones de la ciencia médica frente al momento de la muerte. Señalaba el Dr. Armando Roa, que distingue entre muerte cerebral y muerte biológica, pues muerto el cerebro siguen aún en actividad partes del organismo. Es esta una vida biológica o molecular, pero no personal, pues la vida personal se liga a la posibilidad de que exista o se res-

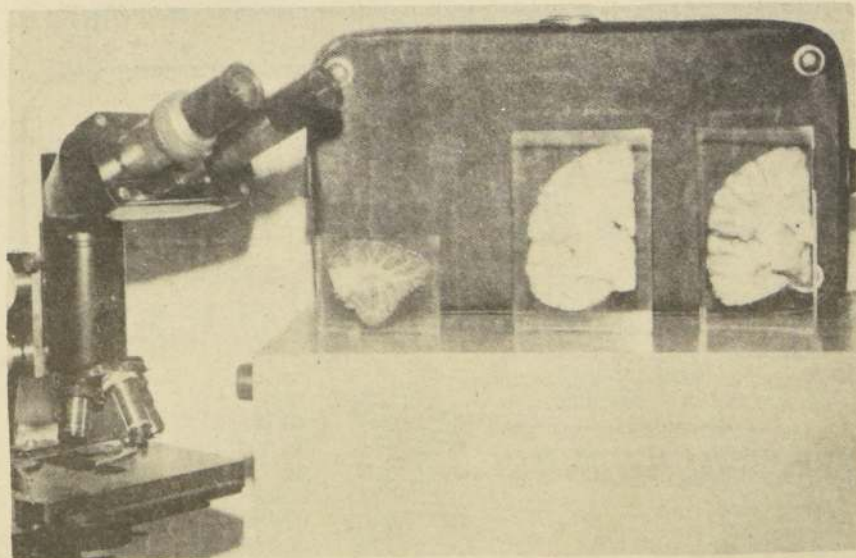
tablezca el contacto psíquico consigo mismo y con el mundo, y eso no es posible una vez fenecido el cerebro. Como se sabe, un déficit en la irrigación cerebral y en el aporte de oxígeno, pasado cierto límite de tiempo y de cantidad, lleva a daños irreversibles. Muerto el cerebro, aún cuando persista artificialmente la circulación y la respiración, la persona ha desaparecido y queda un cadáver con restos de vida biológica, que ya no volverá a integrarse en un todo propiamente humano". Se refería, a continuación, el profesor Roa a los criterios de muerte cerebral de la ciencia moderna. La muerte real se diagnostica en forma inequívoca con los llamados signos positivos (de la muerte biológica o muerte somática), que aparecen tardíamente, o sea, horas después. Estos signos positivos o fenómenos cadavéricos, que significan una modificación irreversible de los tejidos del organismo, producida por causas físicas, químicas y biológicas. Son principalmente la deshidratación, la acidificación de los humores y vísceras, la rigidez cadavérica, la lividez y la putrefacción cadavérica. Sobre la base de que, según se dijo antes, el problema de la determi-

nación del momento de la muerte es ajeno a la competencia del jurista, se acepta generalmente por éste que debe atenderse "a la cesación de las funciones vitales, más que al eventual mantenimiento de la simple vida de los órganos aislados; éste es, a la vida como unidad biológica del organismo, más que a la actividad química o física de un órgano por separado" (criterio expuesto por el profesor Alfredo Etcheberry, en la indicada jornada). La muerte cerebral en concepto del jurista, debe ser diagnosticada con el máximo de cautela; en general el jurista desconfía del diagnóstico precoz de muerte, por la falta de certeza respecto de él (mesa redonda de la jornada).

OTRAS OPINIONES

"Desde el punto de vista legal, no tiene ninguna trascendencia el hecho de que se considere como momento de la muerte cuando cesan las actividades cerebrales y no cuando deja de funcionar el corazón", indicó el abogado Francisco Escobar Ríffo, consultado por este diario. "El legislador —agregó— no se preocupa de este problema y lo deja entregado a las ciencias médicas para

su dilucidación. A este respecto, el Código Civil dice: "La persona termina con la muerte natural", por lo tanto, vive mientras no cesen los procesos fisiológicos". "Sin embargo —añadió— el tema de la muerte no está tratado en detalle y, sólo se considera muerta a una persona cuando no hay signos visibles de vida". A su vez, el abogado Manuel Acuña comparte este criterio y piensa que la muerte no ocurre en un instante, sino es un proceso que puede tardar algún tiempo. "El ser humano no muere entero al mismo tiempo, pero cuando hay un proceso de pérdida de conciencia que es irreversible, deberíamos considerarlo como el momento de la muerte", dijo. "Esto —agregó— porque el ser humano no es una bomba que pulsa 78 veces por minuto o un fuelle que lo hace 40 veces, sino algo más. Es decir, una conciencia, un espíritu que es su centro, que funciona en y para un cuerpo, que es sólo un accesorio de la vida y del quehacer". "Entonces, si dejamos el puro cuerpo y tenemos que la conciencia no existe para determinarlo y darle voluntad, esta persona ha muerto", puntualizó el abogado Acuña.



EL CEREBRO HUMANO está siendo sometido a serias investigaciones para determinar su responsabilidad en la muerte.

Un Millón y Medio de Pesos se Perdió en la DIGEDER Penquista

• La irregularidad financiera: más de 1 millón de pesos para refacciones del Estadio de Lota, que no se hicieron; 100 mil pesos que no recibió el Consejo Local de Trehuaco y el gasto de 350 mil pesos sin rendición de cuentas

La justicia ordinaria de Concepción determinará, exactamente, el alcance de las irregularidades financieras denunciadas recientemente al Cuarto Juzgado del Crimen de la capital de la Octava Región y que afectan a la Coordinación Regional de Deportes y Recreación.

La denuncia fue interpuesta por el Jefe de Programación del organismo, el ingeniero comercial Bernardo Pérez, quien se desempeña como director interino de la Coordinación, mientras se determina la responsabilidad del titular Arturo Melcher y del subdirector, Guillermo del Castillo. Estos dos funcionarios han sido suspendidos de sus cargos, según instrucciones de las máximas autoridades de Santiago de DIGEDER.

Consultado telefónicamente ayer Bernardo Pérez, informó las últimas diligencias realizadas. "Hoy en la mañana —dijo— me dirigí al Juzgado, pero no había novedades ya que las acciones judiciales que se cumplen deben seguir un trámite interno que desconozco. En todo caso, estoy permanentemente en contacto con el abogado de la

Coordinación, Raúl Contreras, que está a cargo de las diligencias".

UN MILLON Y MEDIO PERDIDO

Respecto de los fondos y su desconocido destino, Bernardo Pérez puntualizó: "La denuncia que interpuse al Juzgado se refiere a, más o menos, un millón de pesos que se envió al Consejo Zonal de Lota para reparar el Estadio, pero ese dinero fue prestado a la Coordinación, sin que se conozca qué se hizo con dicha plata. Además, 100 mil pesos que figuran como enviados al Consejo Local de Trehuaco y que no los recibieron y 350 mil pesos de una rendición de cuenta que no se ha dado. Es decir, son un millón y medio de pesos de los que no se tiene conocimiento de sus destinos..."

MELCHER EN VACACIONES

En relación a la situación del director de la Coordinación, Arturo Melcher, Pérez señaló: "El director Arturo Melcher y el subdirector, Guillermo del Castillo están suspendidos de sus cargos, mientras dure la investigación judicial. Además, Arturo Melcher está haciendo uso de sus vacaciones lo que lógicamente ha hecho imposible clarificar su situación". (La denuncia fue presentada en su ausencia del cargo que desempeña).

En la actualidad este suceso deportivo-judicial, que ha tenido grandes repercusiones en Concepción, está siendo manejado en Santiago por el Subdirector de Deportes, Octavio Montero y por el Coordinador de Regiones, Juan Enrique Castro.

Esta tarde en la ACF

Bases del Torneo 79 Tratará el Consejo

• Disminución de la cuota de jugadores extranjeros será uno de los temas que debatirán los clubes

Las bases del Torneo Oficial 1979 de Fútbol División es uno de los puntos importantes que tratará esta tarde el Consejo de Delegados de la Asociación Central en la reunión extraordinaria convocada por el presidente Abel Alonso.

Respecto de las bases, los clubes tendrán que decidir algunas modificaciones como, por ejemplo, la cuota de jugadores extranjeros, porque hay un consenso para disminuir el número de extranjeros que cada equipo. Hasta el año pasado los equipos podían contar en sus plantillas un máximo de cuatro jugadores.

Este debe ser uno de los temas que se discutirán, aunque, repetimos, habría casi unanimidad en rebajar la cuota.

La tabla de materias que tratará el Consejo de Delegados inmediatamente después de la Reunión Ordinaria es la siguiente:

- 1.— Aporte de la Polla Gol
- 2.— Contrato con Televisión Nacional
- 3.— Promoción de Torneos Oficiales 1979
- 4.— Bases del Torneo Oficial de Fútbol División 1979
- 5.— Renuncia de miembro del directorio (Zúñiga).

Y de sus primeros resultados

En España Comienza a Hablarse de Nuestros 5 Atletas Becados

• Alejandra Ramos, Emilio Ulloa, Cristián Molina, Luis Schneider y Alejandro Silva entrenan con metas precisas Los Juegos Panamericanos y las Olimpiadas

Madrid.

Los juegos Panamericanos y la Olimpiada de Moscú son los objetivos máximos que se han impuesto los cinco atletas chilenos residentes en la actualidad en España.

Para Alejandra Ramos, Emilio Ulloa y Cristián Molina fue San Sebastián la última cita atlética de importancia. En el Estadio "Anoeta" dejaron constancia de sus posibilidades futuras, ya que su contacto con la pista cubierta para ellos ha sido limitadísimo.

La única mujer becada en España, Alejandra Ramos, todavía guarda frescos los últimos momentos atléticos vividos con el equipo de la Universidad Católica en Talca. Ahora se ha inscrito en el Club Universitario de Madrid (CUM).

Alejandra posee desde octubre pasado, de su cita en el trofeo internacional "Orlando Guaita", 2-06 para los 800 metros como mejor marca personal.

En los 1.500 metros, la otra distancia buena de Alejandra Ramos, guarda como mejor crono 4-28, hecha en Santiago de Chile, en pista al aire libre, en tanto que, en Madrid, bajo techado logró 4-40-7.

En San Sebastián, la

ágil y espigada atleta chilena fue vencedora con un registro no muy brillante que digamos: 4-51-2 en los 1.500 m., por delante de la madrileña Iciar Martínez y de la santanderina Asuncion Sinovas, que tuvo este año una buena campaña en campo a través.

Los propósitos de Alejandra Ramos se cifran en 2-04 para los 800 m. cara a los juegos panamericanos en Puerto Rico, en que se conformaría, simplemente en bajar su actual marca de los 1.500 m.

Cristián Molina.— Inscribió en el Estadio Italiano, de Santiago de Chile, antes de su venida a España—, reside en Madrid, pero correrá por el C. N. Barcelona. Vino a suelo español el pasado nueve de diciembre. Molina, a sus 20 años, es un hombre de media distancia. Sus mejores registros están en los 400 m. con 48-6 y en los 800 m., cuya marca de 1-47-8 es record chileno.

También para él los Juegos Panamericanos son su máxima ilusión. En "Anoeta", intervino en la carrera de los 1.500 m., prueba para el desahumbrado, máxime en pista cubierta. Hizo 3-55-6 con lo cual consiguió un cuarto lugar a más de un

segundo del triunfo precisamente Ulloa, un patriota suyo.

ULLOA, SILVA SCHNEIDER

Para Emilio Ulloa, prueba de San Sebastián fue su bautizo en guipuzcoana. Un afortunado con el que le exigió en 2-04, que y delante de los jugadores Carballo y Cedeno D. Coruña.

Ya había participado con anterioridad, en reunión de atletismo techado, en Oviedo, el mismo día en que midieron España y Chile en una competición de saltos.

Profesor de educación física, perteneciente al Club Universidad de Arica, logró el vicecampeonato sudamericano en 1.500 m., en Madrid. En la pista Oviedo cubrió los 800 metros lisos en 1-47-8, entrenador en España el técnico José Ballesteros. Se espera grandes progresos.

Ulloa, campeón nacional chileno de 1.500 y 1.000 metros obstáculos. Restan dos hombres: el fondista Alejandro Silva, que tomó parte en la maratón de Valdecañas y en el cross de Vigo.



ALEJANDRA RAMOS: ganó en San Sebastián con un registro discreto, pero sólo ha sido el comienzo... Se espera mucho más de ella, a medida que intensifique su preparación en Europa.

Polla Gol

Premio a los "Once" Puntos

Las cartillas que hicieron 11 puntos el fin de semana en los pronósticos de Polla Gol (recuérdese que no hubo ganadores con 13), entraron ayer a sorteo de premios. Bajo la atenta mirada del Notario Horacio Sojisa se procedió, ayer a mediodía, a sortear los 10 televisores a color, marca Sanyo, además de los 30 premios de 10 mil pesos cada uno.

LOS TV COLOR

00185824; 00049450; 00077495; 00147704; 00265886; 00273551;

00434764; 00433562; 00562214; 00340454.

CON 10 MIL PESOS

00976370; 00571489; 00311168; 00045390; 00141224; 00695710; 0042198; 00130458; 00874664; 00280013; 00738734; 00093645; 00584004; 00425783; 00230756; 01073640; 00436672; 00223136; 01107399; 00078729; 00108004; 00186447; 00147112; 00311863; 00512290; 00203460; 00171020; 00530177; 00650246; 00295441.

Cronista

Hernán Carrasco, técnico de Aviación

Necesito un Volante de Real Categoría"

OR el momento no entraremos en las contrataciones, dejé un cupo el cual será llenado por un volante de real categoría. Las contrataciones realizadas hasta ahora han rendido en la medida que esperábamos, que son excelentes profesionales y se han incorporado de lleno al plantel. Señaló Hernán Carrasco, entrenador de Aviación, mientras observaba la práctica de su equipo que realiza en El Estadio San Eugenio. El técnico de Aviación, que su trabajo ha sido muy bueno bajo las órdenes del preparador físico Sergio Calderón, con su acostumbrada caballerosidad dialoga con la prensa. "Este año varios jugadores pasaron a integrar el cuadro de honor", dice Carrasco. Mella,

- R. Fabbiani, Osorio y Landeros no concurren al entrenamiento por encontrarse lesionados.
- El ex-arquero de Ferroviarios, Peña, "a punto" de firmar por los aviáticos

Calderón, Aguilar, Cambria, Juárez, son el fruto de nuestro trabajo con las divisiones cadetes. De ellos esperamos muchas satisfacciones".

—¿El arquero Peña, que jugaba en Ferroviarios, firmará por el plantel aviático?

"Ese es mi deseo. Peña es un elemento joven y creo que puede llegar a ser el reserva de Fournier. Yo dí mi aprobación para su contratación y hoy (ayer) debe conversar con la directiva".

—¿Las incorporaciones de Peralta, Aravena y Toro lo han dejado conforme?

"Sí. Indudablemente ellos conforman un trío de jugadores que se entregan entero en la cancha y llegaron al club a llenar ciertos lugares posiciones en las cuales estábamos medios febles".

EL ENTRENAMIENTO

Con las ausencias de Fabbiani, Landeros y Osorio —los tres con lesiones— entrenó en el día de ayer el plantel aviático. La práctica se inició a las 10 de la mañana y se prolongó hasta las 12.

El entrenamiento comenzó con un trabajo físico-técnico donde también se controló la pulsación de los jugadores. Después, cada uno de los aviáticos tomó un balón para realizar un trabajo físico en sus puestos.

Separados del resto del plantel los góleros aviáticos Eduardo Fournier y Peña fueron sometidos a un intenso trabajo por el técnico Carrasco, quien exigía al máximo a los guardianes. En este trabajo se vio mejor Fournier, el que pese a no estar en la plenitud de su estado físico mostró algunas de sus condiciones. Peña no resistió el esfuerzo, producto de las largas vacaciones, pero se espera que en las próximas semanas quede en condiciones físicas ideales.

HOY JUEGAN CON FERROVIARIOS

En el estadio San Eugenio se enfrentarán hoy en un partido amistoso Aviación y el cuadro del "tano" Biondi. En la tarde, los aviáticos descansan para retornar al El Bosque mañana y continuar con los entrenamientos dos veces al día (A. S.).

Calama

(Por Eduardo Rojas, enviado especial de El Cronista).

Cobreloa incorporó a sus filas al jugador brasileño Paulo Sergio Veiga, proveniente del Sao Paulo, de la misma ciudad y que juega como puntero, quien ha realizado sus primeros entrenamientos con el equipo que dirige Andrés Prieto.

Se trata de un futbolis-



EDUARDO FOURNIER.— El gólero titular del cuadro de Aviación tiene muchos deseos de proyectarse al futuro. En el grabado, Fournier "vuela" para atrapar el balón demostrando algunas de sus condiciones.

El centrodelantero

Audax Italiano Sólo Espera por Gutiérrez

- El plantel itálico perdió ayer por 1 a 0 ante su similar de Ferroviarios, en un encuentro amistoso disputado en el Estadio San Eugenio

Uno a cero perdió el equipo titular de Audax Italiano en un encuentro amistoso disputado ayer en el Estadio San Eugenio ante su similar de Ferroviarios. Según manifestó Vicente Cantatore, el nuevo técnico del cuadro de colonia, se persiguió fundamentalmente buscar el afiatamiento de las nuevas contrataciones hechas por el club.

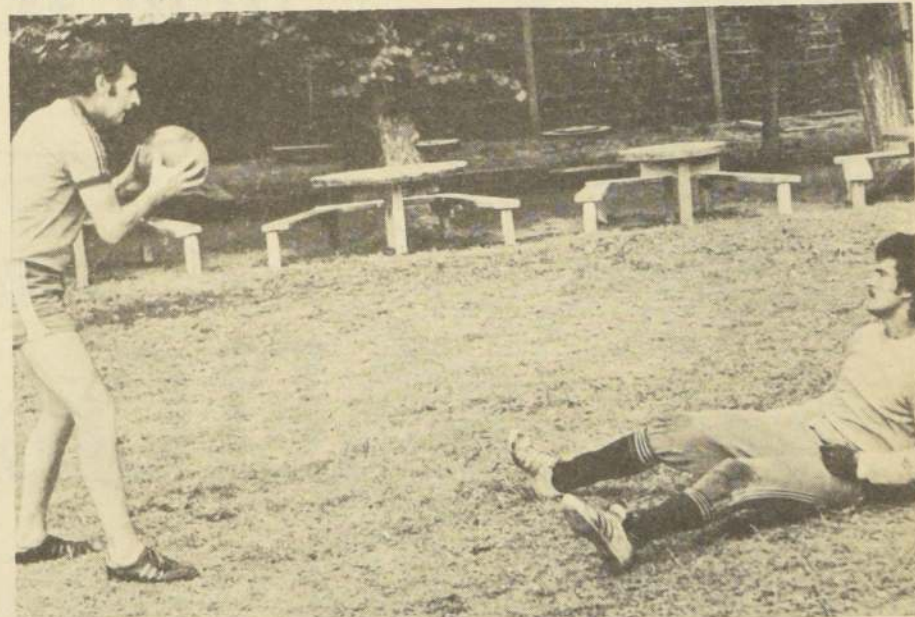
Las prácticas se iniciaron hacia las 9.30 horas con el encuentro de los titulares donde Audax

Italiano se dedicó a reforzar el trabajo individual. Ferroviarios por su parte, con el gran impulso de sus jóvenes integrantes se preocupó de correr bastante hasta lograr conseguir el resultado esperado: ganar. Sin embargo en cuanto a habilidad mancomunada este plantel no ha conseguido encontrar una táctica que los lleve a buen camino.

"Estamos trabajando bien. Hay avances. Sólo

tenemos problemas de centro-delantero," afirmó Cantatore. Asimismo el técnico aseguró que la única figura que se podría integrar a su plantel era la del centro-delantero de Ferroviarios, "Paraguay" Gutiérrez, cuya gestión podía quedar concretada en la tarde de ayer u hoy en la mañana.

El plantel itálico tiene programado para mañana ir a jugar a Los Andes con Trasandino donde se enfrentarán los equipos titular y de reserva.



CANTATORE.— El nuevo entrenador de Audax Italiano señaló que su equipo sólo tenía problemas con el centrodelantero. Gutiérrez es el apellido que se baraja. En el grabado el técnico junto al arquero Hugo Rojas.

También esperan a un uruguayo

El Brasileño Paulo Sergio se Incorporó a Cobreloa

ta de 24 años de edad, que hará su debut oficial en el club calameño en el partido amistoso que

Cobreloa jugará con Regional Antofagasta, el próximo miércoles 14, en medio de las festividades

centenarias de la ciudad nortina.

También se conoció aquí que el Director Técnico Prieto, espera la llegada de otro delantero extranjero, el uruguayo Nelson Pedetti, de 23 años, perteneciente a Nacional de Montevideo. Pedetti es agudado mañana jueves y aunque se ha dicho que no viene a prueba, Prieto tendrá que verlo jugar para determinar si tramitan su adquisición o lo regresan al club uruguayo.

JUEGOS PANAMERICANOS

Sobre la concurrencia o no a los Juegos Panamericanos el General Gordon puntualizó: "Es lógico que haya opiniones que yo respeto, pero sobre el particular tiene que haber un pronunciamiento del directorio de la Federación que se adoptará en los próximos días. Además, los tres delegados de la Federación de Fútbol participarán los jueves (mañana) en una reunión con el presidente subrogante del Comité Olímpico, Isaac Froimovich, accediendo a una invitación para tratar el tema".

REFORMA DE ESTATUTOS

En relación a la petición del Consejo de Delegados de la Central de Fútbol de reformar los estatutos para aumentar o disminuir el número de plazas, Gordon informó a los periodistas que también habrá muy pronto un pronunciamiento. Esta parte reglamentaria interesa, especialmente a Deportes Arica y a Iquique, instituciones que están postulando para incorporarse a Segunda División. Sobre esto último, un grupo de dirigentes de Iquique encabezados por Eleazar J. Guzmán y Silvio Solari ofrecieron anoche una conferencia de prensa para dar a conocer todos los antecedentes de la postulación.



FELICES Y CONFIADOS. Una estruendosa carcajada -a coro- y un optimismo que no usan los "cracks" del fútbol chileno, dejaron los "Barrabases" en su adiós a Santiago.

35 días en gira internacional

Barrabases nos Dejó la Promesa de Gol...

Se fue Barrabases, la selección de Chile del futuro. 30 niños con cuatro entrenadores y un dirigente salieron desde la plaza de la Constitución, destino a Pudahuel. Una caravana de vehículos los fue a dejar al aeropuerto. Allí, en pleno recinto, un esquinazo los despidió. Harán Chile, Perú, Venezuela y EE.UU. en una gira como nadie (infantiles) había hecho jamás.

"El Cronista" fue el único diario que estuvo dándoles el adiós en la plaza del centro de Santiago. Correctamente uniformados, los mu-

chachos lucían el nombre de Chile en una vistosa salida de cancha. Ricardo Abumohor había puesto las camisetas Arrauw y la DIGEDER el mayor poder, para que los niños pudieran viajar por vía aérea.

La gira durará 35 días, lo que significa que los muchachos vuelvan en marzo, cargados de experiencia y de victorias, que no nos cabe ninguna duda las conseguirán. Como dijimos, la DIGEDER y una serie de particulares ayudan a Barrabases, desinteresadamente. No así la Asociación Central de

Fútbol, que tiene cosas más importantes que hacer. Ni tampoco la Federación, que tiene otras preocupaciones.

DIGEDER y los Canales Deportivos Preparan Competencias Para 1979

Una reunión para dar comienzo a la elaboración del Calendario Nacional e Internacional de Eventos, efectuó el Subdepartamento de Actividades y Eventos de la DIGEDER, con la participación de delegados de los Canales de acceso y participación.

Los cinco boxeadores amateurs chilenos que fueron enviados a Venezuela para que completaran su preparación hacia los VIII Juegos Panamericanos se encuentran nada menos que entrenando con la propia selección venezolana y concentrados con ellos en un lugar playero que tiene exactamente el mismo clima de Puerto Rico, país sede de los Juegos.

La información la envió al Comité Olímpico de Chile, el entrenador Rolando Montero, a cargo del grupo de boxeadores, en el que dio cuenta de las excelentes atenciones que les ha brindado el Ins-

tituto Nacional del Deporte de Venezuela.

Montero indicó que sus pupilos están trabajando en conjunto con la selección nacional de boxeo venezolano que se prepara para los Juegos Panamericanos y concentrados en una playa llamada Los Caracas a 55 Kms de Caracas donde se encuentran oxigenándose todos los panamericanistas venezolanos.

Los entrenamientos son diarios, muy intensos y divididos en dos jornadas. En las mañanas de 9 a 11 hacen trabajo de sala y en la tarde de 16 a 18 horas preparación física. Se estima que los boxeadores

chilenos empezarán a tuar a fines de cuando ya haya pletado su adaptación al clima. Se supo que una semana recién los chilenos viajaron a una localidad de la zona para presenciar la actuación del equipo neozolano, como su preparación en ese país, cuna de los mejores boxeadores del mundo. Rolando Montero incorporó a un técnico campeón de cinco connotados entrenadores por el Instituto del Deporte, aseguran un alto aprendizaje.

Concurren los señores Raúl Mosqueira, Canal Fuerzas Armadas; Gustavo Mejías y Carlos Abogair, Comité Nacional de Recreación; Ramón Vallejos, Canal Vecinal; Eduardo Muñoz, Canal Laboral; Carlos Visani, Comité Olímpico, y los profesores

Trinidad y Santiago Tapia del Subdepartamento de Actividades y Eventos, este último, jefe de dicha Unidad.

En la reunión realizada en las dependencias de la Dirección General, los delegados mencionados entregaron sus programaciones de Eventos en forma tentativa y con los datos técnicos para la confección del Calendario, acordándose preparar primero el que corresponde a Deporte y, después, a Recreación. El Calendario definitivo quedará elaborado a partir del segundo trimestre del presente año, aprovechando estos meses para reunir la información general y efectuar reuniones preparatorias.

Cabe mencionar que, de acuerdo a la estrategia Nacional de Desarrollo Económico y Social del Gobierno para el sector Deporte y Recreación, se indica la conveniencia de elaborar planes y programas de fomento y desarrollo deportivo que logren un trabajo coordinado e integrado en el Sistema Nacional. El Calendario Nacional e Internacional de Eventos es uno de los instrumentos que permite esta finalidad. Además, esta programación, junto con favorecer la distribución más racional y equitativa de los eventos en todo el país, permite que las Federaciones, Asociaciones y Agrupaciones planifiquen con anticipación la preparación de los deportistas y adeptos seleccionados a nivel regional y nacional.

25 Goles Hexagonal Villa Dávila

La Cuarta Espiga Audax Italiano su segunda derrota en el Hexagonal de Villa Dávila, al caer frente a Norte por 4 goles a 1. Más de 1.500 presenciaran el triple de fin de semana tuvo su mejor carácter la efectividad de los equipos participantes. En el encuentro Tristán Malta de Acapulco por 5 a 2, que en el match de fútbol Castillo y Unión desarrollaron un juego de mucha eficacia, finalizando el partido con marcador favorable al equipo de Castillo. El torneo que tiene premio más importante la Copa "Celia Caceres" por la conocida dirigente "barra" de Colo Colo, el próximo domingo participará en la jornada triple en Villa Dávila, según fixture de Montero, conocer el club de la Residencial La Piedad 20.000 hrs.

**ESTE PRESENTE
TODO EL AÑO!**

con

El Cronista

\$ 1.500
SUSCRIPCION
ANUAL

AHORRO \$ 1.035

PAGO CONTADO

EXTERMINE HORMIGAS TANAX POLVO
con **TANAX POLVO**
y recuerde que...
LO MEJOR EN TANAX ES TANAX

LOS CONQUISTADORES
OVALLE VALLENAR
LA SERENA COQUIMBO
GENERAL MACKENNA 1406
SALIDAS DIARIAS-VIAJES DIRECTOS
FONOS: 60693 - 62300

por calles de Santiago

Maratón "Patricio Mekis" se Efectuará el Domingo

Salida en Plaza de Armas y llegada en el San Cristóbal

El próximo domingo a las 11.00 horas se llevará a cabo por calles de esta ciudad una maratón atlética de 8 mil metros en homenaje al fallecido al-

Patricio Mekis. La prueba será organizada en forma conjunta por la Federación de Atletismo, el Consejo Local de Deportes de la Municipalidad de Santiago y el Club Suplementarios.

El trayecto se iniciará en la Plaza de Armas y seguirá un recorrido por las calles de Teatinos, Alameda, Plaza de la Victoria, Santa María, Puente Pío Nono, Cerro San Cristóbal, Valdivia, Cerro San Cristóbal, terminando frente a la piscina olímpica.

En esta carrera podrán participar atletas de las categorías todo competidor, juveniles, seniors y damas. Las dos últimas categorías recorrerán los dos mil metros partiendo desde el Puente de Valdivia con Avenida Santa María.

Una nueva reunión de ciclismo en pista se llevará a cabo el domingo en el Pabellón de Mil 700 metros de Las Vías, organizadas por la Federación de este deporte.

Las pruebas se iniciarán a las 09.30 horas, y se programarán para las categorías infantil, juvenil, intermedia, novicios y todo competidor.

RALLY "VUELTA AL CONO SUR"

La Federación Chilena de Automovilismo deportivo hizo entrega del calendario oficial 1979, el que comprende nueve pruebas de velocidad sobre circuito y siete de Rally.

Para el mes de junio se contempla un rally internacional "Vuelta al Cono Sur", que atraviesa seis países y el 18 de noviembre el Campeonato Sudamericano de Fórmula Cuatro en esta capital.

Las fechas de rally parten el domingo 11 de marzo con la tradicional competencia a María Pinto y se completan el 8 y 9 de diciembre con el rally a Quillota.

Las de velocidad están programadas a partir del domingo 8 de abril y hasta el domingo 16 de diciembre.

El campeonato regional Santiago, irá en las mismas fechas que los nacionales de velocidad.



LOS VILLALON.- Héctor Villalón, presidente del Polo y Natación ariqueña estuvo en El Cronista hablándonos de las bondades ariqueñas. Su hijo lo ayudó en las memorias. . .

Piscina Olímpica

Hoy Comienza Nacional de Natación en Arica

En la piscina olímpica internacional comienza hoy el Campeonato Nacional de Natación y Polo Acuático, que los ariqueños tan bien saben hacer.

La inauguración comenzará con el izamiento del Pabellón Nacional, Himno Patrio; Juramento a cargo de Carlos Cuevas; Discurso por el Presidente de la Asociación de Arica Héctor Villalón Hernández; retiro de las delegaciones; exhibición de nado sincronizado a cargo del equipo ariqueño, y partido de polo

acuático en el siguiente programa: 9,30 hrs. Rancagua—Las Condes (I); 9,00 hrs.; Rancagua—Las Condes (A); 9,00 hrs.; Iquique—Arica.

HECTOR VILLALON

El presidente ariqueño dijo que Arica estaba en franca ascensión y que este torneo sería una nueva demostración del poder ariqueño tanto organizativo como deportivo.

Este domingo y el siguiente

La Bahía de El Quisco, Escenario de Competencias Moto-Náuticas

La Bahía de El Quisco será escenario, el próximo domingo 11 y el domingo 18 del corriente, de un espectáculo deportivo motonáutico, organizado por el Club de Yates de ese balneario del Litoral Central y la más nueva de las Federaciones, la de Motonáutica, que tendrá el control de las competencias.

El comité organizador cree haber elegido el lugar ideal para iniciar esta clase de deportes en el mar, que se practica en lagunas y lagos de Chile, pero alcanza un colorido y jerarquía en una bahía como la de El Quisco, considerada la cuna de este deporte a nivel marítimo.

El próximo domingo el

• Una de las pruebas más interesantes será una "Maratón" entre ese balneario y Algarrobo-Quisco

programa se iniciará a las 11,30 con un desfile de lanchas y festival de esquí acuático. En la tarde, a las 15, habrá carreras de lanchas en diversas categorías SN 1 (cilindrada del motor hasta 525 cc., inclusive); SN2 (cilindrada del motor de 525 hasta 750 cc. inclusive); SN3 (cilindrada del motor de 750 hasta 1.550 cc. inclusive) y SN4 (cilindrada del motor de 1.550 hasta cc. infinito).

El domingo 18 se efectuará una "Maratón Náutica", que cubrirá El Quisco — Punta de Tralca — Canelillo — Al-

garrobo — El Quisco, con handicap, en la que podrán participar lanchas de todas las categorías y potencias de motores.

José Vallés, presidente del Club de Yates "El Quisco", señaló que también se presentarán en estos eventos las famosas lanchas especiales (túneles). Tanto este dirigente como Jorge Verdugo, presidente de la Federación Motonáutica de Chile, informaron que los pilotos que deseen inscribir sus embarcaciones pueden hacerlo llamando a los teléfonos 374273 y 748844.



Campeonato de Verano "El Cronista"

REUNION DE DELEGADOS.- La primera reunión de delegados de los clubes que participarán en el "Campeonato de Verano" se efectuó en "EL CRONISTA" Alfredo en Villa Cocha, Daniel Gamboa, Adolfo Mardones, Pedro Montecinos, Germán Vázquez y Luis de los clubes, River Plate, Ducal, "3 de Noviembre" y "Ferias Libres" de la zona norte, entre los asistentes. Mañana jueves habrá otra reunión (se hará sorteo de equipos, "Torneos"), y el sábado comenzará el Campeonato. La reunión del jueves comenzará a las 20.00 hrs. en Agustinas 1269, 3er piso, Sección Deportes.

México Miguel Canto expondrá su cuarta ocasión la Corona mundial de Peso Mosca, ante su compatriota Antonio Avelar, el sábado en la oriental ciudad de Mé-

la primera vez que Canto, de 31 años que se ha erigido uno de los mejores de la división, la historia, otorgue a un mexicano la oportunidad de disputar el título mundial reconocido por el Consejo Mundial de Boxeo (CMB), y que defiende exitosamente desde enero de 1975.

El retador, de 21 años de edad, quiere tener "firme la idea" de derrotar al campeón, aunque la pelea se celebrará en Mérida, de donde es oriundo y tiene el apoyo de sus compañeros. Canto no pelea en su tierra natal desde el 17 de septiembre de 1977, fecha en que venció al chileno Martín Vargas.

CAMPANINO DEJA EL BOXEO. El veterano campeón argentino de Santa Rosa, La Pampa (Argentina) abandonó el boxeo.

Boxeo Mundial

Miguel Canto Defiende Corona Frente a Compatriota Avelar

• Campanino abandona títulos y el boxeo por los negocios. Cuatro meses inactivo, campeón mundial Corro

sudamericano de los semimedios, Miguel Angel Campanino, renunció a sus dos títulos por "no poder realizar adecuadamente los entrenamientos".

El púgil, ubicado como número uno en el nuevo "ranking" de la Asociación Mundial de Boxeo, dijo hoy que "en adelante atenderé exclusivamente mi actividad comercial aquí", en Santa Rosa, provincia de La Pampa.

Campanino señaló que ya envió los respectivos telegramas informando su

decisión a la Federación Argentina de Boxeo y al organismo sudamericano de ese deporte.

El púgil añadió que no tenía posibilidad de prepararse adecuadamente y que no cree que vuelva a boxear, "salvo que surja una condición económica muy buena, pero en este caso fuera de mi categoría".

Por último Campanino reveló que el promotor argentino Juan Carlos Lectoure le ofreció recientemente dos combates "fuera del país" pero que los

rechazó "para poder seguir con mis negocios. (EFE)

CORRO, FRACTURADO

Mendoza (Argentina)

El campeón mundial de los medianos, el argentino Hugo Pastor Corro, deberá estar inactivo durante cuatro meses aproximadamente a causa de una lesión, dijeron hoy los médicos que lo atienden.

Una nueva bota de yeso le fue colocada al pugilista en el tobillo de la pierna derecha, ya que se fracturó el peroné cuando efectuaba una de sus prácticas.

El doctor Diez de Onate, que atiende a Corro, dijo: "Para que Hugo quede bien necesita dos meses de yeso y luego de retirado éste, otros dos meses más de reposo. Afortunadamente, se pudo evitar la operación del ligamento interno, que estaba virtualmente desgarrado".

La lesión provocará una nueva postergación de la pelea que por el título mundial debía realizar Corro ante el italiano Ito Tuofermo (EFE)

Hípica

Pronósticos Para el Sporting Club

Carreras extraordinarias a beneficio del Hospital del Niño de Viña del Mar se disputarán esta tarde en el césped del Valparaíso Sporting Club.

El programa comprende nueve competencias, la primera de las cuales será largada a las 14.30 horas, en tanto que la de clausura está fijada para las 20.20.

Estos son nuestros favoritos para la reunión porteña:
PRIMERA CARRERA: Hidalguía, Palmito y Balay.
SEGUNDA CARRERA: Country Night, Cowboy, Best Seller
TERCERA CARRERA: Tal por Cual, Yerba Mate.
CUARTA CARRERA: Alpaca, Abandonada, Cordial.
QUINTA CARRERA: Sangre Noble, Imitada, Notición.
SEXTA CARRERA: Simbólico, El Torreja, Whisky Sour.
SEPTIMA CARRERA: A. Rucellai, Encarte.
OCTAVA CARRERA: Historia, Indian Song, Tonadilla.
NOVENA CARRERA: Kimbo, Santelmo, Mazuela.



ALPACA, adiestrada de Pedro Bagú, es carta de triunfo en la cuarta carrera que se disputará esta tarde en el Valparaíso Sporting Club, de Viña del Mar.

Pocas "chivas" en el C. Hípico

Lloriqueo fue Abierto en Tierra Derecha

TERCERA CARRERA: CABRERO: El 28 de enero su jinete dio cuenta que partió desmejorado. COLIGUE: El 28 de enero su jinete dio cuenta que no le respondió en el curso de la carrera. CHALCAMO: El 21 de enero fue cargado a la altura de los 900 metros.
CUARTA CARRERA: TURCOTTE: El 21 de enero su jinete dio cuenta que se cargó en el curso de la carrera. Se notificó a su preparador de adiestrarlo para correr.
QUINTA CARRERA: SANTIAGUITO: El 24 de enero fue cargado a 400 metros y abierto a 300 metros de la meta. LLORIQUEO: El 14 de enero fue abierto al entrar a tierra derecha. DIRKA: El 28 de enero fue cargada a 250 metros de la meta.

SEXTA CARRERA: AGUACHADO: El 28 de enero fue cargado en la curva. ANDY PANDA: El 21 de enero su jinete dio cuenta que zigzagueó en el curso de la carrera. Se notificó a su preparador de adiestrarlo para correr.
SEPTIMA CARRERA: PINTON: El 28 de enero fue cargado a poco de partir.
OCTAVA CARRERA: CANCURA: El 21 de enero su jinete dio cuenta que se abrió en la curva y posteriormente se cargó.
NOVENA CARRERA: JULIA ELENA: El 21 de enero fue cargada en la curva. ESCRIBA: El 14 de enero su jinete dio cuenta que se cargó en el curso de la carrera. Se notificó a su preparador de adiestrarlo para correr.

Sporting Club

Miércoles 7 de Febrero de 1979

1ª CARRERA.- 1.300 Metros. A las 14.30 horas. 3 años no ganadores (1ª de la Cuádruple).

O. Bagú	Debuta	1	Aborígen	61	P. Durán	16
181c. A. Bagú	Reap.	2	Palmito	61	S. Vázquez	8
203 G. Reyes	8-0	3	Bermeo	60	I. Aschieri	15
150 R. Vera	9-0	4	D. Enrique	58	N.N.	1
192 J. Amaro	8-0	5	M. Clara	57	R. Carvajal	11
192 J.H. Medina	10	6	T. a Tete	57	E. Guajardo	5
150 J. Amaro	13-0	7	C. Rayada	56	G. Pardo	12
192 J. Inda M.	4-3	8	Hidalguía	56	O. Escobar	3
2489 L. Bernal	Reap.	9	Millefiori	56	F. Mejías	14
192 L. Vázquez	7-14	10	Sinn	56	R. Pérez	7
192 R. Muñoz	11-13	11	Vitalidad	54	J. Navarrete	9
101 C. Silva	10-0	12	Rapel	53	O. Silva	13
150 R. Carvajal	3-0	13	W. Legs	53	M. Rojas	2
192 J.H. Medina	10-5	14	Balay	51	J. Astudillo	10
2394ch H. García	Reap.	15	Labranza	50	O. Pérez	4
150 G. Georgudis	14-15	16	Mercuriana	50	F. Aaraneda	6

2ª CARRERA.- 1.500 Mts. A las 15.10 horas. Ind. 35-27. (2ª de la Cuádruple).

202 R. Carvajal	12-0	1	Artesano	56	R. Carvajal	8
104 L. Romero	11	2	Naguilada	56	E. Guajardo	1
102 L. Romero	8-0	3	Degoli	50	N.N.	11
202 R. Bernal	5-9	4	Baratillo	55	J. Maira	5
199 G. Georgudis	13-0	5	M. de Fondo	54	P. Hernández	3
155 J. Gálvez	3	6	C. Night	51	R. Pérez	7
199 L. Santos	6-9	7	Cowboy	51	M. Peñaloza	9
156 O. Martínez	2-7	8	P. Qué	50	S. Suárez	2
49 J. H. Medina	0	9	B. Seller	49	J. Astudillo	10
198 R. Muñoz	16	10	Pagliacci	48	V. Cáceres	4
199 H. Navarro	0	11	Pigual	48	J. Navarrete	6

3ª CARRERA.- 1.000 Metros. A las 15.50 Horas. 4 años no ganadores. (3ª de la Cuádruple).

149 R. Castillo	7-14	1	Caronte	57	M. Rojas	8
191 G. Peralta	15	2	L. Minita	70	O. Pérez	1
2384 E. Guajardo	Reap.	3	Nilahuina	56	J. Navarrete	5
149 M. Muscatt	2-4	4	Y. Mate	56	O. Silva	3
191 C. Silva	7-4	5	Golfito	53	J. Maira	7
149 L. Vázquez	5-3	6	T. por Cual	53	C. Vázquez	2
69 J. Gálvez	Reap.	7	A. Rosa	51	A. Marchant	4
191 M. Muscatt	5-13	8	Invitole	50	V. Cáceres	6

4ª CARRERA.- 1.000 metros. A las 16.35 hrs. Ind. 14-10 (4a. de la Cuádruple y la 5 y 6).

195 F. Hernández	0	1	Moro Azul	55	O. P. Castillo	16
153 F. Hernández	0	2	D. de Guisa	51	M. Peñaloza	8
204 A. Padovani	0	3	Chesco	54	R. Véliz	15
195 G. Reyes	10	4	Ya Lo Sé	54	I. Aschieri	1
74 P. Bagú	Reap.	5	Alpaca	53	S. Suárez	11
(191) S. Oro	1	6	Cordial	53	O. Pérez	5
203 H. García	1-12	7	Dominguita	53	N.N.	12

2445 P. Polanco	Reap.	8	El Taura	53	J. Hernández	3
203 H. Navarro	3-2	9	L. Song	53	V. Cáceres	14
195 J. Bernal	3-8	10	M. Antuco	53	R. Pérez	7
203 J. Bernal	8-3	11	E. Wind	51	L. Valencia	9
203 G. Georgudis	6	12	Zalamero	53	A. Jalil	13
203 L. Santos	14	13	Merode	52	J. Navarrete	2
(192) G. Pombo	2-1	14	Abandonada	51	J. Astudillo	10
110 J. H. Medina	1	15	La Moma	51	O. Silva	4
(105) L. Vázquez	1	16	P. Amourette	51	M. Rojas	6

5ª CARRERA.- 1.000 metros. A las 17.20 horas. Ind. 9-1 (2a. del 5 y 6).

203 G. Georgudis	0	1	El Peruano	56	C. Vázquez	8
153 J. Amaro	10	2	G. Boy	56	G. Pardo	1
194 H. Navarro	1-13	3	Hokatoná	56	V. Cáceres	11
203 J. Bernal	6-9	4	Sangre Noble	56	L. Valencia	5
110 G. Pombo	10	5	T. Out	56	O. Escobar	12
149 F. Hernández	0	6	Caletilla	55	J.M. Aravena	3
70 C. Urbina	Reap.	7	D'Alma	55	S. Vázquez	14
100 C. Urbina	3-13	8	Marcado	54	A. Jalil	7
191 E. Guajardo	8-9	9	El Judas	54	E. Guajardo	9
2490 J. R. Medina	Reap.	10	Pencabue	54	J. Aliaga	13
191 L. Vázquez	3-3	11	Imitada	53	L. Carvajal	2
191 J. Gálvez	5-5	12	Notición	53	M. Pardo	10
68 R. Carvajal	Reap.	13	Acaciano	52	R. Carvajal	4
100 L. Romero	9-10	14	Angélica	52	S. Suárez	6

6ª CARRERA.- Premio "Hospital de Niños de Viña del Mar". 1.400 metros. A las 18.05 horas. Especial (3a. del 5 y 6).

108 G. Pombo	7	1	Buggiardo	59	N.N.	8
109 R. Bernal	3	2	Aliada	55	J. Maira	1
151 G. Pombo	8-3	3	El Torreja	55	E. Guajardo	5
202 H. Navarro	11	4	Mistral	54	V. Cáceres	3
202 Alv. Breque	4-2	5	W. Sour	53	E. Pérez	7
199 G. Reyes	4-3	6	Conconino	50	O. Pérez	9
202 G. Pombo	1-4	7	Exitazo	50	L. Valencia	2
(202) P. Bagú	1-1	8	Simbólico	48	J. M. Aravena	4
115ch. P. Bagú	Reap.	9	Coscorrón	48	S. Suárez	6

7ª CARRERA.- Premio 1.000 metros. A las 18.50 hrs. Ind. 39-30. (4a. del 5 y 6).

202 H. Bravo	6-8	1	Norfolk	57	G. Pardo	8
151 R. Castillo	7	2	Mary Mony	56	J. Aliaga	1
202 L. Alvarez	6-3	3	Encarte	53	R. Pérez	5
196 L. Alvarez	4-5	4	Dúctil	51	P. Castillo	3
196 J. Castro R.	4-1	5	Ang. Rucellai	50	O. Pérez	7
196 O. Aliaga	8	6	Báltico	50	L. Valencia	2
85ch. J.H. Medina	Reap.	7	Lapistoy	50	L. Carvajal	4
50 L. Romero	Reap.	8	Archie	48	O. Silva	6

Sporting Club

P. Bagú y R. Pérez se Mantienen Punteros

Con los cuatro triunfos que obtuvo el pasado, el jinete Sergio Vázquez pasó a seriamente la posición de privilegio que le otorga Roberto Pérez en la estadística del Club de este año.

Vázquez sumó diez victorias y quedó a la zaga de Pérez.

Por su parte el preparador Pedro Bagú mantuvo la mínima ventaja que le lleva a los entrenadores Alvaro Breque y José Melero.

A continuación entregamos las posiciones de "tiburones" porteños:

PREPARADORES	JINETES
Pedro Bagú	6
Alvaro Breque	5
José Melero	5
Delfín López	4
Juan Bernal	3
Rafael Castillo	3
Hernán García	3
Oliverio Martínez	3
Sergio Oro	3
Gustavo Pombo	3
Luis E. Vázquez	3
Orlando Mora	3
Julio Castro R.	2
Jorge Inda G.	2
Robinson Muñoz	2
Ana M. Santos	2
Antonio Bullezu N.	2
Roberto Pérez	10
Sergio Vázquez	10
Oscar Escobar	10
Oscar Pérez	10
Elias Silva	10
Luis Valencia	10
Jorge Astudillo	10
Juan Berrios	10
Roberto Herrera	10
Sergio Suárez	10
Claudio Leighton	10
Juan Maira	10
Gabriel Pardo	10
Juan Navarrete	10
Rolando Carvajal	10
Ernesto Guajardo	10

A Quillota se fue Auto del Pollón

Para Quillota se fue el auto del POLLÓN DE ORO. En efecto, en el sorteo efectuado ayer en las Oficinas del Club Hípico de Santiago, la tarjeta N° 687.391 fue favorecida con el automóvil Fiat 600 que regala semanalmente esta interesante apuesta. La tarjeta fue confeccionada por la persona cuya cédula de identidad es 8.614.799 de Quillota, quien invirtió quince pesos y había obtenido tan solo

"Eros" Quedó Listo Para la Foto

Viene de llegar 2º a mínima diferencia de Mimoso. Ahora corre la 4ª con 58 kilos

Las novedades se han registrado en el programa que se correrá esta tarde en el Club Hípico de Santiago:

CAMBIO DE PESO

QUARTA CARRERA: (1) EROS, de 56 a 58 kilos (2º con Mimoso, y Pedro Cerón, a ventaja perceptible de Mimoso, 53, en handicap de 1.500 metros, índice 11 al 26 disputado en el C. Hípico. Tpo: 1.33 1/5).

SEPTIMA CARRERA: (1) PIDUCHEN, de 58 a 57 kilos (con 56 kilos y Sergio Vera lejos de Buen Gusto, 48, en handicap de 1.200 metros, índice 18 al 26 disputado en el C. Hípico. Tpo: 1.13 1/5).

OCTAVA CARRERA: (3) MARBELLA, de 54 a 58 kilos (con 54 kls. y Cesáreo Galleguillos por 1/2 cabeza a Soy en handicap de 1.000 metros, índice 3 al 10, disputado en el C. Hípico. Tpo: 1.01).

NOVENA CARRERA: (5) DON JAVIER A, de 52 kilos (5º con 51 kilos y Eduardo Suárez a 7 1/2 cpos. en handicap de 1.200 metros, índice 8 al 12, disputado en el C. Hípico. Tpo: 1.13 1/5).

DIEZ CARRERA: (6) GIGANTA, de 52 kilos (5º con 53 kilos y Juan Berrios, a 3 cuerpos de Marbella, 54, en handicap de 1.000 metros, índice 3 al 10, disputado en el C. Hípico. Tpo: 1.01).

ONCE CARRERA: (6) RENOIR, de 54 a 57 kilos (2º con 55 kilos y Claudio Donoso a 3 1/4 cpos. de Orantes, 55, en handicap de 1.200 metros, índice 12 al 14, disputado en el C. Hípico. Tpo: 1.13 2/5).

DOCE CARRERA: (7) SACRILEGO, de 54 a 53 kilos (con 50 kilos y Antonio Sandoval, a 2 3/4 cpos. de Duque, 50, en handicap de 1.000 metros, índice 14 al 20 disputado en el C. Hípico. Tpo: 1.00 3/5).

TRICENA CARRERA: (8) ALMA DE FIERRO, de 52 a 54 kilos (2º con 54 kilos y Víctor Barrera, a 1/4 cpo. de La Chollita, 54 en handicap de 1.000 metros, índice 10 al 16 disputado en el C. Hípico. Tpo: 1.01 2/5).

MONTAS QUE FALTABAN

TERCERA CARRERA: (1) CABRERO, Emeterio Guzmán

SEXTA CARRERA: (4) CONEJIN, Emeterio Guzmán.

NOVENA CARRERA: (8) MUCHAY, Miguel Olguín

DIEZ CARRERA: (7) SACRILEGO, Antonio Sandoval.

NO CORREN

Al cierre de esta edición sólo tres retiros se habían producido en el programa del Club Hípico:

OCTAVA CARRERA: (8) MALI (por Clínica)

DIEZ CARRERA: (5) RADAMANTO (Art. 6) y (12) MINAMOTO (suspendido).



LLORIQUEO sufrió un serio contratiempo en su anterior presentación. Ahora está dispuesto a reivindicarse ante sus parciales. Va en la Quinta carrera del Club Hípico.

Con Pozo de \$ 252.580 se Inicia el "5 y 6"

• Póngale firme a nuestros favoritos y saldrá ganando

Con un pozo de \$ 252.580 que quedó de la reunión dominical, se inicia esta tarde la Apuesta "5 y 6" del Club Hípico de Santiago.

La primera válida para este juego es la tercera competencia, que está fijada para las 17.10 horas.

La cartilla comprende un total de doce carreras, siendo las dos primeras relaciones telefónicas de pruebas que se disputarán en el Valparaíso Sporting Club de Viña del Mar.

A modo de ayudarles en sus elecciones, entregamos a continuación nuestros pronósticos:

- 1ª.- Tal Por Cual, Yerba Mate.
- 2ª.- Alpaca, Abandonada.
- 3ª.- Cabrero, Discóbolo, Mac Linus.
- 4ª.- Templado, Turcotte, Eros.
- 5ª.- Rey Marino, Taponazo.
- 6ª.- Aguachado, Andy Panda, Filisteo.
- 7ª.- Anticura, Pilo, Traqueteo.
- 8ª.- Silbadora, Don Javier A.M. de Renca.
- 9ª.- Escriba, Tres Vite, Edén.
- 10ª.- Dina Shore, Temy, Fantocho.

"Escriba" es Grito y Plata en la Especial

Carreras extraordinarias a beneficio de las Obras Sociales de Magallanes se realizarán esta tarde en el césped del Club Hípico de Santiago.

Diez competencias comprende el programa, que se iniciará a las 15.50 horas y se clausurará a las 21.

Como base de la cartilla se disputará la Carrera Especial Premio "Obras Sociales de Magallanes", handicap para caballos de 3 años y más con una recompensa de 50 mil pesos al vencedor.

Ocho calificados rivales tomarán parte en esta prueba de los cuales hemos ungido como nuestro favorito a ESCRIBA.

A continuación entregamos un análisis de las chances de cada competidor:

PUEBLO HUNDIDO, 60, P. Ulloa. Viene de llegar 3º a 3 1/2 cuerpos de Andresito en prueba clásica de 1.000 metros. A pesar de los kilos, será un hueso duro de roer.

JULIA ELENA, 58; L. Cornejo. Sexta en la misma carrera y actuando con los mismos kilos. La tarea es difícil, pero no imposible.

COTA 55; E. Silva. También tomó parte en la anterior competencia donde figuró cuarta, con la conducción de Luis

Cifuentes. Ahora con la monta de Elías Silva, látigo que atraviesa por excelente momento, debe mejorar.

ESCRIBA, 53; C. Leighton. Quiere seguir con la cara hinchada. Viene de ganar un handicap de 1.000 metros, índice 22 al 31 en el tiempo de 58 segundos. Ahora, más liviano, debe "robar".

EDEN, 52; S. Vera. No corre desde el año pasado. Se le dio un descanso para que recuperara las energías gastadas. Ahora reaparece en la plenitud de sus formas, según dicen sus seguidores.

TRES VITE, 50; S. Soto. La yegua se pegó un veraneo de casi dos meses. Por sus trabajos previos se aprecia que vuelve a la pista dispuesta a arrasar con sus rivales.

KAMENCHA, 48; L. Toro. En su última presentación fue segunda de Vigoroso en handicap de 1.000 metros, índice 22 al 33, a casi 3 cuerpos de diferencia. Tiempo de ganador, 57 segundos y 4 quintos.

MUCHAY, 48; M. Olguín. Viene de figurar sexto de Tito C en handicap de 950 metros, pero anteriormente registra un buen triunfo en ese mismo tiro sobre Cienfuegos. Hay que tenerlo en cuenta porque se las trae.

Club Hípico

Miércoles, 7 de Febrero de 1979

1ª CARRERA. A las 15.50 Hrs. 1.000 Mts. CONDICIONAL. 1ª de la Doble. (Transmisión Telefónica). Ver 1ª Carrera del Sporting Club

2ª CARRERA. A las 16.35 Hrs. 1.000 Mts. Índice 14 al 10. 2ª de la Doble. (Transmisión Telefónica). Ver 4ª Carrera del Sporting Club

3ª CARRERA. A las 17.10 Hrs. 1.000 Mts. CONDICIONAL. 1ª del "5 y 6".

1. Sánchez 4	1. Cabrero 56	N. N. 8
2. L. Contreras Reap.	2. Carloncho 56	J. Medel 2
3. L. Espinoza 5-7	3. Carpincho 56	P. Vega 13
4. Silva 8	4. Clinton 56	A. Pérez 10
5. Zúñiga 10	5. Coligüe 56	L. Ramos 11
6. Inda S. 5-6	6. Chaicamo 56	E. Silva 7
7. Valdes Reap.	7. Ch. de Tahit 56	Sgdo. Soto 6
8. Velasco Reap.	8. Discóbolo 56	C. Leighton 12
9. Severino 2	9. M. Linus 56	A. González 4
10. Miranda Reap.	10. Mereto 56	L.H. Espinoza 14
11. Abarca 3-8	11. Monseñor 56	J. Manett 1
12. Bocar Reap.	12. Remilgo 56	C. Galleguillos 3
13. Petit 3-10	13. Soneto 56	M. Guerrero 5
14. Espinoza Reap.	14. Trebillo 56	H. Reyes 9

4ª CARRERA. A las 17.45 hrs. 1.800 Mts.- Índice 19 al 11. 2a. del "5 y 6".

1. Sverino 5-4	1. Eros 56	L. Cornejo 8
2. Silva 6-5	2. Jalonero 55	C. Leighton 2
3. Silva 3-9	3. Templado 53	L. Ramos 7
4. Silva 1	4. C. Fuad 51	P. Vega 6
5. Cavieres A 1-2	5. Ministro 54	L. Toro 4
6. Inda M 1	6. Turcotte 51	S. Vera 1
7. Romo 4	7. Forma 53	E. Silva 3
8. Bernal Reap 8	8. S. Yen 48	R. Sagardía 5

5ª CARRERA. A las 18.20 hrs. 1.500 Mts. Índice 29 al 18.- 3a. del "5 y 6".

1. Bagú 2	1. Watusi 59	P. Ulloa 2
2. O. González 4-1	2. Malteado 57	S. Vera 7
3. O. González 10	3. Lloriqueo 49	E. Silva 6
4. O. Silva 1	4. R. Marino 56	Stgo Soto 4
5. Fuent 1	5. Santiago 52	C. Leighton 1
6. Bullezu 2	6. Taponazo 52	A. González 3
7. J.M. Baeza 3-5	7. Dirka 48	L. Toro 5

6ª CARRERA. A las 18.50 hrs. 1.000 Mts. CONDICIONAL. (4ta. del 5 y 6).

1. O. González 2-3	1. Aguachado 56	C. Galleguillos 8
2. P. Inda 2	2. A. Panda 56	S. Vera 2
3. J. Seaman 6-15	3. Asentado 56	M. Rojas 13
4. Sánchez 5	4. Conejín 56	N. N. 10
5. L. Contreras Reap.	5. D. Camilo 56	J. Medel 11
6. Dorado 56	6. Sgdo. Soto 7	
7. El Tachuela 56	7. M. Cabroler 6	
8. O. Silva Reap.	8. Fechador 56	A. Pérez 12
9. Filisteo 56	9. J. Díaz 4	
10. L. Severino 4-7	10. Maluco 56	A. Sandoval 14
11. P. Jacial 6-5-5	11. P. Frampton 56	P. Vega 1
12. Pluto 56	12. J. F. González 3	
13. Porotito 56	13. G. Sandoval 5	
14. Presidiario 56	14. Carrasco 9	
15. V. Guille 56	15. N. Vargas 15	

7ª CARRERA. A las 19.20 horas. 1.100 mts. Ind. 26 al 17. (5ta. del 5 y 6).

1. E. Inda S. 8-6-5	1. Piduchén 58	P. Plaza 8
2. L. Díaz 8-5	2. Pintón 58	L. Ramos 2
3. A. Petit Reap.	3. More 55	S. Vera 7
4. Bernal Reap.	4. Avanti 53	J. Tobar 6
5. M. Baeza 1-3	5. Resolana 53	A. González 4
6. Valdés 7	6. Traqueteo 50	E. Silva 1
7. J. M. Baeza 5-2	7. Antivura 49	L. Toro 3
8. Cavieres 6	8. Pilo 49	Stgo Soto 5

8ª CARRERA. A las 19.50 hrs. 1.100 Mts. Ind. 10 al 3. (6ta. del 5 y 6).

1. J. Melero 4-16	1. Cancura 55	S. Vara 8
2. M. Aráneda Reap.	2. Kohoutek 55	J. Amestely 2

166 M. Baeza G. 3-1	3. Marbella 54	C. Galleguillos 10
166 C. Rosselot 9-6	4. Bavaria 53	C. Leighton 11
166 E. Inda S. 5	5. D. Javier A. 53	N. N. 7
166 O. González 2-7-7	6. Giganta 53	E. Silva 6
1162 E. Leiva Reap	7. Tantilla 49	L. Toro 12
148 L. Díaz 9	8. Mali 53	P. Plaza 4
166 J. Nicoli 2	9. M. de Renca 53	A. González 1
112 M. Muscat Reap	10. Latigada 52	M. Andrade 3
123 L. Contreras Reap	11. Silbadora 51	G. Silva 5
190 A. Valdés 5	12. Ardor 48	J. Manett 9

9ª CARRERA. A las 20.25 horas. 1.000 Mts. CARRERA ESPECIAL. "OBRAS SOCIALES DE MAGALLANES" (1ra. del EL ZAFE).

140 P. Bagú 3	1. P. Hundido 60	P. Ulloa 8
140 J. Inda 6	2. J. Elena 58	L. Cornejo 2
140 P. Molina 4	3. Cota 55	F. Silva 7
98 A. Martínez 1	4. Escriba 53	C. Leighton 6
196 P. Bagú Reap	5. Edén 52	S. Vera 4
2429 E. Fuentes Reap	6. T. Vite 50	Stgo. Soto 1
169 P. Polanco 2	7. Kamancha 48	L. Toro 3
133 L. E. Toledo Reap	8. Muchay 48	N. N. 5

10ª CARRERA. A las 21.00 horas. 1.100 Mts. Ind. 15 al 11. (2da. del ZAFE).

168 E. Inda 3	1. Temy 55	S. Vera 8
162 C. Bagú 10-1	2. Mirontino 54	E. Silva 2
131 C. Bagú Reap.	3. Caperana 51	L. Cifuentes 13
184 O. González 4-1	4. Patinador 54	C. Galleguillos 10
188 H. González 10	5. Radamanto 54	E. Guzmán 1
170 H. González 10-8-9	6. Renoir 54	C. Donoso 7
188 J. Sánchez 8-8	7. Sacrílego 54	N. N. 6
190 J. Sánchez 6-1	8. A. de Hierro 52	N. N. 12
168 H. Miranda 11	9. Strauss 54	L. H. Espinoza 4
145 J. L. Melero 11-9	10. D. Shore 53	C. Leighton 1
2548 P. Polanco Reap	11. Daullico 52	N. Vargas 3
187 L. Díaz 14-7	12. Minamoto 52	P. Plaza 5
188 S. Escalante 9	13. Fantocho 51	Sgdo. Soto 9

CARTA DE AJUSTE

Programación en Colores

canal 5

- 17.45 CARTA DE AJUSTE
- 18.00 IDENTIFICACION
- 18.01 24 HORAS. Noticiario Británico.
- 18.06 DANIEL BOONE.
- 19.00 SUPER AGENTE 86.
- 19.30 BONANZA.
- 20.30 LOS ATREVIDOS. Serie médico-policia.
- 21.29 VAMOS A DORMIR
- 21.30 SUPER CINE "HARVEY EL BOMBERO". Reparto: Gene Troobnick, Hermione Gingold y Arlene Polanka.
- 23.00 MENSAJE RELIGIOSO. Reflexiones cristianas al cierre de la transmisión a cargo del R.P. René Pienovi.

canal 7

- 12.55 CARTA MUSICAL.
- 13.00 CEPILLIN.
- 13.30 MONOS ANIMADOS. Goober y Los Fantasmas.
- 14.00 HOGAR DULCE HOGAR. Humor con las dificultades de la vida matrimonial.
- 14.30 PASIONES ENCENDIDAS. Teleserie mexicana.
- 15.15 HOMBRE RICO, HOMBRE POBRE. Serie dramática.
- 16.00 ANIMATE EN VERANO. Las series favoritas de los niños. Fábulas del Bosque Verde, Los Picapiedras.
- 17.00 SHOW DE ENRIQUE POLIVOZ.
- 17.30 AREA 12. Serie policial.
- 18.30 TARDE DE CINE. El filme "Ave de Presa" con David Janssen y Ralph Meeker. Película de acción.
- 19.45 AQUI HOTEL O'HIGGINS.
- 20.23 LE RECUERDO QUE...
- 20.25 SESENTA MINUTOS. Completo resumen noticioso de Chile y el mundo.
- 21.25 TV TIEMPO.
- 21.30 XX FESTIVAL INTERNACIONAL DE LA CANCION DE VIÑA DEL MAR. Todo Chile pendiente a la inauguración del Festival de Viña en su versión XX. Este año muchas sorpresas y un jurado de lujo para un evento muy importante.

canal 9

- 15.15 CARTA DE AJUSTE.
- 15.30 LA CALDERA DEL DIABLO.
- 16.10 SOLO PARA MENORES, con la animación de la Tia Lulú y los muñecos Tolín y Primitivo.
- BAT MATERSON. CLUTCH CARGO. MISTER MAGOO. POPEYE. HIPO Y DON CUERVO. LOONEY TUNNES.
- 18.00 SEPTIMO ARTE: "YO, SEMIRAMIS" con la actuación de Iyonne Fourneaux y John Erickson. Acción.
- 19.30 CENTRALIZATE GALLO EN LA ALTA TENSION.
- 20.00 CUANTO SABE USTED.
- 20.05 EN SU CASA... LA VIDA MISMA: Emilio Gaete y Silvia Piñero.
- 20.28 NIÑOS A LA CAMA.
- 20.30 VISION NOTICIOSA.
- 21.15 LAS GRANDES NOTICIAS DEL SIGLO: BARTLETT CONQUISTA EL ARTICLO.
- 21.25 FAMILY.
- 22.25 VAQUEROS EN AFRICA, con la actuación estelar de Chuck Connors, Dom Nardin, Ronald Hom, Gerald Edward.
- 23.30 ESPEJO DEL DESTINO.

canal 13

- 11.00 CARTA DE AJUSTE.
- 11.40 CARAVANA, serie de aventuras.
- 12.30 SHOW DE LUCY.
- 13.00 EL FUGITIVO.
- 13.45 CORAZON SALVAJE, teleserie mexicana.
- 15.00 QUIEN, teleserie mexicana.
- 16.00 VACACIONES DE LOCURA, las aventuras que le ocurren a un grupo de jóvenes y muchachas que acampan en las riberas de un lago. Comedia americana.
- 16.30 BENITO Y CECILIO, las andanzas de un niño - Benito - y de su amigo un bonachón monstruo marino Hoy: Davey Criket.
- 17.00 SALPICON, una selección de programas de mucho humor.
- 18.15 CANNON, el voluminoso investigador privado que resuelve complicados y misteriosos crímenes. Interpretado por William Conrad.
- 18.35 CINE EN SU CASA, hoy: "OCTA-MAN" Ciencia ficción. Pier Angeli, Harry Guardino.
- 20.00 QUIEN QUIERE SER ESTRELLA?, media hora de humor con Don Adams.
- 20.25 MAC PERRO, invita a los más pequeños a dormir.
- 20.30 TELETECE, noticias con la conducción de Rodolfo Torrealba y los comentarios de Juan Ramón Silva.
- 21.25 HOY EN LA HISTORIA.
- 21.30 EL HOMBRE DE LA ATLANTIDA. Hoy: "Agua clara, muerte súbita". Protagonistas: Patrick Duffy, Belinda J. Montgomery, Alan Fudge y Victor Buono.
- 22.30 HUNTER, aventuras, romances y drama. Hoy: "El Golpe".
- 23.30 CINE DE MEDIANOCHE, hoy: "HACIA LO DESCONOCIDO". William Holden, Lloyd Nolan, James Garner. Drama.

Se inician transmisiones del Vigésimo Festival de la Canción de Viña del Mar

Hoy Comienza un Nuevo Desafío Para Canal 7

• Los otros canales no entrarán en la lucha por la sintonía

Desde hoy miércoles, la mayoría de los televidentes y a partir de las 21.30 horas, seguramente sintonizarán Canal 7, para no perderse detalles del Vigésimo Festival de la Canción de Viña del Mar.

Y en esa transmisión que requiere gran esfuerzo y coordinación, Canal Nacional tendrá a cerca de 100 personas, dispuestas a revisar una, dos y hasta tres veces cualquier detalle, para lograr una emisión perfecta.

Hasta el 12 de febrero durará esta situación que, según Felipe Pavez, productor ejecutivo del certamen y director de televisión, significa malos ratos, explosiones temperamentales, nervios, pero que es una oportunidad que cualquiera desearía vivirla.

Y el resto del dial televisivo no tiene o no desea ir a la lucha de la sintonía con el Canal estatal.

Consultada relaciones públicas de Canal 13, se informó que la programación se mantendrá igual. No habrá variaciones especiales. Mientras que en Canal 7, hoy miércoles, se inicia la transmisión del Festival, en el 13 estará el Hombre de la Atlántida. Más tarde "Hunter" y a las 22.30 horas llegará "Cine de medianoche". Lo mismo

Fuera de Cámara

Una vez más veremos las desesperantes carreras de David Janssen, protagonista de "El Fugitivo", larga serie que por tercera vez muestra la TV chilena. Canal 13 la ha repuesto en horario de mediodía: una de la tarde, mostrándola de lunes a viernes.

También el Canal de la Universidad Católica comenzó a exhibir una nueva serie infantil. Se trata de "Benito y Cecilio", y cuenta las andanzas de un niño y su amigo, un monstruo marino. Aparecerá en pantalla todos los días de la semana, a las 4 y media de la tarde.

ANDA POR HOLANDA

María Luisa Sousa, productora del programa, actualmente en receso, "Aquí, ahora", se encuentra disfrutando de un viaje por Holanda, que durará 30 días. Aprovechará su estada allí para perfeccionarse en su especialidad. La Sousa dio en el 78 la nota sorpresiva al ser una de las intérpretes que participaron en la selección OTI de los canales universitarios.

ocurrirá durante los otros días.

Canal 5 tampoco hará modificaciones en su programación. Y en el 9, que desde el lunes cuenta con nuevo gerente de Relaciones Públicas, el ex jefe de ventas Antonio Gómez Silva, también continuará la misma

programación, ofreciendo buenos largometrajes y programas envasados. Lo único relacionado con el Festival de Viña será un despacho diario que se incluirá en el informativo Visión Noticiosa, a las 20.30 horas. La cámara de Manuel Labra captará distintas facetas del evento,

que serán acompañadas por informaciones recogidas por el grupo de periodistas y Juan Guillermo Vivado.

Este despacho se publicará en el programa "Qué tal domingo", conducido por Juan Carlos todos los domingos.

Nelson Hoffman, el ex animador de Música Libre, comprará varios programas chilenos para mostrarlos en el exterior

"El Japening Sería un Suceso en Centroamérica"

• Podría volver a trabajar en Chile, después de cuatro años de ausencia... "aunque en Costa Rica me va muy bien"

Viña del Mar
"Estoy estudiando una posibilidad de volver a trabajar en mi país, aunque en Costa Rica estoy muy bien", afirmó el ex animador del programa "Música Libre" y del mismo Festival de Viña, en su versión de 1975, Nelson Hoffman, quien se encuentra en Chile para hacer un completo reportaje sobre el evento.

Hoffman, que es gerente administrativo de "Internacional de TV", productora independiente que realiza cerca de 20 programas semanales a color para ser distribuidos en Centroamérica, se encuentra desde el pasado jueves en Chile y en la capital se había dedicado a filmar un documental sobre la ciudad.

En Viña del Mar hará completo reportaje a color, con entrevistas a los competidores, artistas del show, jurados, etc., el que será transmitido en Costa Rica y en otros países.

Con un marcado acento centroamericano, y acompañado del gerente de producción de la empresa, José Luis Rojas, Hoffman hizo recuerdos de sus anteriores trabajos en el país. "Llevo cuatro años en Costa Rica, no me ha costado adaptarme, pero de todas maneras se siente nostalgia. Ahora recién me encontré con algunas de las jóvenes que participaban en "Música Libre", y vi que ya no son las niñas que yo dejé".

"Durante dos años trabajé en Música Libre, y después del Festival de Viña quería hacer algo mejor, especialmente un show musical, por eso emigré, aquí estaba muy repetido en mi trabajo".

Su sueño se cumplió, ya que hasta ahora conduce un programa que se denomina precisamente "El Show de Nelson Hoffman", y la productora en que trabaja realiza, además, otros espacios de gran distribución.

SE LLEVA EL "JAPENING CON JA"

El animador y ejecutivo piensa, además, gestionar la compra de varios programas chilenos para ser mostrados en el exterior.

"Entre ellos el Japening con Ja, que dicen que ha andado muy bien, al igual que "Vam a ver", con Raúl Matas agrega.

También afirma haber recibido una oferta de trabajo en Chile, pero que la analizará muy bien, ya que en Centroamérica goza de gran popularidad. En sus maletas trae una muestra piloto con un show para mostrárselo a su colega Antonio Vdanovic, de Televisión Nacional, con la posibilidad de que sea transmitido a futuro en Chile. Luego del Festival se trasladará a Puerto Montt para hacer otro documental con la Zona Sur y regresar a Costa Rica, el próximo 18 del presente.

NELSON HOFFMAN, a quien le va muy bien en Costa Rica, se encuentra en nuestro país filmando un extenso reportaje sobre el Festival de Viña



La Fiebre de los Bee Gees

Parte II

Por KIM STEVENS desde EE.UU.

• Esposas, hijos, papás, parientes y amigos forman la gran familia que comparte la vida y milagros del grupo rock más popular del momento



Los Bee Gees están teniendo una magnífica vida de sus vidas. Se han ganado el respeto de otros músicos, en todo el mundo. Tienen la holgura económica para hacer lo que deseen con sus carreras y con su existencia personal y familiar. Lo que es que probablemente son ahora más felices que nunca antes. Lo suficientemente felices, dentro de su vida, para apreciar el verdadero valor y alcance de su éxito. Y también tienen la experiencia necesaria para no "deslizarse" y derrochar los frutos de ese éxito espectacular.

Un paso trascendental de últimamente por los Bee Gees ha sido su decisión de radicarse en Florida, el estado norteamericano. Cuando escribamos este reportaje, Barry y su familia vivían allí, como también Maurice y su segunda esposa, Yvonne. El menor de los Gibb, Andy, quien se ha separado de su esposa australiana, reside en una ciudad llamada Biscayne Bay. Ahí mismo viven los padres de los músicos, Hugh y Bárbara. Los Bee Gees han decidido unir a sus hijos a un grupo musical, para que interpreten al estilo de los hermanos Mills, el señor Hugh Gibb puede relacionar con justificado respecto a todo lo que se ha logrado. De decir que los jóvenes son muy cercanos a familiares en todo sentido. Cuando se encontraban en Hollywood filmando "Sargento Pepper", la película inspirada en los Beatles, que pronto llegarían a Chile), los hermanos tenían en relaciones hasta once parientes en su casa.

Este sentido de unión familiar ha sido siempre muy fuerte para los Gibb, precisamente lo que los llevó a una separación que poco menos que amenazaba con destruir sus carreras como

grupo musical. Como dice el empresario y manager Robert Stigwood, quien conoce a los Gibb hace largo tiempo: "Son todos muy respetuosos de la vida familiar, lo cual es raro en esta actividad. No provocan escándalos, como hacen otros, solamente para ver sus nombres en los diarios". La verdad es que los Bee Gees evitan situaciones escandalosas a toda costa. Lo que les importa e interesa es trabajar y vivir en estrecha comunidad familiar, disfrutando del producto de sus éxitos y criando a sus hijos al margen de toda la algarabía publicitaria.

Como se sabe, Barry es el "símbolo sexual" de los Bee Gees en el escenario. Pero en su vida privada es muy diferente. Está casado desde hace ocho años con una esbelta y hermosa trigueña llamada Lynda, que fue Miss Escocia. Tienen dos hijos, Stephen y Ashley. Lynda viaja a menudo con Barry cuando los Bee Gees andan en gira artística, y hasta lo acompañó en la casa rodante que ocupó durante la filmación de "Sargento Pepper".

Fue Barry quien decidió restablecer a los Bee Gees en los Estados Unidos, por considerarlo un mejor centro de operaciones. Había tratado de vivir fuera de Inglaterra anteriormente (por razones de impuestos) pero llegó a la conclusión de que había elegido un país en el que no se sentía del todo bien. Estuvo viviendo en la isla de Ibiza, frente a la costa mediterránea española, pero volvió a Londres antes de que se hubiera cumplido un mes. El mayor obstáculo fue el idioma, ya que Barry no hablaba suficiente castellano como para ambientarse. Ni siquiera entendía lo que pasaba en los shows de televisión. Así es que regresó a Inglaterra, pese a su disgusto con la situación de los impuestos. Después de una gira por Miami

Beach, hace más de un año, Barry decidió que allí le gustaría radicarse. Compró una casa grande, con rejas protectoras y amplio terreno, en una playita privada de Biscayne Bay y acto seguido se puso a tratar de convencer a sus parientes de que se fueran a vivir cerca de él. Robin no le hizo caso, y Barry todavía cree que su hermano hace mal en seguir viviendo en Inglaterra, pagando en impuestos más del 80 por ciento de sus ingresos al gobierno británico. Robin explica su actitud diciéndolo: "Estoy esperando para ver qué pasa en las próximas elecciones. Si los conservadores vuelven al poder, estoy seguro que van a reducir a un 50 por ciento el tope máximo de impuesto a la renta".

Sin embargo, parece que Robin está flaqueando en su propósito, porque últimamente ha estado hablando de radicarse en los Estados Unidos, especialmente si puede cumplir su deseo de instalarse en Long Island. Es obvio que a este Bee Gee le gusta un clima más frío que el que prefieren sus parientes radicados en el estado de Florida. (Long Island está al norte, en el estado de Nueva York).

La casa de Robin (que es toda una mansión) se encuentra en la campiña de Surrey, cerca de Londres. Su sistema de vida también revela cómo los Bee Gees huyen de todo el oropel que rodea habitualmente a los astros rock. Ha estado casado durante una cantidad de años felices con Molly, una joven a quien conoció en Londres, en 1967, cuando ella trabajaba como secretaria de Brian Epstein (empresario y manager de muchos artistas famosos, entre ellos los Beatles en su primera época).

Robin y Molly tienen dos niños. Spencer de 6 años y Melissa de cuatro. A Molly le encanta quedarse en casa con sus hijos cuando los Bee Gees están cumpliendo una

gira o filmando alguna película. Ella es prácticamente la única integrante de la familia Gibb que no sigue al grupo en sus viajes. Por otra parte, Robin vive lo que se describe como "una típica existencia inglesa". Sus amistades proceden mayormente del mundo de la publicidad y el periodismo. Le encanta salir con ellos en excursiones de pesca, en el río Támesis, con un barco que mantiene en el puerto fluvial de Runnymede.

Maurice tiene una vida doméstica completamente opuesta a la de Robin. Al igual que Barry, ahora vive en Florida. Y tal como Barry, también lleva a su esposa con él a todas partes, junto con su hijito, Adam, de tres años de edad. Así es como Maurice e Ivonne quieren que trascorra su existencia, una de las razones de esto es que Maurice no olvida su experiencia matrimonial anterior. Estuvo casado seis años con la cantante rock inglesa Lulú. Cuenta Maurice: "A Lulú le interesaba más su carrera que el matrimonio. Pero para mí el matrimonio siempre debe estar primero. Por eso es que Ivonne nunca se separa de mí".

Realmente a Yvonne le encanta estar junto a su Maurice y también le

agrada la vida en Florida, donde suelen salir a pasear en la veloz lancha a motor de Maurice. La lancha, que es muy familiar para todos los residentes de Miami, fue bautizada "Ivonne" y depara mucho aire, sol y diversión a la pareja. Maurice se siente ahora mejor que nunca. Dejó de beber (que era uno de sus problemas) y está orgulloso de haberlo hecho. "Abandoné la bebida voluntariamente", dice Maurice, "por una simple cuestión de responsabilidad familiar y profesional. Todo está más claro y mejor ahora. He progresado como músico, y en general, me siento un ser humano mucho más logrado".

Hay que repetir que los vínculos familiares son muy fuertes en toda la familia Gibb. La esposa de Barry, Lynda, está muy contenta actualmente de tener a sus hermanos en Florida. Y los padres y los dos hermanos de Yvonne también han emigrado a Miami. Esto es algo que complace mucho a Maurice. En lugar de sentirse "ahogado" con tanto pariente alrededor, los acoge con mucho afecto. "Sus her-

manos son grandes jugadores de billar", dice refiriéndose a los parientes de Ivonne, "y cuidar de nosotros".

De modo que actualmente los Bee Gees no podrían estar más felices. Tienen a sus padres junto a ellos, como también a su hermano menor Andy y Robin viaja a Florida para sus sesiones de grabación, aunque todavía sigue viviendo en Inglaterra.

Por otra parte, Maurice ha dejado la bebida y se siente como nunca antes. Después de haber destrozado varios automóviles en el pasado, prefiere ahora que otra persona maneje su auto o su barco. Barry tampoco maneja autos (también tuvo problemitas con ellos) y, como ya les contamos, prefiere su lancha de motor. En cuanto a Robin, quien siempre fue muy quitado de bulla, su vicio principal consiste en beber medio vaso de vodka en la noche para dormirse agradablemente. Todo lo cual apunta al hecho de que los Bee Gees han vuelto a una vida tan sana como la que vivieron en la década de los sesenta, cuando recién comenzaron a darse a conocer.

(Continuará)



LLEGARON SIN EL RAYO. Cansados después de 30 horas de viaje, y sin el bullado rayo laser, arribaron a Santiago el sábado por la tarde el grupo Manuel Santos. Los 13 componentes de este conjunto presentarán en el Carrera Sheraton, una vez que llegue el rayo, a comienzos de semana, un espectáculo que combina música, cantiones, bailes y efectos especiales antes no vistos en nuestro país. Con anteriores actuaciones en Alemania, Suiza, Inglaterra y España, ésta es su primera presentación en América Latina.

brillante recepción en el Palacio Vergara

Inaugurado el Festival



El Grupo "Tavares", a su llegada al Hotel O'Higgins de Viña del Mar, fue recibido con extraordinario entusiasmo por centenares de admiradores. A la derecha, el intérprete Serge Mazere, de Francia, quien abrió el bloque de canciones participantes en el ensayo general. (Fotos Vía UNIFAX)

Susan Stevens le Gustan la Música, el Baile y las Pastas

Viña del Mar. Esbelta y con aspecto de bailarina de ballet moderna, la cantante canadiense Susan Stevens, a pesar de haber llegado rendida desde el ensayo, se demostró encantada de conversar con "El Cronista".

Implacablemente conocida en su país y en Estados Unidos, ha grabado cinco álbumes y tiene un propio show de televisión en el Canal 5. Participa por segunda vez en un festival de la canción. La vez anterior ganó una medalla de bronce en Bulgaria, como participante, y en esta oportunidad será ella quien deba poner nota a las composiciones de otros colegas.

No le asusta el hacerlo, ya que es una profesional, y se le da muy bien. "Yo soy mucho a mí misma".

Esa hermosa soltera de 28 años, tiene una vida muy activa. Vive en Montreal y viaja a Toronto donde trabaja. A la larga, dice, tendrá que vivir en Toronto.

Le preguntamos si es bailarina de ballet, ya que su aspecto es impactante, y nos respondió: "Solo he tomado ballet un año, para que me

ayude a pararme mejor, estar derecha, llevar mejor la ropa, y porque es muy buen ejercicio. En realidad me encanta el ejercicio. Antes patinaba en hielo".

Entre sus hobbies está leer, y pasar horas y horas cocinando. Me encanta la comida

italiana, las pastas, y aun así no engordo".

"Mis amigos me dicen que algún día, toda esta comida que me como, me la va a ganar y me pondré muy gorda, pero hasta ahora no ha pasado nada".

"He oído a mucha gente

hablar de Latinoamérica, nunca había venido, y cuando me invitaron, estaba muy feliz. Así puedo trabajar y ver el país".

"Lo que he visto hasta ahora, es bello, bello".

Desgraciadamente no tendré tiempo de pasear después del festival, porque mi show en Toronto comienza en dos semanas más, pero pienso volver".

Giacomo Simonelli

"Vengo a Ganar"

"Vengo a Viña a ganar", dijo a "El Cronista" el napolitano Giacomo Simonelli, representante de Italia en el Festival de la Canción, con su tema "Volar en dos".

Pianista y compositor, es la primera vez que se presenta en un festival como intérprete iniciando con ello lo que él llama una nueva etapa en su trayectoria artística.

Hasta ahora ha com-

puesto más de sesenta canciones, muchas de las cuales han sido grabadas por artistas de gran renombre en su país y Europa.

Incluso con uno de ellos, "Mónica", logró el segundo lugar en el Festival de San Remo en 1977. En esa ocasión, su canción fue defendida por el Grupo Santos de California.

SE ARURRIO

Confidenció que ahora se dedicará a interpretar sus propias composiciones. "Me cansé, declaró, de hacer canciones para otros, por que es difícil. Hay que ajustarse a lo que ellos quieren expresar y quiero ahora decir las cosas que yo siento".

Para corroborar sus palabras nos muestra su primer disco, grabado poco antes de venir: "Un amore che cose".

ESTUVO EN VIÑA

Contó que conocía Viña del Mar porque en 1968 vino a actuar al casino, claro que como pianista. No estuvo mucho tiempo, pero lo poco que alcanzó a conocer le gustó. "Esta ciudad es muy agradable", dijo.

Copuchas Festivaleras

VERDAGUER NO VIENE

El cómico Verdaguer no viene al Festival, porque está enfermo. La noticia la proporcionó Izidor Handler, director artístico del Festival, quien dijo que se había comunicado telefónicamente con la familia del humorista.

FLORES PARA ANDREA

Andrea Tessa recibió un precioso ramo de rosas rojas de un admirador. Según nos contaron, eran de un personero de televisión española.

ALBERTO CORTEZ REGALA ANILLO DE BRILLANTES

Un precioso anillo de oro con brillantes adquirió Alberto Cortez para su esposa. El artista no tuvo mayor dificultad para cancelar veinte mil pesos por la joya. ¿Cuánto ganará diariamente para dar tal gusto a su esposa?

SE LES VE MUY ENAMORADOS

Ni de día ni de noche Nydia deja de estar acompañada por su esposo Gabriel. El bastante apuesto, también concentra miradas de los sectores femeninos. Ayer en la piscina se les vio muy amorosamente.

La pareja, aunque se conocía hace diez años, el romance nació hace poco más de tres años y en menos de dos meses decidieron casarse.

• Delegación de Bolivia anunció a última hora su llegada para hoy en la mañana.

Viña del Mar.

"Sean estas primeras palabras para dar la bienvenida a los señores participantes y prensa nacional e internacional que ha llegado hasta esta ciudad con motivo de llevarse a efecto la vigésima versión del Festival Internacional de la Canción", dijo anoche, al comenzar su discurso de inauguración del torneo, el Alcalde Jorge Fernández Parra, en un cóctel lleno de colorido, con hermosas damas y figuras importantes del mundo del espectáculo, chileno y foráneo. Con este acto social, realizado en el Palacio Vergara de la Quinta del mismo nombre, se dio la partida oficial de la justa de la canción, en horas previas a la iniciación del ensayo general que se prolongó hasta la madrugada.

Todas las figuras importantes estuvieron presentes en la recepción, elegantemente ataviadas, y en la que se supo con mucho beneplácito —que la delegación de Bolivia había dado señales de vida y que para hoy en la mañana anunciaba su llegada.

El Alcalde Fernández dijo: "una gran mayoría de los presentes son testigos del desarrollo y crecimiento del importante torneo que hace que esta ciudad sea durante estos días el centro de atención de todo este mundo mágico que rodea la música".

La fiesta de inauguración se prolongó hasta la medianoche, siendo centros de atracción figuras como Nydia Caro, el grupo "Tavares", Morris Al-

bert y los intérpretes competidores del Festival.

ENSAYO GENERAL

Cerca de las dos de la madrugada el Director Felipe Pavez dio por finalizado el ensayo general de la apertura del Vigésimo Festival de la Canción de Viña del Mar.

Luego de finalizado el cóctel de recepción, los asistentes se trasladaron hasta el escenario para iniciar pasadas las 23 horas el ensayo general.

Este se realizó ante la presencia de más de dos mil personas que lograron ingresar a la quinta gracias a que las puertas del recinto fueron abiertas después de las 22 horas.

El ensayo general se efectuó con 17 de los 18 intérpretes de las canciones participantes, del jurado, animadores y la orquesta festival dirigida por Horacio Saavedra.

También pudieron preparar sus presentaciones Alberto Cortez y Super Frecuencia Mod. El único tema que no ensayo fue el de Bolivia, ya que la delegación de ese país anunció su arribo solo para hoy al mediodía.

Hay nerviosismo y tensión entre todos los participantes, ambiente que se acentúa a medida que se acerca la hora de la etapa inicial del festival. Todos están conscientes de que la organización ha sido excelente y de que se han tomado todas las medidas para que el Vigésimo Festival de la Canción sea uno de los mejores.

Impecable Presentación

del Conjunto "Alí Chile"

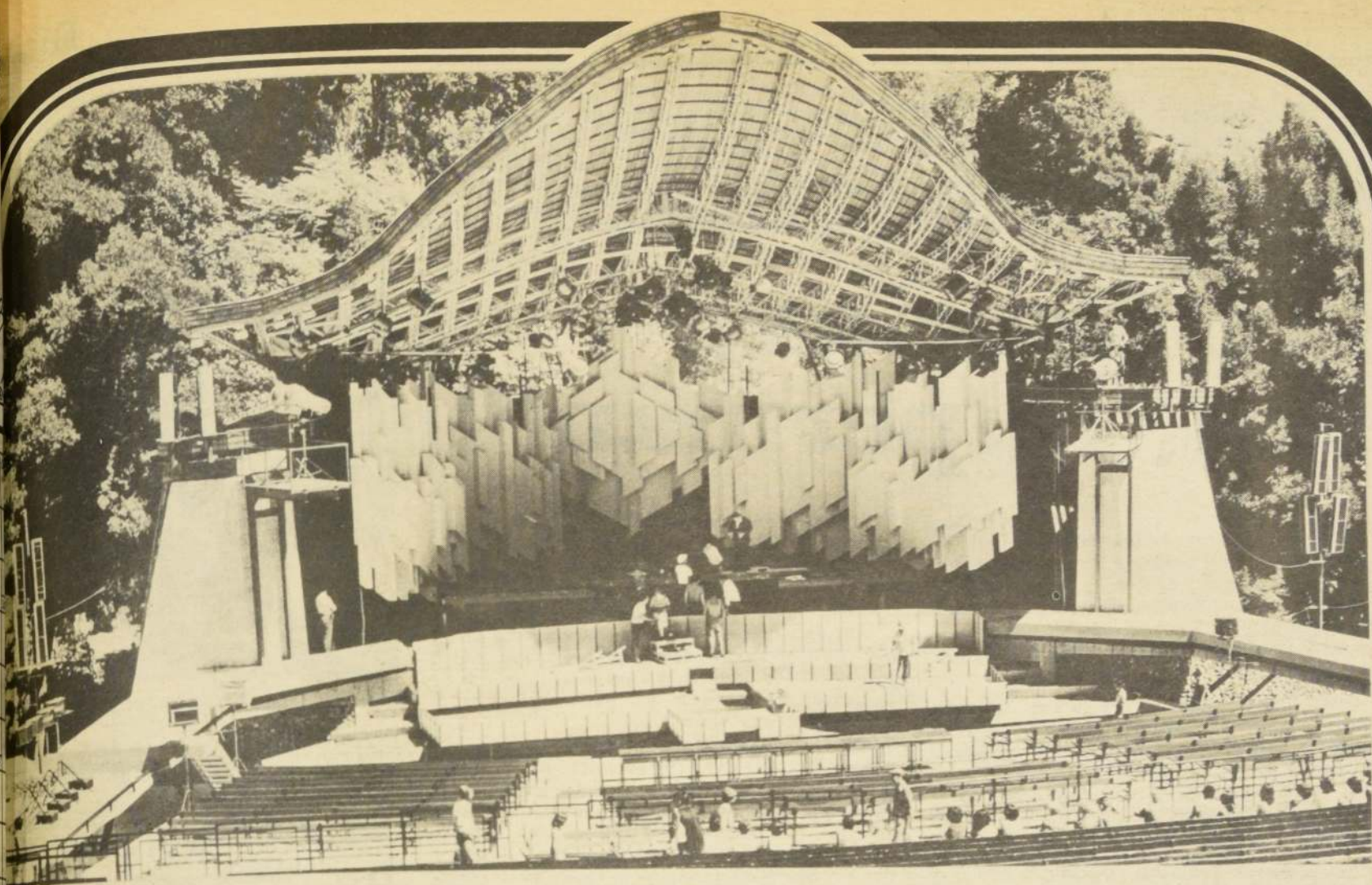
Viña del Mar.

Brillante resultó la presentación del conjunto folclórico "Alí Chile" en el ensayo realizado anoche en el Palacio Vergara en la víspera del inicio del Vigésimo Festival Internacional de la Canción de Viña del Mar.

"Alí Chile" presentó diversos bailes y canciones típicas de la Zona Central de nuestro país, que fueron muy aplaudidas, por numerosas personas que estaban presentes en la platea.

Al conjunto folclórico le corresponderá hoy abrir el programa formando una gaviota multicolor con trajes y chinas que lo integran.





XX FESTIVAL INTERNACIONAL DE LA CANCION DE VIÑA DEL MAR

El mayor impacto técnico y humano
de la televisión chilena. El espectáculo
musical más importante de América y la
más alta sintonía para una sola estación.
Un esfuerzo que sólo puede ser realizado por

TELEVISION NACIONAL DE CHILE



Antonio
Vodanovic



Maria
Graciela
Gómez

Show estelar con: Tavares · Alberto Cortez · Benito Di Paula · Ray Conniff · Santa Esmeralda
Ricardo Cocciante · Los Marismenios · Franco Simone · Matia Bazar · Susan Stevens · Ayrao
Verdaguer · Jorge Romero 'Firulete' · Carlos Helo · Malibú · Frecuencia Mod

Jurado: Pedro Vargas · Nydia Caro · Morris Albert · Silvetti · Paloma San Basilio y muchos más.

Dirección orquesta y coro Festival: Horacio Saavedra

Dirección general de TV: Felipe Pavez

TELEVISION NACIONAL DE CHILE
LA RED AMIGA



animaciones
tv. Chile

Christopher Reeve

• Hasta hace un mes sólo era conocido en su casa a la hora de almuerzo...

¡Superman Gracias a "Superman"!

Washington

El actor más deseado del momento por los productores de Hollywood era conocido hace un mes sólo por su familia y amigos.

Pero encarnar a "Superman" en la pantalla ha hecho de Christopher Reeve un superhéroe capaz de despreciar ofertas para hacer de galán con Ali McGraw y Goldie Hawn.

Reeve, que tiene 26 años y procede de una familia intelectual —su madre es escritora, su padre profesor de literatura de Yale— fue descubierto hace dos años por los productores de "Superman", que llevaban más de dos años buscando al hombre ideal para hacer el doble papel de tímido Clark Kent y osado "SUPERMAN".

En esos 24 meses se habían descartado galanes tan conocidos como Steve McQueen —por estar gordo—, Robert Redford —por exigir demasiado dinero— y Sylvester Stallone —por dar una imagen demasiado italiana del superhéroe de la capa roja.

Otros actores rechazaron la oferta por miedo a hacer el ridículo. Clint Eastwood se disculpó diciendo que tenía otros compromisos, y James Caan explicó que bajo ninguna circunstancia se pondría el "estúpido" disfraz de "Superman".

Reeve, mientras tanto, se debatía para ganar lo suficiente para mantenerse sin hambre en el minúsculo apartamento en el que aún reside en su ciudad natal, Nueva York. Pero en esos dos años sólo consiguió un papel secundario en una obra teatral de Broadway y unos cuantos episodios en una novela sentimental de televisión.

El productor de esta película, que había llegado incluso a probar al dentista de Hollywood, que cuida de la boca de su señora para ese papel, se entrevistó con Reeve en el descanso del rodaje de un detergente, que el joven actor pretendía ganarse e inmediatamente, como en los cuentos del pobre que de la noche a la mañana se convierte en rico, decidió que aquel era su hombre.

SIN MUSCULOS

Christopher Reeve sólo tenía un problema —el de la falta de músculos— para hacer un decente "Superman".

Durante las diez semanas siguientes el joven actor se dedicó a ingerir cuatro comidas diarias con alto contenido de proteínas y a practicar, hora tras hora, levantando pesos en un gimnasio, bajo la vigilancia de un entrenador.

Cuando consiguió ganar quince kilos de peso y añadir diez centímetros a su perímetro de pecho, Reeve —que tiene licencia de piloto privado— comenzó a volar sin avión y no paró en los dos años siguientes.

Gran parte del rodaje de "Superman" —que tardó 24 meses en completarse— se centró en las escenas en las que el héroe vuela, que para los espectadores de cine parece una cosa muy natural, pero que para el actor supuso pasarse cientos de horas colgado de una grúa por hilos potentes pero invisibles.

Su peor momento, declara Reeve, fue cuando tuvo que rodarse la escena en la que "Superman" vuela sobre el cielo de Manhattan y el actor se pasó una semana volando de verdad —colgado de la grúa— sobre los grandes rascacielos hasta que el director consiguió tomar las escenas necesarias sin que en la cara de Reeve se notara su miedo.

Por lo menos valor —y además constancia— nadie le quita a la nueva estrella, que cobró 250.000 dólares por esos dos años de difícil trabajo, una cantidad ridícula al lado de los tres millones y pico que se llevó Marlon Brando por hacer un papel secundario en la misma película.

De momento, Reeve disfruta de haberse convertido en lo que en Hollywood se llama "el nuevo Travolta" y se prepara para rodar la segunda parte de "Superman", que se estrenará en los cines dentro de un año y medio.

Después asegura que elegirá muy cuidadosamente sus nuevos papeles y, eso sí, que no volverá a volar a menos que sea sentado, dentro de un avión (EFE).



DESDE ESTADOS UNIDOS viajó Victoria Vergara a ver cantar a su hija Andrea Tessa, que representará en Viña del Mar.

Asumió Gerente de RR.PP. en Canal 9

Antonio Gómez Silva, ex-jefe de ventas, nuevo gerente de Relaciones Públicas de la Corporación de Televisión de la Universidad de Chile.

El ejecutivo, señalando la razón a que se creó ese cargo, dijo: "La puesta en marcha de este departamento obedece al deseo de autonomía a este sector y a la vez ampliar el desarrollo de la imagen del canal, llevando las relaciones públicas hacia otras áreas como la educación privada".

También agregó que con esa gerencia de relaciones públicas buscaban un mayor acercamiento con la comunidad, ya que querían trabajar de acuerdo a los requerimientos de ésta, como también en colaboración estrecha con las agencias de publicidad.

Gómez Silva también informó que a partir de marzo se reanudarían los lunes alegres de periodistas y ejecutivos de las distintas áreas de Canal 9 y que en esa misma fecha entraría en vigencia una nueva programación que no sería del tipo habitual, sino que comenzaría a funcionar los equipos, probablemente en mayo o junio.

"En esa nueva programación buscaremos mejorar en todos los aspectos, muy en especial en lo cultural, deportivo y al quehacer universitario. También estableceremos un mayor contacto con las embajadas acreditadas en nuestro país y con los directores de los medios de comunicación de nuestro país", agregó finalmente.



ANTONIO GÓMEZ SILVA. GERENTE DE RR.PP. de Canal 9

Hasta en los Ensayos Aplauden a Alberto Cortez



EN UN SHOW se transformó el ensayo realizado por Alberto Cortez. El intérprete es figura en Viña.

Viña del Mar

En un verdadero show que contó hasta con aplausos, se transformó el ensayo realizado en el salón "Blanco Encalada", del Hotel O'Higgins, por el argentino Alberto Cortez, con la orquesta dirigida en esta oportunidad por el español Dino Heisse.

Tras algunas indicaciones del músico, se inició el ensayo del tema "Quién quiere beber conmigo", a cuyo término algunas personas aplaudieron.

Cortez cantó con la misma intensidad que lo hace en el escenario, logrando impactar a los curiosos: familiares de músicos, periodistas y otras personas que presenciaban el ensayo.

Heisse agradeció a los músicos la atención puesta.

Luego Cortez cantó sus últimos éxitos: "Los demás", "Tú" y "El amor desolado".

Teatro
BULNES. Av. Bulnes (89519). 20 hrs. "Lo cocido, lo postrado". Est. \$ 30.
CAMILO HENRIQUEZ. Alameda Amunátegui 31. 19.30 hrs. "Los días de Andrada". \$ 60.
DEL ANGEL. San Pedro de Atacama 255 (33605). 20 hrs. "El otro lado del río". \$ 60.
HUMORESQUE. San Pedro de Atacama 1249 (567669). 20 hrs. "La Toti se va a la FORNIA". \$ 100.
EL GALPON. Los Leones (749716). 20.30 hrs. "Pequeña chora". \$ 75.
PICARESCUE. Recoleta (776883). Luchito Barrios y 22.00 hrs. "Dada... sus 10 maridos". \$ 100.

LO MEJOR EN TANAS ES TANAS

Una Cantante de Opera en la Quinta Vergara

La soprano Victoria Vergara viajó especialmente desde Estados Unidos para acompañar a su hija Andrea Tessa

Soprano chilena, Victoria Vergara, madre de la cantante Andrea Tessa, quien participa con "Decir te quiero".

en el Vigésimo Festival de Viña, acudió a presenciar el primer ensayo de su hija en el escenario de la Quinta Vergara.

Victoria Vergara viajó especialmente desde Estados Unidos, donde radica actualmente, para estar junto a su hija

acompañándola en el certamen que es el primero de envergadura para la joven Andrea.

La soprano calificó como muy interesante estar en el certamen, por ser algo totalmente distinto a su ambiente artístico habitual: la lírica.

La madre de Andrea confundió por su apariencia juvenil, creyéndola hermana mayor de la cantante y no su madre.

Victoria dijo que se había sorprendido agradablemente al enterarse de la selección de su hija en el torneo, pero manifestó confianza en un buen resultado. Finalmente señaló su firme propósito de no separarse en ningún momento de Andrea de la que está "muy chocha".

Conjunto Villa San Bernardo inició una gira por Argentina, Paraguay y Brasil

Folklore Chileno se Pasea por América

El sábado pasado inició su gira el conjunto folklórico Villa San Bernardo, en un itinerario que lo hará presentarse en Argentina, Paraguay y Brasil, en un total de 14 ciudades.

El viaje durará hasta el 24 de febrero y los artistas actuarán en televisión, en teatros, centros nocturnos y en espectáculos que cuenten con el auspicio del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile.

La delegación se compone de 33 personas, 20 de ellas conforman el conjunto propiamente tal.



DE IZQUIERDA A DERECHA: Carolina Biskupovic, Heidi Buttihausen, Marta Lucia Pinochet, Pamela Wilson y Maria Soledad Molina.

DE IZQUIERDA A DERECHA: Evelyn Weschler, Denise Martin, Elizabeth del Canto, Maria Olivia Cuadra y Mariluz Zambrano.



CUATRO FINALISTAS. De izquierda a derecha están: Andrea Camus, Janina Hossiason, Maria de la Luz Pérez Cotapos y Fresia Pesutic.

Ya Están las 20 Finalistas del Concurso Miss Chile

En las oficinas de la Revista, organizadora del concurso, se entregó la lista de las 20 finalistas del Miss Chile.

La final se realizará en el Casino Municipal de Viña del Mar, donde se elegirá a la representante chilena en el certamen "Miss Universo", que se efectuará en Australia, en el mes de julio.

Las 20 candidatas seleccionadas son las siguientes:

1. Fresia Pesutic

2. Maria Olivia Cuadra

3. Carolina Biskupovic

4. Carolina Landea

5. Evelyn Weschler

6. Cecilia Serrano

7. Regina Gómez

8. Maria de la Luz Pérez Cotapos

9. Mariluz Zambrano

10. Elizabeth del Canto

11. Maria Soledad Molina

12. Denise Martin

13. Pamela Wilson

14. Andrea Camus

15. Rosemarie Kowald

16. Janina Hossiason

17. Estela Maris Córdova

18. Velda Sabioncello

19. Margarita Berton

20. Maria Lucia Pinochet.

Esta última reemplazó a Carolina Jiménez, quien se halla enferma y no recibió la autorización del médico para seguir concursando.

En similar situación se encontraba Carolina Landea, que también esperaba el veredicto del médico para seguir participando. Si no recibía la autorización, la reemplazaría Heidi Buttihausen.

SOLO CINE

FLORIDA. Estado 226 (34289) Desde las 11 hrs.

"La cámara 36 de Shaolin" (men) \$ 50.

GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082) Desde las 14 hrs.

"Grupo de familia" (21) \$ 50.

HUELEN. Huérfanos 779 (31603) Desde las 11 hrs.

"Bernarda y Bianca al rescate" (men) \$ 50.

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707) Desde las 11 hrs.

"El amor violado" (21) \$ 50.

IMPERIO. Estado 215 (397960) Desde las 11,15 hrs.

"Profesionales del peligro" (18) \$ 50.

KING. Huérfanos 840 (32838) Desde las 11 hrs.

"Fotografía de señoras" (21) \$ 45.

LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (208816) 19 hrs. (\$ 60), 19 y 22 hrs. "Las angustias del Dr. Mel Brooks" (14) \$ 70.

LAS LILAS. E. Yañez y J. de Dios V. (43116) 16,30, 19,15 y 22,15 hrs. "La venganza de la Pantera Rosa" (14) \$ 60.

LIDO. Huérfanos 680 (30797) Desde las 13 hrs.

"Asterix y Cleopatra" (men) \$ 50.

MAIPO. San Pablo 4215 (731982) Desde las 14 hrs.

"De profesión bigamo" y "Los gangsters" (21) \$ 25.

MAYO. Monjitas 879 (39210) Desde las 10 hrs.

"Atlántida, viaje al continente perdido" y "Me llaman Trinity" (21) \$ 35.

METRO. Bandera 141 (61570) Desde las 12,30 hrs.

"Tiburón 2" (men) \$ 50.

MONACO. A. Prat y 10 de Julio (383845) Desde las 14 hrs.

"Inmersión mortal" y "La mansión de los condenados" (18) \$ 20.

NILO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs.

"Hay que romper la rutina" y "Los doctores las prefieren desnudas" (21) \$ 35.

NORMANDIE. Alameda 139 (392749) Desde las 14 hrs.

"Grease" (men) \$ 35.

ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345) 16,30 hrs. "Heidi" (men). 19 y 22 hrs. "Coma" (14) \$ 60.

PACIFICO. Huérfanos 1147 (62921) Desde las 12 hrs.

"Grease" (men) \$ 40.

PLAZA. Compañía 1068 (84714) Desde las 10 hrs.

"La cámara 36 de Shaolin" (14) \$ 50.

PRAT. San Diego 2119 (50754) Desde las 14 hrs.

"Las siete agujas de la muerte" y "El poderoso hombre de Pekín" y "La invasión de las Tarántulas Gigantes" \$ 25.

PROVIDENCIA. Manuel Montt 032 (42867) 16, 19 y 22 hrs. "Cinco locos en libertad" (men) \$ 50.

REAL. Compañía 1040 (65555) Desde las 11 hrs.

"El mirón" (21) \$ 50.

REX. Huérfanos 735 (31144) Desde las 11 hrs.

"La venganza de la Pantera Rosa" (14) \$ 50.

RIO. Monjitas 743 (33550) Desde las 11 hrs.

"Encuentros cercanos del tercer tipo" y "El triángulo diabólico de Las Bermudas" (men) \$ 30.

RITZ. San Antonio 50 (380613) Desde las 11 hrs.

"Valentino" y "Goldfinger" (21) \$ 25.

ROXY. Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 hrs.

"Pecado venial" y "Malicia" (21) \$ 40.

SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666) 16, 19 y 21 hrs. "Galáctica, astronave de combate" (men) \$ 60.

TOESCA. Huérfanos 1313 (711562) Desde las 14 hrs.

"Fuga en el siglo 23" (men) \$ 35.

VICTORIA. Huérfanos 827 (30021) Desde las 10,30 hrs. "Django" (21) \$ 50.

WINDSOR. Moneda 1025 (80761) Desde las 11 hrs.

"Doña Flor y sus dos maridos" (21) \$ 60.

YORK. Ahumada 166 (66687) Desde las 11 hrs.

"Fiebre de sábado por la noche" (18) \$ 40.

Esta Noche Comienza el Vigésimo Festival

- La transmisión por TV Nacional comenzará a las 21,30 horas
- Esta noche se presentarán las tres canciones chilenas
- El grupo Tavares cerrará el show



EL MOMENTO DEL SORTEO.— Izidor Handler sostiene la bolsa con los números y la japonesa Koichi Yamamuro saca el que le corresponderá a su país.

Florcita Motuda Cantará en Viña

- Pero no lo hará en la Quinta Vergara

Viña del Mar

Raúl Alarcón más conocido como Florcita Motuda estará en Viña del Mar durante los días del Vigésimo Festival Internacional de la Canción, aunque no precisamente en el escenario de la Quinta Vergara.

El artista se presentará del 7 al 12 como figura estelar, con su "Orfeón Municipal Motudo", en el "Green House Pub", del Hotel San Martín.

Los shows comenzarán allí a las 11,00 horas y contarán con la presencia de Oscar Arriagada, Myriam Vinner, y Los Dixons.



Esta noche a las 21.30 horas, cuando Hernando García pronuncie el ya tradicional "Buenas noches Festival", partirá en la Quinta Vergara el Vigésimo Festival de la Canción de Viña del Mar.

Felipe Pavez, productor ejecutivo y director del torneo musical más importante del país, señaló luego del ensayo general de anoche su satisfacción por las pruebas realizadas antes de la partida y que esperaba una transmisión impecable a través de Televisión Nacional.

Comparado con años anteriores, el ambiente previo a la partida del Vigésimo Festival ha sido menos efervescente y sin muchas sorpresas y polémicas. Sin embargo, esto no significa que después, en plena competencia, no vayan a ocurrir aquellos hechos que le han "dado color y sabor" a otros torneos.

EL ESPECTACULO

La transmisión por televisión comenzará con la presentación de la pareja de animadores, María Graciela Gómez y Antonio Vodanovic, la misma del año pasado. Para María Graciela éste será su tercer y último año de festival, según ella misma anunció con bastante anticipación.

El espectáculo será abierto por el grupo de danzas y cantos folklóricos "Ali Chile". En seguida, se presentarán, en un solo bloque, nueve de las 18 canciones en competencia, cuyo orden será el siguiente:

- 1.— Francia: "Nunca cambies", interpretada por Serge Mazères.
- 2.— Inglaterra: "La Gaviota", canta Tony Stevens.
- 3.— Chile: "Promesas", interpretada por Juan Carlos Duque.
- 4.— Bélgica: "El Aguila Blanca", con Philippe.
- 5.— Chile: "Es mentira tu verdad", cantada por María Inés Naveillán.
- 6.— Chile: "Decir: te quiero", interpretada por Andrea Tessa.
- 7.— Ecuador: "Cantando se dicen mil cosas", Marielisa.
- 8.— Japón: "Sueño color ámbar", con Julio Ishikawa.
- 9.— Alemania: "Cariño mío, vuelve a casa", interpretada por Wanja.

EL JURADO

El jurado que calificará las 18 canciones está integrado por las siguientes personalidades: Pedro Vargas, Nydia Caro, Morris Albert, Mariano Cassanova, Bebú Silverti, Ricardo Cocciant, Paloma San Basilio, Susan Stevens, José Vélez, Dr. Luis Sigall y Fernando Ubierno. Es muy probable que los jueces que son artistas suban al escenario de la Quinta Vergara y actúen en la noche de clausura el lunes 12.

EL SHOW

Luego de la presentación del primer bloque de nueve canciones y de un intermedio de 10 minutos se iniciará el show internacional. Hoy estarán presentes, si no ocurre nada imprevisto a última hora, "Los Marismenios", "Super Frecuencia Mod", José Vélez, "Firulete", Alberto Cortez y "Tavares", con cuya actuación se cerrará el primer día del Vigésimo Festival Internacional de la Canción de Viña del Mar.

vamos al festival con "El Cronista"

Recorte y guarde este cupón. Canjee ocho cupones por una entrada a la Semifinal del XX Festival de la Canción, y doce por una entrada para la Final.

Lugares de Canje:

- * Condell 1281, Valparaíso, (De 9 a 17 horas)
- * Quiosco "El Cronista", recinto Quinta Vergara. (De 15 a 24 horas).

NOMBRE

DIRECCION

El Cronista

Directora: Silvia Pinto

Representante Legal: Patricia Guzmán

Agustinas 1269 — Fono 82222

Santiago, Miércoles 7 de Febrero de 1979

"EL CRONISTA" EN VIÑA Festival



**PALOMA
SAN BASILIO**

Recién hoy, el día mismo en que se inicia el Vigésimo Festival Internacional de la Canción de Viña del Mar, llegará a esta ciudad la intérprete española Paloma San Basilio. La cantante, que formará parte del Jurado, tenía anunciado su arribo para ayer, pero debió retrasar su viaje por 24 horas en razón de que el Rey Juan Carlos la condecoró en una ceremonia pública por haber sido designada la más importante figura femenina de España en 1978.

**Condecorada
por el Rey Llega
la Linda Paloma**

**Hoy Empieza
la Fiesta de
las Canciones**

Los Temas que Oiremos Esta Noche

- 1.— Francia: "Nunca cambies", interpretada por Serge Mazero.
- 2.— Inglaterra: "La Gaviota", canta Tony Stevens.
- 3.— Chile: "Promesas", interpreta Juan Carlos Duque.
- 4.— Bélgica: "El águila blanca", con Philippe.
- 5.— Chile: "Es mentira tu verdad", con María Inés Naveillán.
- 6.— Chile: "Decir te quiero", con Andrea Tessa.
- 7.— Ecuador: "Cantando se dicen mil cosas", Marielisa.
- 8.— Japón: "Sueño color ámbar", con Juko Ishikawa.
- 9.— Alemania: "Cariño mío, vuelve a casa", con Wanja.

DESCANSE CON...

10 MILLONES

Polla
CHILENA DE BENEFICENCIA



1 PREMIO DE 1 MILLON — 1 PREMIO DE \$ 250 MIL

**160 PREMIOS DE \$ 25 MIL
AL VIGESIMO**

PREMIO MAYOR SIN IMPUESTO

background 31988



**LOS QUE VIENEN
POR PRIMERA VEZ**

Los Marismenños Inventores del Flamenco-Soul

Dos hermanos y dos amigos, cuyos nombres son Juan, Francisco, Emilio y Antonio, forman este Grupo de rumberos, los más famosos en la Madre Patria.

El día que Ud., tenga un poco de pena, penita, pena, recurra a un disco de este grupo y, adiós a esas penas, pues estos "tíos" son capaces de hacer bailar hasta a los más recalcitrantes "inmovilistas" que haya por ahí diseminados en este mundo en evolución.

JUAN Y FRANCISCO ALEJANDRE, los dos hermanos, han compuesto temas que han hecho bailar a toda España, como "MARUJA LIMON", "MARIABELEN SANTAJUANA", "ZARZAMORA", "CON LAS BOMBAS QUE TIRAN" y "LAS TURISTAS".

Cuando apareció la rumba de Felipe Campusano, "PENSAMIENTO", armaron un alboroto de cuidado en muchas capitales de Iberoamérica, con lo que ocuparon lugares de privilegio en las listas de Venezuela, Colombia y México.

A fines de 1975, LOS MARIS-

MENOS lograron una nueva conquista. Con los arreglos de EDY GUERIN y el guitarrista CARLOS VILLA "destapan" un viejo sueño: el Flamenco-Soul.

La cosa resultó bastante sencilla. Juntaron los sonidos de Filadelfia y el soul, que son los que presidieron la moda musical de ese año, con el flamenco y surgió un ritmo muy fuerte y de actualidad, al que llamaron Flamenco Soul. Después de muchos intentos de efectuar esta unión, LOS MARISMENOS tuvieron la suerte de su lado y los temas "PARES O NONES" y "NI BLANCO NI NEGRO" fueron los títulos que España recibió alborozada.

En nuestro país, LOS MARISMENOS impactaron con "YO CREO EN EL AMOR".

Estos cuatro muchachos con un gran acopio de alegría, harán batir palmas y bailar a todos los concurrentes al XX FESTIVAL INTERNACIONAL DE LA CANCIÓN DE VIÑA DEL MAR. Eso es lo que ellos esperan, al menos.

**Aquí,
Viña...**

LOS SUPER BOOM

El espectáculo denominado "Super Boom", presentado el animador español Maito el domingo 11 del presente en la mañana en el escenario de la Quinta Vergara, según lo informó el propio locutor al arribar a Viña.

Maito declaró que venía como todos los años a cubrir las informaciones del festival para la radio y televisión españolas. Dijo que su programa con artistas hispanos será transmitido vía satélite a la Península Ibérica. El animador informó también que viene como representante de los artistas Braulio y Ricardo Cocciante. Este último actuará probablemente, según Maito, luego del festival en la elección de Miss Chile el 15 de febrero próximo.

CHILE ABRIÓ LOS ENSAYOS

Como excelente calificó la autora Scottie Scott el ensayo de su canción "Decir te quiero", una de las tres que representarán a nuestro país en el Vigésimo Festival de la Canción de Viña del Mar, al comenzar las pruebas de los competidores chilenos junto a la orquesta de Horacio Saavedra.

La canción fue ensayada primeramente para apreciar el sonido de la orquesta dejando sin amplificación la voz de Andrea Tessa. Posteriormente Saavedra ordenó un repaso especial con las filas de bronce, para enseguida realizar dos pasadas más de la canción con amplificación de la voz.

CANCION REALISTA

"Mi canción plantea un problema corriente, pero en términos realistas", dijo Braulio García quien representará a España en el vigésimo festival internacional de la canción, a poco de arribar al Hotel O'Higgins.

Braulio está por tercera vez en Chile y se había caracterizado anteriormente por mostrar temas de una línea diferente a los tradicionales. El artista llegó acompañado de su compatriota Javier Iturralde, músico, que, pese a ser hispano, dirigirá la orquesta en el acompañamiento a la canción de Estados Unidos que interpretará Donna Hightower. Iturralde estuvo en Viña el año pasado como director musical de la intérprete Maruja.

JUVENTUD, DIVINO TESORO

Aunque ambos no pasan de los 25 años, ya gozan de un gran prestigio en Europa gracias a las canciones que les han grabado intérpretes de la talla de Demmis Roussos, Petula Clark, Marie Laforet, Richard Anthony y Michelle Torr.

Se trata de los autores Michel y Cywis y Didier Barbelivien, quienes clasificaron para Viña, en representación de Francia, la canción "Romántico" que defenderá Serge Mazere.

¡AQUI, HOTEL O'HIGGINS!

Patricio Bañados está conduciendo "¡Aquí, Hotel O'Higgins!", programa que Televisión Nacional emite en directo desde Viña del Mar. Las emisiones se realizan desde el bar de invierno del hotel entre las 19,45 y 20,15 horas. En el programa, los propios protagonistas del Vigésimo Festival de la Canción cuentan las "copuchas", intimidades y hechos que ocurren en torno al evento musical. Bañados, bajo la conducción de Gabriela Tessmer, está entrevistando a artistas, músicos, periodistas y otros personajes vinculados al torneo musical más importante del país.



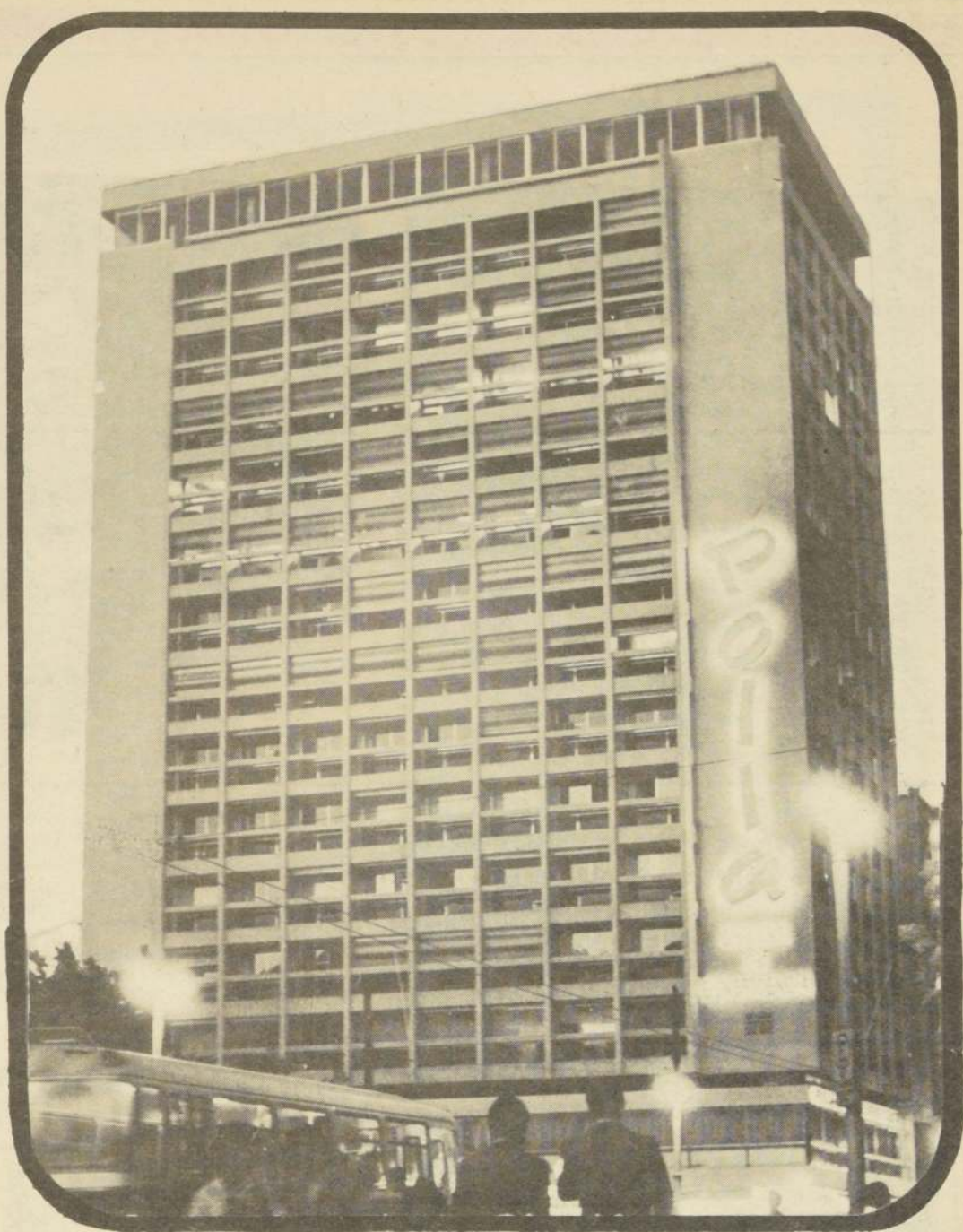
Costa



Nació a la vida legal en 1934

La Polla, Algo más que una Fábrica de Millonarios

• Se inició con 4 sorteos al año y hoy realiza 26, y 51 concursos de Polla Gol



POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA
Polla Gol

Nombre o C. de Ident. _____

CONCURSO **Nº 146** TARJETA Nº _____
3-4 FEBRERO 1979

10 TV. COLOR 19"
"SANYO" - CONTROL REMOTO
30 PREMIOS DE
\$ 10.000 - c/u
A LOS 12 PUNTOS
BASES AL DORSO

TOTAL DE APUESTAS _____ A PAGAR
× 8,00 = \$

GANADOR LOCAL	EMPATE	GANADOR VISITANTE	PARTIDO	DOBLE	TRIPLE
HERCULES		A. MADRID	1		
GUION		ESPAÑOL	2		
CELTA		ZARAGOZA	3		
HUELVA		R. SOCIEDAD	4		
BURGOS		R. VALLECANO	5		
A. BILBAO		SEVILLA	6		
LAS PALMAS		SANTANDER	7		
BARCELONA		VALENCIA	8		
REAL MADRID		SALAMANCA	9		
CADIZ		CASTILLA	10		
JAEN		ELCHE	11		
MALAGA		MURCIA	12		
OSASUNA		CORUNA	13		

Para el ciudadano común es simplemente la "Polla", una suerte de panacea capaz de resolver todos los problemas, "lo humano y lo divino"; es el golpe de fortuna que puede transformar violentamente la vida de una persona, pero POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA es mucho más que esto: es una institución benéfica que no sólo "fabrica" millonarios a través de un boleto o de una tarjeta de Polla Gol, sino que es el respaldo sólido y permanente de múltiples corporaciones comunitarias que ayudan al niño, al anciano, a la recuperación de los impedidos, a tanta obra silenciosa y positiva.

Nació a la vida legal en 1934 en virtud de la ley Nº 5443, bajo la presidencia de Arturo Alessandri Palma, en la segunda administración de este estadista que tuvo atención preferente para el bienestar social de los chilenos.

El mencionado cuerpo legal autorizó realizar cuatro sorteos en el año, en combinación con Carreras Clásicas (Sweepstakes) y sus beneficios fueron destinados al financiamiento de las Obras Sociales de la Junta Central de Beneficencia Pública de esa época, hoy Servicio Nacional de Salud. Su primer gerente fue Alvaro Covarrubias Arlegui quien desempeñó el cargo en forma brillante entre 1934 y 1952.

En 1953 se convierte en Organismo Autónomo del Estado con Personalidad Jurídica y Patrimonio Propio mediante el DFL Nº 271 de 24 de junio de ese año, en consideración a su naturaleza eminentemente comercial y al valioso aporte que ella representaba para el desarrollo del bien público nacional.

La evolución del organismo determinó que el 25 de febrero de 1960 se publicara en el Diario Oficial el DFL Nº 120, que estableció su nuevo Régimen Jurídico que le dio el carácter de Empresa Autónoma del Estado, que la dotó de la agilidad necesaria para llevar a cabo sus actividades.

El 16 de diciembre de 1975, la Junta de Gobierno, mediante el DL Nº 1.298 estructuró en el país el Sistema de Pronósticos Deportivos (Polla Gol), consistente en apuestas relacionadas con competencias futbolísticas, cuya administración, organización, operación y control se entregó a Polla Chilena de Beneficencia, y a través del cual se obtienen los recursos necesarios para fomentar el desarrollo masivo del deporte nacional.

En la perspectiva del tiempo, esos cuatro sorteos al año 1934 se aprecian minúsculos, pero cuán significativos fueron. Ahora la "Polla" ha crecido para transformarse en una gran Empresa del Estado que administra 26 sorteos y 51 concursos de sus dos sistemas de juego, contribuyendo en gran medida al financiamiento de innumerables obras sociales y de beneficencia, siendo además la principal fuente de ingresos para el fomento del Deporte y la Recreación del país.

En la actualidad, se desempeña como gerente de la institución Carlos Elbo Herforth, quien ha tenido la responsabilidad de perfeccionar y dinamizar la acción de los sistemas de juego, labor que ha cumplido con éxito secundado por un eficiente equipo de funcionarios.



Su canción se parece a
una de Mario Clavel

Acusan de Plagio al Autor Ecuatoriano

• El lo niega indignado y afirma que tiene una brillante trayectoria que no arriesgaría en una copia innecesaria
• "Yo creé el go-go y el rock andino", dice Luis Alberto Padilla

"Verdaderamente me ha sorprendido que digan que mi canción se parece a otra y piensen que yo he copiado. Si alguien cree en ello, que se presente al frente y lo demuestre con pruebas en la mano."

Luis Alberto Padilla, autor ecuatoriano de, "Cantando se dicen mil cosas", que defenderá en el torneo Marielisa, es quien se muestra indignado ante el último rumor que ya se ha propagado por Viña. Esto, mientras algunos montadiscos locales, quienes dieron la "alarma", escarban en los archivos y discotecas, tras una antigua grabación del "Chansonnier" y compositor argentino Mario Clavel, con la cual ha notado "cierta semejanza".

"A ese señor Mario... no sé cuanto, apenas si lo he oído nombrar, y poco y nada conozco de él. E insisto, si alguien cree que hay compases iguales, que venga y lo haga saber públicamente, pero frente a todos."

Cuenta Luis Alberto Padilla, un corpulento joven, que desde hace 7 años compone música y jamás ha pensado en "alguien" para hacerlo.

En Ecuador, como en otras partes —cuenta a "El Cronista"— desde hace mucho fuimos invadidos por aquellos ritmos foráneos, especialmente los provenientes de Estados Unidos. Nadie escuchaba nuestra música, y todo lo que se hacía en Ecuador era descartado. Por eso estudié largo tiempo la posibilidad de unir, de algún modo, nuestro folklore, con aquella música invasora. Fue así como reviví nuestra tradicional canción andina absolutamente autóctona, con mucho ritmo, de ese que gusta ahora. Nació así, primero el rock andino, y, luego, el gogó andino. Aquello causó bastante impacto y me permitió a mí ganar mi primer disco de oro por las superventas.

Agrega Padilla que han sido muchos los compositores que han seguido su estilo, y es por ello que él piensa que, en realidad, ha impuesto un ritmo en Sudamérica. Y, por supuesto, no va a arriesgar su prestigio, "recordando a Mario Clavel en su canción festivalera".

Además acotó alguien "no hay festival que no se estime, en el que no acusen a alguien de plagio". Y, al respecto, debe recordarse que esto ha sido común en Viña, el año pasado fue Fernando Ubiergo sentado en el banquillo a comienzos del festival, que luego ganó con todas las de la ley. Y antes, a mansalva, se acusó a Carlos Baeza, que recién había fallecido trágicamente, de haber copiado "una Noche de Amor", que luego impuso como ganadora indiscutida el intérprete nacional Roberto Valdés. En ambos casos, sólo hubo mala fe.

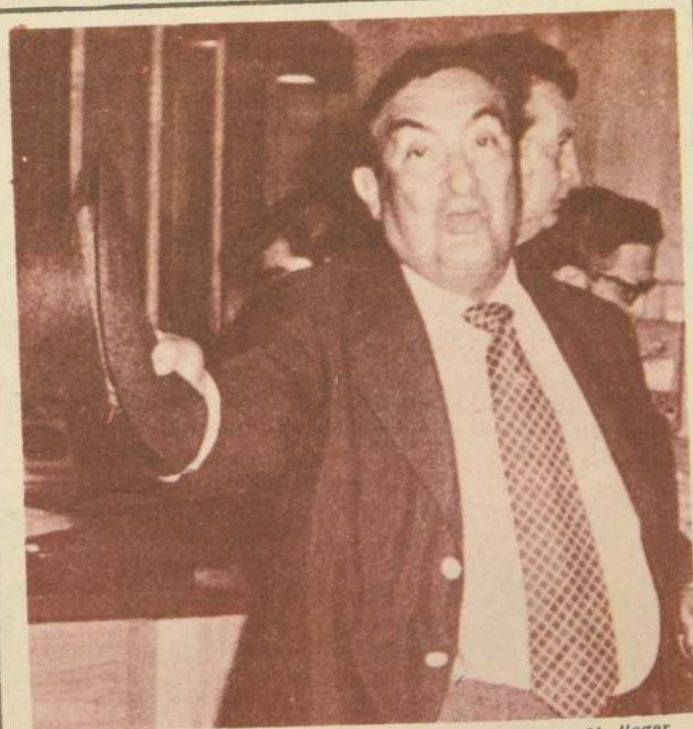


VICTORIA VERGARA Y PEDRO VARGAS cantan en la mesa del Hotel O'Higgins. Jascha Friedmann les acompaña en violín y Scottie Scott escucha atentamente. Fue una actuación fuera de programa digna de repetirse sobre el escenario de la Quinta Vergara.

También lo hicieron Pedro Vargas y Myriam

Victoria Vergara Cantó en el Hotel O'Higgins

• Fue a la hora de comida y los acompañó en violín Jascha Friedmann



Con su sombrero en la mano, Pedro Vargas saluda al llegar al Hotel O'Higgins de Viña del Mar. Dijo sentirse rejuvenecido cada vez que viene a Chile.

La soprano chilena Victoria Vergara, que una vez se rotundamente a cantar cuando de visita al estelar de TV "Noche Fiesta", ofreció ante un reducido grupo de comensales un inesperado recital para no sólo fue ella la que cantó, sino también lo hizo Pedro Vargas y Myriam, mujer que en este festival.

Era la hora de comida en el Hotel O'Higgins y compartiendo mesa los tres cantantes, además de Andrea Tessa, la hija de Víctor Jara, y una de las intérpretes de Scottie Scott, la autora del "Decir te quiero", y otras personalidades. Amenizaba la música el violín de Jascha Friedmann, que se acercaba a las mesas con canciones románticas. No se contenía la atractiva Victoria Vergara cuando el músico tocó.

La Habanera, de Carmen Amara, cantó, primero despacio y luego con toda su voz, naturalmente ovacionada. Retribuyó tan generoso gesto el mexicano Pedro Vargas, que también acompañó al violín, le dedicó "Solamente una vez". También Myriam y ella se sumaron a la partida, y la comida agradablemente terminó.

Donna Hightower quiere ganar el Festival, pero dice que...

Participar ya es un Triunfo

"Siempre voy a un festival con la intención de ganarlo, sino logro el triunfo no importa, porque ya gano con el solo hecho de haber participado", señaló Donna Hightower, la mundialmente conocida cantante norteamericana que representará a su país —Estados Unidos— en la vigésima versión del Festival de la Canción de Viña del Mar.

Donna Hightower, quien entre otros galardones ha obtenido el premio máximo a la mejor intérprete en Estados Unidos y un contrato especial de grabación, el primer lugar en el Festival de la Canción de Benidorm, en España, en 1970 y el mismo año el segundo en el de Málaga, y el primero en el festival de Madrid en 1973, donde participó como compositora, manifestó que del Festival de Viña sólo había escuchado el año pasado cuando estuvo en nuestro país.

Expresó que en esa oportunidad, le pidieron que participara, lo que hizo "sin grandes pretensiones, porque me quedaba muy poco tiempo para hacer la canción".

"Tuve suerte —agregó— y quedé seleccionada con mi canción titulada 'Nunca cambies', que no es de corte festivalero, aunque fue escrita especialmente para ser presentada en este certamen".

La cantante de color manifestó, por otra parte, que para ella es una incógnita la reacción del público y del jurado, por lo que es imposible predecir qué sucederá con su canción, aunque el solo hecho de haber participado significa que ya se ganó, según expresó.



Dijo finalmente que para ella los festivales son además un medio de conocer amigos y reencontrarse con otros, y que en ambos casos, tanto en la competencia como en lo que dejan, son importantes.

•Audaz, inquieto y malicioso es el intérprete francés

La original filosofía de Serge Mazères

"Uno se Casa Cada vez que Hace el Amor..."

Asombrado por lo que ha podido ver hasta ahora, Serge Mazères, el intérprete francés nos preguntó: "¿Están escondidos los fines?", encuentro que las niñas de acá son tan lindas. Este es un país simpático, mimado por la naturaleza".

Pensativo, inquieto y malicioso, interrumpió una conversación con una muy buenamozza chilena, para responder nuestras preguntas. Este parisino tiene 25 años, pero representa menos, de mediana estatura, pelo rubio y facciones

regulares, es muy simpático, muy abierto.

"Canto, pero no es mi profesión, yo compongo para muchas personas, en realidad soy productor. De vez en cuando grabo con música tipo disco".

Sus preferidos son el compositor Jacques Brel y el cantante Elton John.

VIAJA POR TODAS PARTES

Viajero incansable, opina que

París es una de las ciudades más lindas del mundo, junto con Roma, pero a la vez, dice que junto con la belleza, hay algo terrible en las ciudades grandes, y es que aplastan a mucha gente.

Ha estado —no especifica en qué misión— en Estados Unidos, todos los países de Europa, Japón, la Costa de Marfil, las Islas Seychelles, "es que no puedo estar en un solo lugar mucho tiempo", dice.

"Me tomo tiempo para el ro-

manticismo, tal como lo dice la canción, soy un "romántico".

También lee bastante, "me gusta Henry Miller, Eugene Ionesco, Pagnol, Flaubert, Girardoux, y muchos otros".

Disfruto mucho con la navegación a vela, el tenis, la buena mesa y las mujeres. Estas son mi pasión".

Le preguntamos si está casado, y responde: "más o menos, uno se casa cada vez que hace el amor".

Llegaron a Viña con lo puesto

Los Ingleses Perdieron sus Maletas



TONY STEVENS

Como en aquellas viejas películas de "Los tres chiflados", su viaje de Londres a Viña fue una incesante persecución sin encontrarse jamás. Porque en Orly, el aeropuerto de París, a veinte minutos escasos del de Heathrow, en Londres, Ray Davies y Tony Stevens extraviaron sus maletas. Y hasta este minuto no han conseguido hacerse de ellas a pesar de que les habían prometido que el encuentro, tan esperado como necesario, debía producirse con seguridad en Buenos Aires.

Pero Davies y Stevens, si bien perdieron la ropa, no pierden la sonrisa, y vestidos con ella, y "con lo puesto" aguardan tranquilos y seguros el momento de encaramarse al escenario de la Quinta para enfrentar a un público que ya los conoce y distingue.

Los galeses, que representan a Gran Bretaña, traen esta vez un tema que Ray Davies compuso hace dos años especialmente para que lo cantara Tony Stevens, y para que lo cantara no en cualquier parte, sino en Viña. Se titula "La Gaviota", y habla de aquellas cosas que hacen vibrar a los viñamarinos en estos días.

"¡Qué lindo sería para nosotros que el público saliera de la Quinta coreando nuestro estribillo", dijo Ray Davies a "El Cronista".

Para conseguirlo y crearse ambiente entre la juventud, Davies y Stevens están regalando insignias para la solapa con la imagen de la gaviota, símbolo del Festival, y el nombre del intérprete galés Tony Stevens.



RAY DAVIES

Ivanka Novkav, representante de Alemania

"Mi Vecina Chilena me ha Contado Cómo es su País

Muy espigada, de pelo negrísimo y grandes ojos verdes, Ivanka Novkav, nacida en Sofía, Bulgaria, sonríe y dice estar encantada por hallarse lejos del invierno europeo, que anota inclementes temperaturas de 20 grados bajo cero. Ivanka ha volado cuarenta horas para llegar a Chile, pero el cansancio no altera su sonrisa ni la luminosidad de su mirada verde.

"Sé mucho de Chile —dice— porque tengo una vecina chilena. Se llama Angélica y siempre me habla de su país. Creo que la gente de acá es parecida a la de Bulgaria: abierta, amistosa y cálida."

Cuando recibe a "El Cronista", Ivanka ha tenido ya un primer encuentro con los chilenos. "Apenas llegué salí sola a dar una vuelta por las calles, para ver cómo es el ambiente y me ha gustado muchísimo".

COMENZO BAILANDO

"Comencé con ballet clásico en el colegio, y me gradué en esa especialidad, después me puse a cantar, cosa que hago desde hace trece años."

"Hoy, sólo practico ballet cuando tengo que hacer un show musical para mi programa de televisión en Alemania."

Le encanta caminar y leer, "hago 15 kilómetros de jogging diarios, me encanta, ya que vivo en un lugar muy bonito llamado Saarbrücken, y estoy rodeada de bosques y cerca de un lago".

Con respecto a la lectura, manifestó: "Leo demasiado, tal vez por que cuando niña no tuve tiempo de hacerlo, a todas partes voy con libros, en los buses, aviones, y autos. Esto me ha echado a perder la vista, pero no importa".

Viaja por todas partes, principalmente por los países europeos y de habla alemana, y habla y canta en siete idiomas: búlgaro, ruso, alemán, polaco, servo-croata (idioma eslavo), italiano y francés.

Esta es su primera visita al continente americano, y ha participado en tres festivales de la canción en Alemania, uno en Bélgica, otro en Israel, Polonia, y ahora en Chile.

Su "onda", es la música pop, rock y beat, y con respecto a su canción dice: "Cariño mío vuelve a casa" (Baby, komm heim), es muy bonita, muy moderna".

"Sé que mi canción es buena, pero aún no he escuchado las otras, por lo tanto no puedo esperar ganar, no se puede estar siempre pensando en ganar, lo importante es gustarle al público, y es eso lo que quiero conseguir en Chile."

Dominique Robert, de Canadá

Vino al Festival por Amistad con un Chileno

Esta es la segunda vez que está en Chile. La primera, también vino acompañando a su amigo Renato Trujillo, el compositor de la canción que Dominique Roberts interpretará durante el festival. "Renato es amigo mío de muchos años, declaró Dominique, y el año pasado decidimos hacer canciones juntos y aquí estamos".

"Recién estoy conociendo lo que es el festival, allá en Canadá no se sabe lo que es".

Es una niña múltiple, habla inglés, francés y español a la perfección. Trabaja como enfermera en un centro de cuidados intensivos para enfermos cardíacos y estudio historia europea, porque me gusta mucho estudiar".

Con respecto al canto declara: "En realidad en mi familia, hay una herencia musical casi genética, porque todos cantan, yo no lo hago profesionalmente, yo toco el piano".

"Vine porque la canción de Renato es muy linda y muy buena, y es la primera vez que participo en un festival. No tengo nervios, al contrario, me siento muy bien, esto es muy agradable".

"Esta vez no me siento turista para nada, la vez pasada, cuando vinimos con Renato y su hija, vimos muy poco, lo que más me gustó fueron las playas, la vegetación diferente, y la gente".

Frecuencia Mod comenta su actuación en Viña

“Será Nuestra Despedida del Público Chileno”

• Las buenasmozas artistas viajan a Alemania a fines de febrero

Enfundadas en muy ajustados pantalones llegaron al Hotel O'Higgins las integrantes del grupo Frecuencia Mod, Patricia, Dolores y Soledad García.

Estarán presentes en el show del Festival dos días, el miércoles y jueves, y aprovecharán la oportunidad para despedirse de su público, ya que a fines de este mes viajan a Alemania a radicarse por dos años.

Sencillas y muy alegres, confesaron a “El Cronista”, que ya no tenían miedo al festival. “El año pasado la cosa era distinta, confidenció Patricia, porque mostrábamos el nuevo estilo y no sabíamos si iba a gustar.”

EXITOS AFUERA

Cuentan que en Alemania donde fueron contratadas por la RCA, les ha ido “fantásticamente bien”. Ya grabaron dos long plays (“Gigolo” y “American Dream”), con mucho éxito. En Bremen, actuaron en el programa de TV más visto de Europa el “Music Laden”, junto a artistas de talla mundial, y en Londres, hicieron un disco-film que recorrerá toda Europa y que podrá ser visto también por los chilenos, ya que la IRT comprará los derechos para el país.

En vista del éxito, las chilenitas decidieron radicarse allá y trabajar “harto”. Hamburgo será su punto de operaciones, pero estarán en constante gira por los países europeos y tampoco nos dejarán botados,



“Nuestra actuación en Viña será la despedida”, dijeron a “El Cronista” las buenasmozas hermanas García, del grupo Frecuencia Mod, quienes tienen todo listo para irse a Alemania a fines de febrero.

ya que cada cierto tiempo actuarán en Sudamérica y por supuesto, visitarán Chile.

EN EL FESTIVAL

Adelantando detalles de su actuación en la Quinta Vergara afirmaron que mostrarán cosas nuevas. De partida cantarán temas en otros idiomas (hasta en japonés) y además, interpretarán algunos de sus más sonados éxitos.

Los ensayos, como personas exigentes que son consigo mismas, los iniciaron el domingo, a pocas horas de su llegada al hotel. Continuaron ayer y hoy, acompañadas de su director, Guillermo Rizzo y las tres chicas que integran su coro.

NO NOS PODEMOS QUEJAR

Resumiendo los siete años transcurridos desde que iniciaron su carrera artística, declararon: “Nos ha ido bastante bien. No nos podemos quejar. Nunca pensamos en la vida artística, pero desde que la familia nos dio el empujón, no hemos parado de trabajar. Quizás lo más difícil fue encontrar nuestro estilo. El año pasado fue decisivo, pues las innovaciones nos consagraron, tanto en Chile como en otros países.”

Finalmente, señalaron estar felices de formar parte del show del Festival. “Es el más importante de América y está tomando dimensiones increíbles, haciéndose cada vez más conocido en Europa.”



En el grabado, Patricia, una de las jóvenes integrantes del grupo Frecuencia Mod, rodeada de admiradoras, a su llegada al Hotel O'Higgins el domingo. El popular conjunto estará presente en el show del Festival.

Copuchas

LOS CAZA AUTOGRAFOS

Con la llegada de los artistas, el Hotel O'Higgins, debió reforzar sus servicios de vigilancia para evitar la invasión de los “caza-autógrafos” que en gran número se reúnen junto al hotel.

Ayer, la cantidad de gente era tal, que artista que se atrevía a salir era inmediatamente rodeado por un “enjambre” que no lo soltaba hasta conseguir la tan ansiada firma.

JUAN CARLOS DUQUE



El larguirucho cantante chileno Juan Carlos Duque, autor e intérprete de “Promesas” fue uno de los más asediados por lolos y lolas.

SE EXASPERO EL CHICO

Bastante mal genio tiene el maestro Horacio Saavedra

El “chico”, que fue muy solicitado por la prensa con motivo del ensayo, se puso furioso porque se perdió una de las partituras del contrabajo. El “pato” lo pagó el asesor Oscar González, quien tuvo que hacer otra copia en cosa de segundos.

NADIE SABE NADA DE LOS BOLIVIANOS

Hasta este momento nadie sabe nada de los bolivianos en el festival. Consultado Izidor Handler, dijo que no habían llamado de nuevo por teléfono y que bueno...estaban esperando que llegaran.

La presencia de Santiago Azero, autor de “Color amor” y de la artista Susana Jofré, es esperada por los periodistas, a raíz de ciertas declaraciones que habría hecho Zulma Yugar, la intérprete original, quien, según los cables, dejó de venir “por cuestiones de índole patriótica”.

El autor, por teléfono, dijo sin embargo que la artista boliviana no venía por estar enferma. De ese día, nadie sabe nada de ellos, a pesar de que eran esperados el domingo por la noche.

ALBERTO CORTEZ

La sala de ensayos se vio nuevamente concurridísima con la presencia del cantautor argentino Alberto Cortez, de quien diremos de paso que actuó con éxito bárbaro en la Avenida Perú la noche del domingo, donde miles de personas lo ovacionaron.

En la tarde, la orquesta festival continuó con los ensayos del resto de las canciones extranjeras. Estos se reanudaron ayer y continuarán hoy hasta pocas horas antes de que el reloj marque el momento preciso en que empezará una nueva versión del festival más importante de América.

DESCANSE CON...

POLLA

CHILENA DE BENEFICENCIA



10 MILLONES

1 PREMIO DE 1 MILLON — 1 PREMIO DE \$ 250 MIL

AL VIGESIMO

160 PREMIOS DE \$ 25 MIL

AL VIGESIMO

2 TERMINACIONES

PREMIO MAYOR SIN IMPUESTO